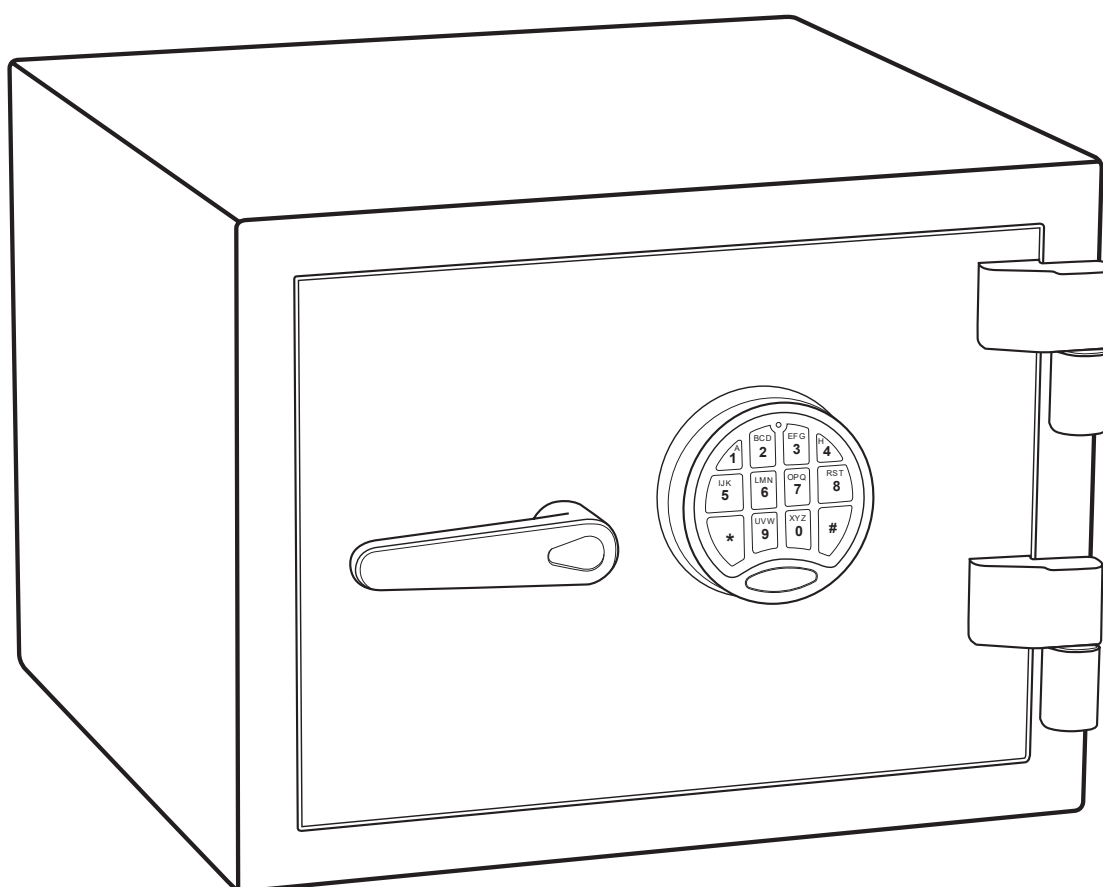




Jan Nowak®



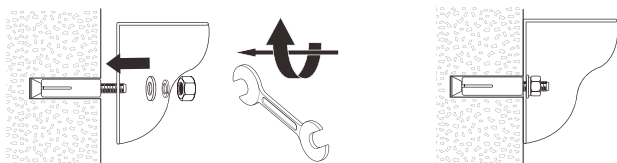
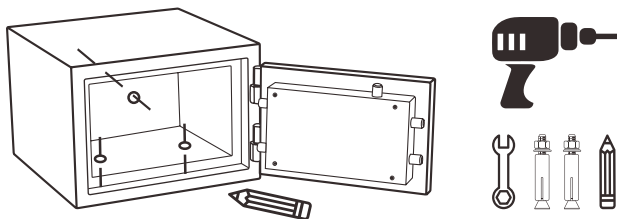
MODEL:

EDGAR S2 FIREPROOF SAFE

DOMATOR24 © All rights reserved

SPOSÓB MONTAŻU

- Wybierz stabilne, suche i bezpieczne miejsce dla sejfu.
- Jeśli przykręcasz do ściany, upewnij się, że sejf opiera się o podparcie (np. na podłodze lub ścianie).
- W przypadku niektórych modeli, które mają otwory kotwiące zarówno z tyłu, jak i na dole, wybierz jeden z nich do zakotwiczenia, nie przykręcaj sejfu do obu.



- Umieść sejf w wybranym miejscu. Użyj ołówka, aby oznaczyć otwory montażowe na podłodze lub ścianie.
- Przesuń sejf i wywierć otwory montażowe o głębokości 100 mm, używając odpowiedniego wiertła.
- Przesuń sejf z powrotem na miejsce, wyrównaj otwory montażowe z otworami w sejfie.
- Włóż śruby rozprężne (dołączone) przez otwory do otworów montażowych i mocno je dokręć.

INSTRUKCJE MONTAŻU BATERII

Aby zamontować baterię, najpierw wyjmij komorę na baterie. Postępuj zgodnie z tymi krokami:

- Zwolnij zatrzask komory baterii, pociągając dźwignię w dół, patrz rys. 2.
- Wyjmij komorę na baterie od dołu panelu wejściowego, patrz rys. 3.
- Włóż jedną baterię alkaliczną 9V (nie ma w zestawie). Komora baterii odbiera akumulator, prawidłowo ustawiając bieguny dodatnie i ujemne. Zobacz rys. 4.
- Włóż komorę na baterie z powrotem do panelu wejściowego. Podnieś go, aż będzie w linii lub na wysokości pokrywy. Podnieś zatrzask komory na baterie, aż będzie szczelnie i pewnie. Zobacz rys. 1.



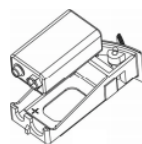
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

DOMYŚLNE KODY PRODUCENTA

- Kod menedżera ustawiony jest na 1-1-1-1-1-1-1
- Kod użytkownika jest ustawiony na 1-2-3-4-5-6

FUNKCJA KODU MENEDŻERA

- Odblokowanie systemu zamków sejfowych
- Kod menedżera - zmiana
- Dodaj lub usuń kod użytkownika
- Włącz lub wyłącz kod użytkownika

FUNKCJA KODU UŻYTKOWNIKA

- Odblokowanie systemu zamków sejfowych
- Zmień kod użytkownika

OTWIERANIE/ZAMYKANIE DRZWI

- Wpisz poprawny 6-cyfrowy kod i zapali się zielone światło, obróć uchwyt przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Obróć klamkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć drzwi.

INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA UŻYTKOWNIKA/MENEDŻERA

- ZAWSZE WYKONUJ OPERACJE Z ODBLOKOWANIEM ZAMKA I OTWARCIEM DRZWI SEJFU.
- Zanim zamkniesz drzwi, upewnij się, że wszystkie zmiany w programie są poprawne.
- System nie pozwala na ustawienie kodu menedżera ani użytkownika na sześć „0”.

ZMIANA KODU

- Wpisz „0” sześć razy. Rozbrzmiewa jeden sygnał dźwiękowy, sygnalizujący poprawność wpisu i oczekiwanie systemu na zmianę kodu.
- Następnie wprowadź istniejący sześciocyfrowy (6) kod. Rozbrzmiewa jeden sygnał dźwiękowy, co oznacza, że wpis jest poprawny.
- Wpisz nowy sześciocyfrowy (6) kod raz. Pojawi się jeden sygnał dźwiękowy, oznaczający poprawność wpisu.
- Ponownie wpisz nowy sześciocyfrowy (6) kod. Pojawią się dwa sygnały dźwiękowe, oznaczające, że kody wprowadzone w krokach c i d są takie same i proces zmiany kodu zakończył się sukcesem.
- Jeśli rozbrzmiewają trzy sygnały dźwiękowe, proces zmiany kodu nie powiódł się. Istniejący kod nadal jest ważny. Powtarzaj kroki od a do d.

- ❗ UWAGA: Zweryfikować nowy kod co najmniej 3 razy przed zamknięciem drzwi, aby upewnić się, że kod został poprawnie zaprogramowany. System powróci do trybu czuwania, jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty klawisz. Status czuwania jest oznaczany dwoma krótkimi sygnałami dźwiękowymi.

ABY DODAĆ KOD UŻYTKOWNIKA

- ❗ UWAGA: Domyślnie system ma zainstalowany kod użytkownika z domyślnym kodem 1-2-3-4-5-6. Jeśli ten kod został usunięty, wykonaj następujące kroki, aby dodać kod użytkownika.

- Wprowadź kod menedżera i przytrzymaj ostatnią cyfrę kodu. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, oznaczające ważny wpis kodu. Trzymaj ten palec aż do dwóch dodatkowych sygnałów. Oznacza to, że system jest teraz w trybie programowym.
- Naciśnij przycisk „1”. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, które oznaczają, że system jest gotowy do przyjęcia nowego kodu użytkownika.
- Wprowadź sześciocyfrowy kod. Rozbrzmiewa jeden sygnał.
- Powtórz sześciocyfrowy kod. Pojawi się jeden sygnał dźwiękowy, oznaczający, że wpisane kody są takie same, a dodanie kodu użytkownika zakończyło się sukcesem.
- Jeśli rozbrzmia 3 sygnały, próba programowania kończy się niepowodzeniem. Powtarzaj kroki od a do d.

ABY WYŁĄCZYĆ KOD UŻYTKOWNIKA

- Wprowadź kod menedżera i przytrzymaj ostatnią cyfrę kodu. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, oznaczające ważny wpis kodu. Trzymaj ten palec aż do dwóch dodatkowych sygnałów. Oznacza to, że system jest teraz w trybie programowym.
- Naciśnij przycisk „1”. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, co oznacza, że system wyłączył kod użytkownika.

ABY USUNĄĆ KOD UŻYTKOWNIKA

- Wprowadź kod menedżera i przytrzymaj ostatnią cyfrę kodu. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, oznaczające ważny wpis kodu. Trzymaj ten palec aż do dwóch dodatkowych sygnałów. Oznacza to, że system jest teraz w trybie programowym.
- Naciśnij przycisk „3”. Rozbrzmiewają dwa sygnały dźwiękowe, oznaczające, że system usunął kod użytkownika.

KARA ZA BŁĘDNE WEJŚCIE (CZAS KARY)

Wpisanie czterech (4) kolejnych nieprawidłowych kodów skutkuje 5-minutową karą.

- Urządzenie pika co 5 sekund, co oznacza, że nadal znajduje się w okresie kary.
- Podczas gdy system jest w czasie kary, przyciski na panelu wejściowym pozostają nieaktywne. Naciśnięcie przycisków podczas kary nie uruchamia ponownie ani nie wydłuża okresu kary. Będzie liczona do 5-minutowego okresu kary.
- Podczas gdy system jest w czasie kary, usunięcie baterii przerwie odliczanie czasu kary. Po ponownym zamontowaniu baterii Entyrapd nadal odlicza do końca 5-minutowego czasu kary.

STATUS GOTOWOŚCI

- Aby oszczędzać energię baterii, system wraca do trybu czuwania, jeśli w ciągu 10 sekund nie nastąpi żaden nacisk klawisza. Status czuwania jest oznaczany dwoma krótkimi sygnałami dźwiękowymi.

AUTOMATYCZNE PONOWNE ZABLOKOWANIE

- System zamka bezpiecznika automatycznie zamyka się ponownie po 6 sekundach od otwarcia za pomocą ważnego kodu.

ALARM O NISKIM POZIOMIE BATERII

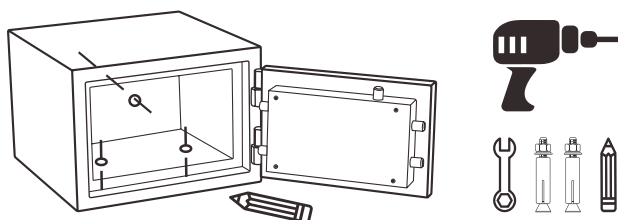
- Powtarzające się piknięcia (8 piknięcia) podczas odblokowywania oznaczają, że bateria jest niska, wymagająca natychmiastowej wymiany.
- Producent zaleca comiesięczną wymianę standardowej baterii alkalicznej 9-V (nie dołączona).

SPECYFIKACJA

Zasilacz	DC 9V
Zakres zasilaczy	DC 4,5V-12V
Temperatura robocza	0°C ~ +49°C
Wilgotność robocza (maksymalna)	<90%
Długość hasła	6 cyfr
Okres życia systemu mechanicznego	>10 000 cykli (wymagania VdS) >100 000 cykli (kryteria projektowe EASTHOUSE)

MOUNTING METHOD

- Select a stable, dry and secure location for your safe.
- If bolting to a wall, make sure that your safe is resting on a supporting surface (such as the floor or wall).
- For some models with both anchor holes on the back and bottom, choose one of them to anchor, do not bolt your safe to both.



- Place the safe on the selected location. Use a pencil to mark the mounting holes on the floor or wall.
- Move the safe and drill 100mm-deep mounting holes using the appropriate drill bit.
- Move the safe back in place, align the mounting holes to the openings in the safe. Insert the expansion bolts (included) through the holes and into the mounting holes and tighten them securely.

BATTERY INSTALLATION INSTRUCTIONS

To install the battery, pull out the battery compartment first. Follow these steps:

- Release the latch of the battery compartment, by pulling lever downward, See Fig. 2.
- Pull out the battery compartment from the bottom of the entry-pad, See Fig. 3.
- Insert one 9V alkaline battery (not included). The battery compartment will receive the battery, orienting the positive and negative terminals correctly. See Fig. 4.
- Put the battery compartment back into the entrypad. Push it up until it is in line with or level with the cover. Pull up the latch of the battery compartment until it is tight and secure too. See Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

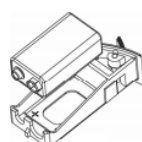


Fig. 4

MANUFACTURER DEFAULT CODES

- The Manager Code is set to 1-1-1-1-1-1
- The User Code is set to 1-2-3-4-5-6

FUNCTION OF THE MANAGER CODE

- Unlock safe lock system
- Change Manager Code
- Add or Delete the User Code
- Enable or Disable the User Code

FUNCTION OF THE USER CODE

- Unlock safe lock system
- Change User Code

DOOR OPENING/CLOSE

- Input correct 6 digit code and green light is on, turn handle counter-clockwise.
- Turn handle clockwise to close the door.

INSTRUKCJE PROGRAMOWANIA UŻYTKOWNIKA/MENEDŻERA

- ALWAYS PERFORM OPERATIONS WITH THE SAFE LOCK SYSTEM UNLOCK AND THE SAFE DOOR OPEN.
- Before closing the door, make sure all the program changes are correct.
- The system will not allow the Manager Code or User Code to be set to six "0".

TO CHANGE CODE

- Enter "0" six times. One beep will sound, indicating the entry is valid and the system is awaiting the code change.
- Next, enter the existing six (6) digit code. One beep will sound, indicating the entry is valid.
- Enter a new six (6) digit code one time. One beep will sound, indicating the entry is valid.
- Re-enter the new six (6) digit code. Two beeps will sound, indicating that the codes entered in steps c and d are the same and the code changing process is successful.
- If three beeps sound, the code change process has been unsuccessful. The existing code is still valid. Repeat steps a to d.

NOTE: Verify the new code at least 3 times before closing the door to make sure the code has been programmed correctly. The system will revert to standby status if there is no key press within 10 seconds. Standby status is indicated by two short beeps.

TO ADD THE USER CODE

NOTE: By default the system will have a User Code installed with a default code of 1-2-3-4-5-6. If this code has been deleted, follow these steps to add the User Code.

- Enter the Manager Code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code entry. Continue to hold down this digit until two additional beeps sound. This indicates that the system is now in program mode.
- Press button "1". Two beeps will sound indicating that the system is ready to receive the new User Code.
- Enter a six digit code. One beep will sound.
- Repeat the six digit code. One beep will sound, indicating that the codes entered are the same and the addition of the User Code is successful.
- If 3 beeps sound, the programming attempt is unsuccessful. Repeat steps a to d.

TO DISABLE THE USER CODE

- Enter the Manager Code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code entry. Continue to hold down this digit until two additional beeps sound. This indicates that the system is now in program mode.
- Push button "1". Two beeps will sound, indicating that the system has enabled the User Code.

TO DELETE THE USER CODE

- Enter the Manager Code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code entry. Continue to hold down this digit until two additional beeps sound. This indicates that the system is now in program mode.
- Push button "3". Two beeps will sound, indicating that the system has deleted the User Code.

WRONG ENTRY PENALTY (PENALTY TIME)

Entry of four (4) consecutive invalid codes results in a 5-minute penalty time period.

- The unit beeps at 5 second intervals indicating that it is still in the penalty time period.
- While the system is in the penalty time, the entrypad buttons remain unresponsive. Pressing buttons during penalty will not restart or lengthen the penalty time period. It will continue to count through the 5 minute penalty time period.
- While the system is in penalty time, removal of the battery will interrupt the penalty time countdown. Upon reinstallation of the battery, the Entrypad continues to count down until the 5 minute penalty time expires.

STANDBY STATUS

- In order to conserve battery power, the system will revert to standby status if there is no key press within 10 seconds. Standby status is indicated by two short beeps.

AUTOMATIC RE-LOCK

- The safe lock system automatically relocks after 6 seconds of being opened by a valid code.

LOW BATTERY ALERT

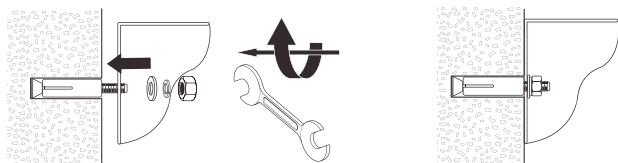
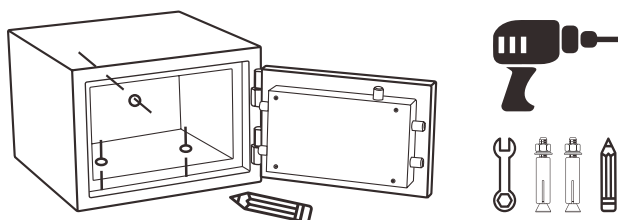
- Repeated beeping (8 beeps) during an unlock operation indicates that the battery is low and needs immediate replacement.
- Manufacturer recommends the use of 9-Volt standard alkaline battery (not included) replaced annually.

SPECYFIKACJA

Power Supply	DC 9V
Power Supply Range	DC 4.5V-12V
Working Temperature	0°C ~ +49°C
Working Humidity (max)	<90%
Password Length	6 Digits
Mechanical System Life Span	>10,000 Cycles (VdS requirement) >100,000 Cycles (EASTHOUSE design criteria)

MONTAGEMETHODE

- Wählen Sie einen stabilen, trockenen und sicheren Ort für Ihren Tresor.
- Wenn Sie an einer Wand verschrauben, stellen Sie sicher, dass Ihr Tresor auf einer tragenden Fläche (wie dem Boden oder der Wand) ruht.
- Bei manchen Modellen mit beiden Ankerlöchern an der Rückseite und unten solltest du eines davon zum Verankern wählen und deinen Tresor nicht an beiden verschrauben.



- Platzieren Sie den Safe an den ausgewählten Ort. Verwenden Sie einen Bleistift, um die Befestigungslöcher am Boden oder an der Wand zu markieren.
- Den Safe bewegen und mit dem passenden Bohrer 100 mm tiefe Befestigungslöcher bohren.
- Den Tresor wieder an seinen Platz stellen und die Befestigungslöcher an die Öffnungen des Safes ausrichten. Stecke die Expansionsbolzen (mitgeliefert) durch die Löcher und in die Befestigungslöcher und ziehe sie sicher fest.

ANLEITUNGEN ZUR BATTERIEINSTALLATION

Um die Batterie einzubauen, ziehe zuerst das Batteriefach heraus. Befolgen Sie diese Schritte:

- Lösen Sie den Riegel des Batteriefachs, indem Sie den Hebel nach unten ziehen, siehe Abb. 2.
- Ziehen Sie das Batteriefach von der Unterseite des Einstiegspads heraus, siehe Abb. 3.
- Setze eine 9V-Alkalibatterie ein (nicht enthalten). Das Batteriefach nimmt die Batterie auf und richtet die Plus- und Minuspole korrekt aus. Siehe Abb. 4.
- Setze das Batteriefach zurück ins Entrypad. Drücke ihn nach oben, bis er in einer Linie mit oder auf Höhe der Abdeckung ist. Zieh auch den Verriegelung des Batteriefachs hoch, bis er fest und sicher sitzt. Siehe Abb. 1.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

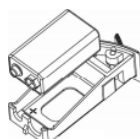


Abb. 4

HERSTELLER-STANDARDCODES

- Der Manager-Code ist auf 1-1-1-1-1-1-1 eingestellt
- Der Benutzercode ist auf 1-2-3-4-5-6 gesetzt

FUNKTION DES MANAGER-CODES

- Entschlossenes Safe-Schlosssystem
- Change-Manager-Code
- Hinzufügen oder löschen Sie den Benutzercode
- Aktivieren oder deaktivieren Sie den Benutzercode

FUNKTION DES BENUTZERCODES

- Entschlossenes Safe-Schlosssystem
- Benutzercode ändern

TÜRÖFFNUNG/-SCHLIESSEN

- Korrekte 6-stellige Eingabe und grüne Leuchte leuchtet, drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um die Tür zu schließen.

BENUTZER-/MANAGER-PROGRAMMIERANWEISUNGEN

- FÜHREN SIE DIE OPERATIONEN IMMER MIT DEM ENTRIEGELUNGSSYSTEM DES SAFE-SCHLOSSES UND DEM OFFENEN SAFE-TÜR DURCH.
- Bevor Sie die Tür schließen, stellen Sie sicher, dass alle Programmänderungen korrekt sind.
- Das System erlaubt nicht, dass der Manager- oder Benutzercode auf sechs „0“ gesetzt wird.

CODE ÄNDERN

- Geben Sie sechsmal „0“ ein. Es ertönt ein Piepton, der anzeigt, dass der Eintrag gültig ist und das System auf die Codeänderung wartet.
- Geben Sie als Nächstes den vorhandenen sechsstelligen Code ein. Ein Piepton ertönt, was darauf hinweist, dass der Eintrag gültig ist.
- Geben Sie einmal einen neuen sechsstelligen Code ein. Ein Piepton ertönt, was anzeigt, dass der Eintrag gültig ist.
- Geben Sie den neuen sechsstelligen Code erneut ein. Zwei Pieptöne ertönen, was anzeigt, dass die in den Schritten c und d eingegebenen Codes identisch sind und der Codeänderungsprozess erfolgreich war.
- Wenn drei Pieptöne ertönen, war der Codeänderungsprozess erfolglos. Der bestehende Code ist weiterhin gültig. Wiederhole die Schritte A bis D.

- ❗ **HINWEIS:** Überprüfen Sie den neuen Code mindestens dreimal, bevor Sie die Tür schließen, um sicherzustellen, dass der Code korrekt programmiert wurde. Das System versetzt sich in den Standby-Modus, wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Tastendruck erfolgt. Der Standby-Status wird durch zwei kurze Pieptöne angezeigt.

UM DEN BENUTZERCODE HINZUZUFÜGEN

- ❗ **HINWEIS:** Standardmäßig hat das System einen Benutzercode mit dem Standardcode 1-2-3-4-5-6 installiert. Wenn dieser Code gelöscht wurde, folgen Sie diesen Schritten, um den Benutzercode hinzuzufügen.

- Geben Sie den Manager-Code ein und halten Sie die letzte Ziffer des Codes gedrückt. Zwei Pieptöne ertönen, die auf eine gültige Codeeingabe hinweisen. Halte diese Ziffer weiter gedrückt, bis zwei weitere Pieptöne ertönen. Dies zeigt an, dass das System sich jetzt im Programmmodus befindet.
- Knopf „1“ drücken. Zwei Pieptöne ertönen, die anzeigen, dass das System bereit ist, den neuen Benutzercode zu empfangen.
- Geben Sie einen sechsstelligen Code ein. Ein Piepton ertönt.
- Wiederhole den sechsstelligen Code. Ein Piepton ertönt, was anzeigt, dass die eingegebenen Codes identisch sind und das Hinzufügen des Benutzercodes erfolgreich ist.
- Wenn 3 Pieptöne ertönen, ist der Programmversuch erfolglos. Wiederhole die Schritte A bis D.

UM DEN BENUTZERCODE ZU DEAKTIVIEREN

- Geben Sie den Manager-Code ein und halten Sie die letzte Ziffer des Codes gedrückt. Zwei Pieptöne ertönen, die auf eine gültige Codeeingabe hinweisen. Halte diese Ziffer weiter gedrückt, bis zwei weitere Pieptöne ertönen. Dies zeigt an, dass das System sich jetzt im Programmmodus befindet.
- Druckknopf „1“. Zwei Pieptöne ertönen, was darauf hinweist, dass das System den Benutzercode aktiviert hat.

UM DEN BENUTZERCODE ZU LÖSCHEN

- Geben Sie den Manager-Code ein und halten Sie die letzte Ziffer des Codes gedrückt. Zwei Pieptöne ertönen, die auf eine gültige Codeeingabe hinweisen. Halte diese Ziffer weiter gedrückt, bis zwei weitere Pieptöne ertönen. Dies zeigt an, dass das System sich jetzt im Programmmodus befindet.
- Druckknopf „3“. Zwei Pieptöne ertönen, was darauf hindeutet, dass das System den Benutzercode gelöscht hat.

STRAFE FÜR FALSCHEN EINSTIEG (STRAFZEIT)

Das Eingeben von vier aufeinanderfolgenden ungültigen Codes führt zu einer Strafzeit von 5 Minuten.

- Die Einheit piept in 5-Sekunden-Intervallen, was anzeigt, dass sie sich noch in der Strafzeit befindet.
- Während das System sich in der Strafzeit befindet, reagieren die Eingabepad-Tasten weiterhin nicht. Das Drücken von Knöpfen während der Strafe wird nicht neu gestartet oder verlängert die Strafzeit. Es wird weiterhin bis zur 5-minütigen Strafzeit gezählt.
- Während das System sich in Strafzeit befindet, unterbricht das Entfernen der Batterie den Strafzeit-Countdown. Nach dem Wiedereinsetzen der Batterie zählt das Entrypad weiter herunter, bis die 5-Minuten-Strafzeit abläuft.

BEREITSCHAFTSSTATUS

- Um Batteriestrom zu sparen, versetzt sich das System in den Standby-Modus, wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Tastendruck erfolgt. Der Standby-Status wird durch zwei kurze Pieptöne angezeigt.

AUTOMATISCHE NEUVERRIEGLUNG

- Das Tresorsystem verriegelt sich automatisch nach 6 Sekunden nach dem Öffnen durch einen gültigen Code wieder.

WARNUNG WEGEN NIEDRIGER BATTERIE

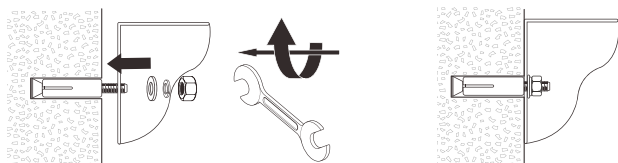
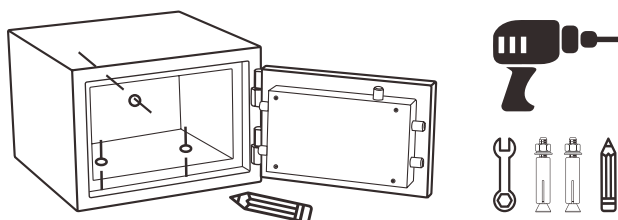
- Wiederholtes Piepen (8 Pieptöne) während des Entriegelns zeigt an, dass der Akku leer ist und sofortigen Austausch erforderlich ist.
- Der Hersteller empfiehlt die Verwendung einer 9-Volt-Standard-Alkalibatterie (nicht enthalten), die jährlich gewechselt wird.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	DC 9V
Stromversorgungsbereich	DC 4,5V-12V
Arbeitstemperatur	0°C ~ +49°C
Arbeitsluftfeuchtigkeit (maximal)	<90%
Passwortlänge	6 Ziffern
Lebensdauer des mechanischen Systems	>10.000 Zyklen (VdS-Anforderung) >100.000 Zyklen (EASTHOUSE-Designkriterien)

MÉTHODE DE MONTAGE

- Choisissez un endroit stable, sec et sécurisé pour votre coffre-fort.
- Si vous fixez un boulon au mur, assurez-vous que votre coffre-fort repose sur une surface de soutien (comme le sol ou le mur).
- Pour certains modèles avec les deux trous d'ancrage à l'arrière et en bas, choisissez-en un pour ancrer, ne fixez pas ton coffre-fort aux deux.



- Placez le coffre-fort à l'emplacement choisi. Utilisez un crayon pour marquer les trous de fixation sur le sol ou le mur.
- Déplacez le coffre-fort et percez des trous de fixation de 100 mm de profondeur à l'aide du foret approprié.
- Remontez le coffre-fort en place, alignez les trous de fixation sur les ouvertures du coffre. Insérez les boulons d'expansion (inclus) à travers les trous et dans les trous de fixation, puis serrez-les solidement.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

Pour installer la batterie, retirez d'abord le compartiment à piles. Suivez ces étapes :

- Relâchez le loquet du compartiment à piles en tirant le levier vers le bas, voir Fig. 2.
- Retirez le compartiment à piles du bas du pad d'entrée, voir Fig. 3.
- Insérez une pile alcaline de 9V (non incluse). Le compartiment de la batterie reçoit la batterie, orientant correctement les bornes positive et négative. Voir Fig. 4.
- Remettez le compartiment à piles dans le pad d'entrée. Poussez-la vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit alignée ou à hauteur de la housse. Remontez le loquet du compartiment à piles jusqu'à ce qu'il soit bien serré et bien fixé aussi. Voir Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

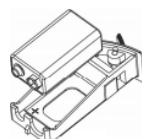


Fig. 4

CODES PAR DÉFAUT DU FABRICANT

- Le Code Manager est réglé à 1-1-1-1-1-1
- Le code utilisateur est réglé sur 1-2-3-4-5-6

FONCTION DU CODE MANAGER

- Système de verrouillage sécurisé
- Code du gestionnaire de changements
- Ajouter ou supprimer le code utilisateur
- Activer ou désactiver le code utilisateur

FONCTION DU CODE UTILISATEUR

- Système de verrouillage sécurisé
- Modifier le code utilisateur

OUVERTURE/FERMETURE DE PORTE

- Code correct à 6 chiffres et lumière verte allumée, poignée tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la porte.

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION UTILISATEUR/GESTIONNAIRE

- EFFECTUEZ TOUJOURS LES OPÉRATIONS AVEC LE SYSTÈME DE VERROUILLAGE SÉCURISÉ ET LA PORTE DU COFFRE-FORT OUVERTE.
- Avant de fermer la porte, assurez-vous que tous les changements de programme sont corrects.
- Le système n'autorisera pas le Code Manager ou le Code Utilisateur à six « 0 ».

MODIFIER LE CODE

- Entrez « 0 » six fois. Un bip sonne, indiquant que l'entrée est valide et que le système attend le changement de code.
- Ensuite, entrez le code existant à six (6) chiffres. Un bip sonne, indiquant que l'entrée est valide.
- Entrez un nouveau code à six (6) chiffres une fois. Un bip retentit, indiquant que l'entrée est valide.
- Réentrez le nouveau code à six (6) chiffres. Deux bips retentissent, indiquant que les codes saisis aux étapes c et d sont les mêmes et que le processus de modification de code est réussi.
- Si trois bips retentissent, le processus de modification de code a échoué. Le code existant est toujours valable. Répétez les étapes de a à d.



NOTE: Vérifier le nouveau code au moins 3 fois avant de fermer la porte afin de s'assurer que le code a été correctement programmé. Le système reviendra en mode veille s'il n'y a pas d'appui sur une touche dans les 10 secondes. Le statut d'attente est indiqué par deux bips courts.

AJOUTER LE CODE UTILISATEUR



NOTE: Par défaut, le système aura un code utilisateur installé avec un code par défaut 1-2-3-4-5-6. Si ce code a été supprimé, suivez ces étapes pour ajouter le code utilisateur.

- Entrez le code Manager et maintenez enfoncé le dernier chiffre du code. Deux bips sonneront indiquant une entrée de code valide. Continuez à maintenir ce doigt enfoncé jusqu'à ce que deux bips supplémentaires retentissent. Cela indique que le système est désormais en mode programme.
- Appuyez sur le bouton « 1 ». Deux bips sonneront indiquant que le système est prêt à recevoir le nouveau code utilisateur.
- Entrez un code à six chiffres. Un bip retentit.
- Répétez le code à six chiffres. Un bip retentit, indiquant que les codes saisis sont les mêmes et que l'ajout du code utilisateur est réussi.
- Si 3 bips sonnent, la tentative de programmation échoue. Répétez les étapes de a à d.

DÉSACTIVER LE CODE UTILISATEUR

- Entrez le code Manager et maintenez enfoncé le dernier chiffre du code. Deux bips sonneront indiquant une entrée de code valide. Continuez à maintenir ce doigt enfoncé jusqu'à ce que deux bips supplémentaires retentissent. Cela indique que le système est désormais en mode programme.
- Bouton-poussoir « 1 ». Deux bips retentissent, indiquant que le système a activé le code utilisateur.

SUPPRIMER LE CODE UTILISATEUR

- Entrez le code Manager et maintenez enfoncé le dernier chiffre du code. Deux bips sonneront indiquant une entrée de code valide. Continuez à maintenir ce doigt enfoncé jusqu'à ce que deux bips supplémentaires retentissent. Cela indique que le système est désormais en mode programme.
- Bouton-poussoir « 3 ». Deux bips retentissent, indiquant que le système a supprimé le code utilisateur.

PÉNALITÉ POUR MAUVAISE ENTRÉE (TEMPS DE PÉNALITÉ)

La saisie de quatre (4) codes invalides consécutifs entraîne une pénalité de 5 minutes.

- L'unité émet un bip toutes les 5 secondes, indiquant qu'elle est toujours dans la période de pénalité.
- Pendant que le système est dans le temps de pénalité, les boutons du clavier d'entrée restent non réactifs. Appuyer sur les boutons pendant la pénalité ne redémarrera pas et ne prolongera pas la durée de pénalité. Elle continuera à compter pendant la période de pénalité de 5 minutes.
- Pendant que le système est en temps de pénalité, le retrait de la batterie interrompra le compte à rebours du temps de pénalité. Lors de la réinstallation de la batterie, le Padpad d'entrée continue de compter jusqu'à ce que le délai de pénalité de 5 minutes expire.

STATUT DE VEILLE

- Afin d'économiser la batterie, le système reviendra en mode veille s'il n'y a pas d'appui sur une touche dans les 10 secondes. Le statut d'attente est indiqué par deux bips courts.

VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

- Le système de verrouillage du coffre-fort se verrouille automatiquement après 6 secondes d'ouverture grâce à un code valide.

ALERTE BATTERIE FAIBLE

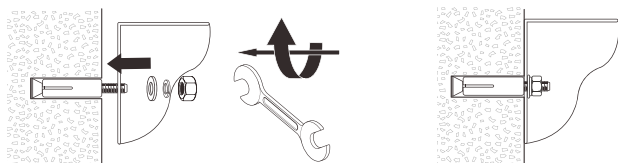
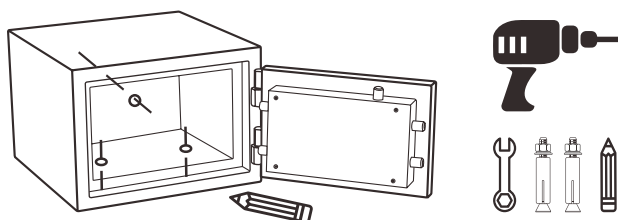
- Des bips répétés (8 bips) lors d'une opération de déverrouillage indiquent que la batterie est faible et doit être remplacée immédiatement.
- Le fabricant recommande l'utilisation d'une pile alcaline standard de 9 volts (non incluse) remplacée chaque année.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	DC 9V
Plage d'alimentation	DC 4,5V-12V
Température de travail	0°C ~ +49°C
Humidité de travail (maximum)	<90%
Longueur du mot de passe	6 chiffres
Durée de vie des systèmes mécaniques	>10 000 cycles (exigence VdS) >100 000 cycles (critères de conception EASTHOUSE)

MÉTODO DE MONTAJE

- Elige un lugar estable, seco y seguro para tu caja fuerte.
- Si atornillas a una pared, asegúrate de que la caja fuerte descansa sobre una superficie de soporte (como el suelo o la pared).
- Para algunos modelos con ambos agujeros de anclaje en la parte trasera y la parte inferior, elige uno para anclar, no atornilles la caja fuerte a ambos.



- Coloque la caja fuerte en la ubicación seleccionada. Usa un lápiz para marcar los agujeros de montaje en el suelo o la pared.
- Mueva la caja fuerte y taladra agujeros de montaje de 100 mm de profundidad usando la broca adecuada.
- Vuelve a colocar la caja fuerte en su sitio, alinea los orificios de montaje con las aberturas de la caja fuerte. Introduce los tornillos de expansión (incluidos) por los orificios y en los agujeros de montaje y apriétalos bien.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Para instalar la batería, saca primero el compartimento de la batería. Sigue estos pasos:

- Libera el pestillo del compartimento de la batería tirando de la palanca hacia abajo, véase la Fig. 2.
- Saca el compartimento de la batería desde la parte inferior de la almohadilla de entrada, véase la Fig. 3.
- Inserta una pila alcalina de 9V (no incluida). El compartimento de la batería recibirá la batería, orientando correctamente los terminales positivo y negativo. Véase la Fig. 4.
- Vuelve a meter el compartimento de la batería en la almohadilla de entrada. Empújalo hacia arriba hasta que esté alineado o nivelado con la tapa. Sube el pestillo del compartimento de la batería hasta que esté bien ajustado y seguro. Véase la Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

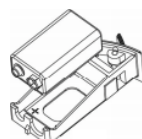


Fig. 4

CÓDIGOS POR DEFECTO DEL FABRICANTE

- El Código de Gestor está configurado en 1-1-1-1-1-1
- El código de usuario está configurado en 1-2-3-4-5-6

FUNCIÓN DEL CÓDIGO DE ADMINISTRADOR

- Sistema de cierre seguro de desbloqueo
- Código del Gestor de Cambios
- Añadir o eliminar el código de usuario
- Habilitar o desactivar el código de usuario

FUNCIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO

- Sistema de cierre seguro de desbloqueo
- Cambiar el código de usuario

APERTURA Y CIERRE DE PUERTA

- Entrada correcta del código de 6 dígitos y luz verde encendida, gira la manilla en sentido antihorario.
- Gira el pomo en sentido horario para cerrar la puerta.

INSTRUCCIONES DE PROGRAMACIÓN DE USUARIO/GESTOR

- REALIZA SIEMPRE LAS OPERACIONES CON EL SISTEMA DE CIERRE SEGURO ABIERTO Y LA PUERTA DE LA CAJA FUERTE ABIERTA.
- Antes de cerrar la puerta, asegúrate de que todos los cambios en el programa estén correctos.
- El sistema no permitirá que el Código de Administrador o el Código de Usuario se establezcan en seis „0“.

CAMBIAR EL CÓDIGO

- Introduce „0“ seis veces. Sonará un pitido, indicando que la entrada es válida y que el sistema está esperando el cambio de código.
- A continuación, introduce el código existente de seis (6) dígitos. Un pitido sonará indicando que la entrada es válida.
- Introducir un nuevo código de seis (6) dígitos una vez. Un pitido sonará, indicando que la entrada es válida.
- Volver a introducir el nuevo código de seis (6) dígitos. Dos pitidos sonarán, indicando que los códigos introducidos en los pasos c y d son los mismos y que el proceso de cambio de código es exitoso.
- Si suenan tres pitidos, el proceso de cambio de código no ha tenido éxito. El código existente sigue siendo válido. Repite los pasos de la a a la d.

❗ **NOTA:** Verificar el nuevo código al menos 3 veces antes de cerrar la puerta para asegurarse de que el código ha sido programado correctamente. El sistema volverá a estado de espera si no se pulsa una tecla en un plazo de 10 segundos. El estado de espera se indica con dos pitidos cortos.

PARA AÑADIR EL CÓDIGO DE USUARIO

❗ **NOTA:** Por defecto, el sistema tendrá instalado un código de usuario con un código por defecto 1-2-3-4-5-6. Si este código ha sido eliminado, sigue estos pasos para añadir el código de usuario.

- Introduce el Código de Gerente y mantén pulsado el último dígito del código. Dos pitidos sonarán indicando una entrada válida del código. Sigue manteniendo pulsado este dedo hasta que suene dos pitidos adicionales. Esto indica que el sistema está ahora en modo programa.
- Pulsa el botón „1“. Dos pitidos indican que el sistema está listo para recibir el nuevo Código de Usuario.
- Introduce un código de seis dígitos. Un pitido sonará.
- Repite el código de seis dígitos. Un pitido suena, indicando que los códigos introducidos son los mismos y que la adición del Código de Usuario es exitosa.
- Si suena 3 pitidos, el intento de programación no tiene éxito. Repite los pasos de la a a la d.

PARA DESACTIVAR EL CÓDIGO DE USUARIO

- Introduce el Código de Gerente y mantén pulsado el último dígito del código. Dos pitidos sonarán indicando una entrada válida del código. Sigue manteniendo pulsado este dedo hasta que suene dos pitidos adicionales. Esto indica que el sistema está ahora en modo programa.
- Botón „1“. Dos pitidos sonarán indicando que el sistema ha activado el Código de Usuario.

PARA ELIMINAR EL CÓDIGO DE USUARIO

- Introduce el Código de Gerente y mantén pulsado el último dígito del código. Dos pitidos sonarán indicando una entrada válida del código. Sigue manteniendo pulsado este dedo hasta que suene dos pitidos adicionales. Esto indica que el sistema está ahora en modo programa.
- Botón pulsador „3“. Sonarán dos pitidos, indicando que el sistema ha eliminado el código de usuario.

PENALIZACIÓN POR ENTRADA INCORRECTA (TIEMPO DE PENALIZACIÓN)

La introducción de cuatro (4) códigos inválidos consecutivos implica un periodo de penalización de 5 minutos.

- La unidad emite pitidos cada 5 segundos, indicando que sigue dentro del periodo de penalización.
- Mientras el sistema está en el tiempo de penalización, los botones del teclado de entrada permanecen sin responder. Pulsar botones durante la penalización no reiniciará ni alargará el periodo de penalización. Seguirá contando hasta el periodo de penalización de 5 minutos.
- Mientras el sistema está en tiempo de penalización, la retirada de la batería interrumpirá la cuenta atrás del tiempo de penalización. Al reinstalar la batería, el Entrypad sigue contando hacia atrás hasta que expira el tiempo de penalización de 5 minutos.

ESTADO DE RESERVA

- Para ahorrar energía de la batería, el sistema volverá a estado de espera si no se pulsa ninguna tecla en 10 segundos. El estado de espera se indica con dos pitidos cortos.

REBLOQUEO AUTOMÁTICO

- El sistema de cierre de la caja fuerte se vuelve a bloquear automáticamente tras 6 segundos de abrirse mediante un código válido.

ALERTA DE BATERÍA BAJA

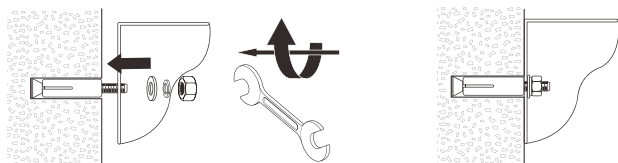
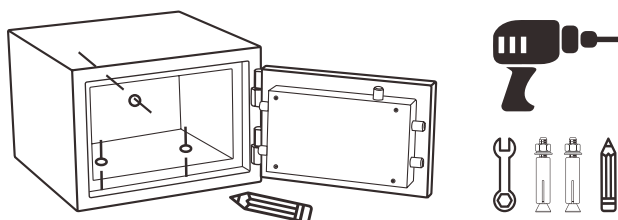
- Los pitidos repetidos (8 pitidos) durante una operación de desbloqueo indican que la batería está baja y necesita ser reemplazada de inmediato.
- El fabricante recomienda el uso de una batería alcalina estándar de 9 voltios (no incluida) que se sustituya anualmente.

ESPECIFICACIONES

Suministro eléctrico	DC 9V
Rango de alimentación	DC 4,5V-12V
Temperatura de trabajo	0°C ~ +49°C
Humedad de trabajo (máx)	<90%
Longitud de la contraseña	6 dígitos
Vida útil del sistema mecánico	>10.000 ciclos (requisito VdS) >100.000 ciclos (criterios de diseño EASTHOUSE)

METODO DI MONTAGGIO

- Scegli un luogo stabile, asciutto e sicuro per la tua cassaforte.
- Se fissate un muro con bulloni, assicuratevi che la cassaforte sia appoggiata su una superficie di supporto (come il pavimento o il muro).
- Per alcuni modelli con entrambi i fori di ancoraggio sul retro e sul fondo, scegli uno di essi, non fissare la cassaforte a entrambi.



- Posizionare la cassaforte nella posizione selezionata. Usa una matita per segnare i fori di fissaggio sul pavimento o sul muro.
- Sposta la cassaforte e pratica fori di montaggio profondi 100 mm usando la punta di trapano appropriata.
- Rimetti la cassaforte in posizione, allinea i fori di montaggio alle aperture della cassaforte. Inserisci i bulloni di espansione (inclusi) attraverso i fori e nei fori di montaggio e stringi saldamente.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Per installare la batteria, estrai prima il vano batteria. Segui questi passaggi:

- Sblocca il chiavistello del vano batteria tirando la leva verso il basso, vedi Fig. 2.
- Estrai il vano batteria dal fondo del pad di ingresso, vedi Fig. 3.
- Inserisci una batteria alcalina da 9V (non inclusa). Il vano batteria riceverà la batteria, orientando correttamente i terminali positivo e negativo. Vedi Fig. 4.
- Rimetti il vano batteria nel pad d'ingresso. Spingila verso l'alto finché non è in linea o in linea con la copertura. Alza anche il chiavistello del vano batteria finché non è ben stretto e sicuro. Vedi Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

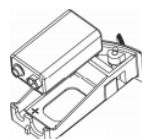


Fig. 4

CODICI PREDEFINITI DEL PRODUTTORE

- Il Codice Manager è impostato su 1-1-1-1-1-1
- Il codice utente è impostato su 1-2-3-4-5-6

FUNZIONE DEL CODICE MANAGER

- Sistema di blocco della cassaforte
- Codice del Change Manager
- Aggiungi o elimina il codice utente
- Abilita o disabilita il codice utente

FUNZIONE DEL CODICE UTENTE

- Sistema di blocco della cassaforte
- Modifica il codice utente

PORTA CHE SI APRE/CHIUDE

- Codice a 6 cifre corretto e luce verde accesa, gira la maniglia in senso antiorario.
- Gira la maniglia in senso orario per chiudere la porta.

ISTRUZIONI DI PROGRAMMAZIONE UTENTE/MANAGER

- ESEGUI SEMPRE LE OPERAZIONI CON IL SISTEMA DI SICUREZZA SBLOCCATO E LA PORTA DI SICUREZZA APERTA.
- Prima di chiudere la porta, assicurati che tutte le modifiche al programma siano corrette.
- Il sistema non permette di impostare il Codice Manager o il Codice Utente su sei „0”.

MODIFICARE IL CODICE

- Inserisci „0” sei volte. Risuonerà un bip, indicando che la voce è valida e il sistema sta aspettando il cambio di codice.
- Successivamente, inserire il codice esistente di sei (6) cifre. Si suonerà un segnale acustico, indicando che la voce è valida.
- Inserire un nuovo codice di sei (6) cifre una volta. Un bip suonerà, indicando che la voce è valida.
- Inserire nuovamente il nuovo codice a sei (6) cifre. Due bip suoneranno, indicando che i codici inseriti nei passaggi c e d sono gli stessi e che il processo di modifica del codice ha avuto successo.
- Se suonano tre bip, il processo di modifica del codice non è stato riuscito. Il codice esistente è ancora valido. Ripeti i passaggi da una a una a una d.

NOTA: Verifica il nuovo codice almeno 3 volte prima di chiudere la porta per assicurarti che il codice sia stato programmato correttamente. Il sistema tornerà in stato di standby se non viene premuto il tasto entro 10 secondi. Lo stato di standby è indicato da due brevi segnali acustici.

PER AGGIUNGERE IL CODICE UTENTE

NOTA: di default il sistema avrà installato un Codice Utente con un codice predefinito 1-2-3-4-5-6. Se questo codice è stato eliminato, segui questi passaggi per aggiungere il codice utente.

- Inserire il codice Manager e tenere premuta l'ultima cifra del codice. Due bip suoneranno che indicano una valida inserimento di codice. Continua a tenere premuto questo dito finché non si suonino altri due bip. Questo indica che il sistema è ora in modalità programma.
- Premi il pulsante „1”. Risuoneranno due segnali acustici che indicano che il sistema è pronto a ricevere il nuovo Codice Utente.
- Inserire un codice a sei cifre. Un solo bip suonerà.
- Ripeti il codice a sei cifre. Un bip suona, indicando che i codici inseriti sono gli stessi e che l'aggiunta del Codice Utente è stata eseguita.
- Se suonano 3 bip, il tentativo di programmazione non ha successo. Ripeti i passaggi da una a una a una d.

PER DISABILITARE IL CODICE UTENTE

- Inserire il codice Manager e tenere premuta l'ultima cifra del codice. Due bip suoneranno che indicano una valida inserimento di codice. Continua a tenere premuto questo dito finché non si suonino altri due bip. Questo indica che il sistema è ora in modalità programma.
- Pulsante „1”. Risuonano due bip, indicando che il sistema ha abilitato il Codice Utente.

PER ELIMINARE IL CODICE UTENTE

- Inserire il codice Manager e tenere premuta l'ultima cifra del codice. Due bip suoneranno che indicano una valida inserimento di codice. Continua a tenere premuto questo dito finché non si suonino altri due bip. Questo indica che il sistema è ora in modalità programma.
- Pulsante „3”. Risuoneranno due segnali acustici, indicando che il sistema ha eliminato il Codice Utente.

PENALITÀ PER INGRESSO ERRATO (TEMPO DI PENALITÀ)

L'inserimento di quattro (4) codici invalidi consecutivi comporta un periodo di penalità di 5 minuti.

- L'unità emette un segnale acustico a intervalli di 5 secondi, indicando che è ancora nel periodo di penalità.
- Mentre il sistema è nel tempo di penalità, i tasti di entrypad rimangono non rispondenti. Premere i pulsanti durante la penalità non riavvierà né allungherà il periodo di penalità. Continuerà a contare fino al periodo di penalità di 5 minuti.
- Mentre il sistema è in tempo di penalità, la rimozione della batteria interromperà il conto alla rovescia del tempo di penalità. Al reinstallazione della batteria, l'Entrypad continua a contare alla rovescia fino alla scadenza del tempo di penalità di 5 minuti.

STATO DI RISERVA

- Per risparmiare energia della batteria, il sistema tornerà in stato di standby se non si preme un tasto entro 10 secondi. Lo stato di standby è indicato da due brevi segnali acustici.

BLOCCO AUTOMATICO

- Il sistema di chiusura della cassaforte si riblocca automaticamente dopo 6 secondi dall'apertura tramite un codice valido.

ALLARME BATTERIA SCARICA

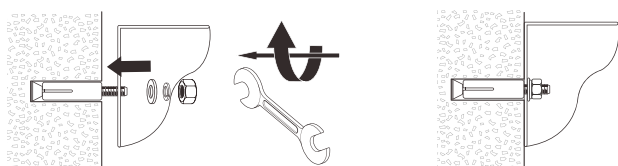
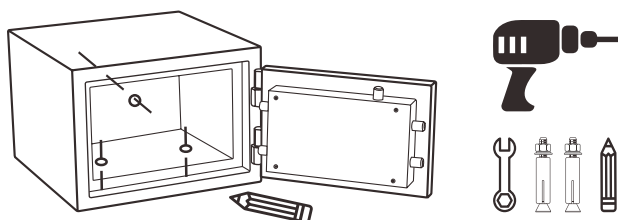
- Un bip ripetuto (8 bip) durante un'operazione di sblocco indica che la batteria è scarica e necessita di sostituzione immediata.
- Il produttore raccomanda l'uso annuale della batteria alcalina standard da 9 Volt (non inclusa).

SPECIFICHE

Alimentazione	DC 9V
Gamma di alimentazione	DC 4,5V-12V
Temperatura di lavoro	0°C ~ +49°C
Umidità di lavoro (massimo)	<90%
Lunghezza della password	6 cifre
Durata del sistema meccanico	>10.000 cicli (requisito VdS) >100.000 cicli (criteri di progettazione EASTHOUSE)

MONTAGEMETHODE

- Kies een stabiele, droge en veilige plek voor je kluis.
- Als je aan een muur vastschroeft, zorg er dan voor dat je kluis op een ondersteunend oppervlak rust (zoals de vloer of muur).
- Voor sommige modellen met beide ankerkaten aan de achterkant en onderkant, kies er één om te verankeren, en schroef je kluis niet aan allebei.



- Plaats de kluis op de gekozen locatie. Gebruik een potlood om de montagegaten in de vloer of muur te markeren.
- Verplaats de kluis en boor 100 mm diepe montagegaten met de juiste boor.
- Zet de kluis weer op zijn plaats, lijn de bevestigingsgaten uit op de openingen in de kluis. Steek de expansiebouten (inbegrepen) door de gaten en in de bevestigingsgaten en draai ze stevig vast.

BATTERIJINSTALLATIE-INSTRUCTIES

Om de accu te installeren, haal je eerst het batterijvak eruit. Volg deze stappen:

- Maak het slot van het batterijcompartiment los door de hendel naar beneden te trekken, zie fig. 2.
- Haal het batterijcompartiment uit de onderkant van het entry-pad, zie fig. 3.
- Doe één 9V alkalinebatterij in (niet inbegrepen). Het batterijcompartiment ontvangt de accu en positioneert de plus- en minpolen correct. Zie fig. 4.
- Plaats het batterijvak terug in het entryp. Duw hem omhoog totdat hij in lijn is met of op gelijke hoogte met de hoes. Trek ook het slot van het batterijvak omhoog totdat het goed en stevig vastzit. Zie fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

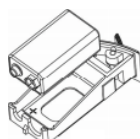


Fig. 4

FABRIKANTSTANDAARDCODES

- De Managercode staat ingesteld op 1-1-1-1-1-1
- De gebruikerscode is ingesteld op 1-2-3-4-5-6

FUNCTIE VAN DE MANAGERCODE

- Ontgrendelkluis-slotsysteem
- Code voor de Change Manager
- Voeg de gebruikerscode toe of verwijder
- In- of uitschakelen van de gebruikerscode

FUNCTIE VAN DE GEBRUIKERSCODE

- Ontgrendelkluis-slotsysteem
- Gebruikerscode wijzigen

DEUR OPENEN/SLUITEN

- Invoer correct 6-cijferige code en groen lampje brandt, draai de hendel tegen de klok in.
- Draai de hendel met de klok mee om de deur te sluiten.

PROGRAMMEERINSTRUCTIES VOOR GEBRUIKERS/MANAGER

- VOER ALTIJD HANDELINGEN UIT MET HET KLUISLOT ONTGRENDELD EN DE KLUISDEUR OPEN.
- Controleer voordat je de deur sluit of alle programmawijzigingen correct zijn.
- Het systeem staat niet toe dat de Managercode of Gebruikerscode op zes „0“ wordt gezet.

OM DE CODE TE WIJZIGEN

- Voer zes keer „0“ in. Er klinkt één piep, wat aangeeft dat de invoer geldig is en het systeem wacht op de codewijziging.
 - Voer vervolgens de bestaande zes (6) cijferige code in. Er klinkt één piep, wat aangeeft dat de invoer geldig is.
 - Voer één keer een nieuwe code van zes (6) cijfers in. Er klinkt een piep, wat aangeeft dat de invoer geldig is.
 - Voer de nieuwe zes (6) cijferige code opnieuw in. Er klinken twee piepjes, wat aangeeft dat de codes die in stappen c en d zijn ingevoerd hetzelfde zijn en dat het codewijzigingsproces succesvol is.
 - Als er drie piepjes klinken, is het codewijzigingsproces niet geslaagd. De bestaande code is nog steeds geldig. Herhaal stappen van A tot D.
- ⚠️ **OPMERKING:** Controleer de nieuwe code minstens 3 keer voordat je de deur sluit om zeker te zijn dat de code correct is geprogrammeerd. Het systeem keert terug naar standby-status als er binnen 10 seconden geen toetsindruk is. De standby-status wordt aangegeven door twee korte piepjes.

OM DE GEBRUIKERSCODE TOE TE VOEGEN

- ⚠️ **OPMERKING:** Standaard heeft het systeem een gebruikerscode geïnstalleerd met een standaardcode van 1-2-3-4-5-6. Als deze code is verwijderd, volg dan deze stappen om de gebruikerscode toe te voegen.
- Voer de Managercode in en houd het laatste cijfer van de code ingedrukt. Twee piepjes klinken die een geldige code-invoer aangeven. Houd dit cijfer ingedrukt tot er nog twee piepjes klinken. Dit geeft aan dat het systeem nu in programmamodus is.
 - Druk op knop „1“. Twee piepjes klinken erop dat het systeem klaar is om de nieuwe gebruikerscode te ontvangen.
 - Voer een zescijferige code in. Er klinkt één piep.
 - Herhaal de zescijferige code. Er klinkt een piep, wat aangeeft dat de ingevoerde codes hetzelfde zijn en dat het toevoegen van de gebruikerscode succesvol is.
 - Als er 3 piepjes klinken, is de programmering mislukt. Herhaal stappen van A tot D.

OM DE GEBRUIKERSCODE UIT TE SCHAKELEN

- Voer de Managercode in en houd het laatste cijfer van de code ingedrukt. Twee piepjes klinken die een geldige code-invoer aangeven. Houd dit cijfer ingedrukt tot er nog twee piepjes klinken. Dit geeft aan dat het systeem nu in programmamodus is.
- Drukknop „1“. Er klinken twee piepjes, wat aangeeft dat het systeem de gebruikerscode heeft ingeschakeld.

OM DE GEBRUIKERSCODE TE VERWIJDEREN

- Voer de Managercode in en houd het laatste cijfer van de code ingedrukt. Twee piepjes klinken die een geldige code-invoer aangeven. Houd dit cijfer ingedrukt tot er nog twee piepjes klinken. Dit geeft aan dat het systeem nu in programmamodus is.
- Drukknop „3“. Er klinken twee piepjes, wat aangeeft dat het systeem de gebruikerscode heeft verwijderd.

STRAF VOOR VERKEERDE TOEGANG (STRAFTIJD)

Het invoeren van vier (4) opeenvolgende ongeldige codes resulteert in een strafperiode van 5 minuten.

- De eenheid piept om de 5 seconden, wat aangeeft dat het nog steeds in de strafperiode zit.
- Terwijl het systeem in de strafperiode zit, blijven de knoppen op het entryp niet reageren. Het indrukken van knoppen tijdens de straf zal de strafperiode niet opnieuw starten of verlengen. Het blijft tellen tot en met de strafperiode van 5 minuten.
- Terwijl het systeem in strafperiode zit, zal het verwijderen van de batterij de aftelling onderbreken. Bij het terugplaatsen van de batterij blijft het entryp aftellen tot de strafperiode van 5 minuten is verstreken.

STANDBY-STATUS

- Om batterijstroom te besparen, keert het systeem terug naar standby-status als er binnen 10 seconden geen toetsindruk is. De standby-status wordt aangegeven door twee korte piepjes.

AUTOMATISCHE HERVERGREDELING

- Het kluisstelsel vergrendelt automatisch opnieuw na 6 seconden na het openen met een geldige code.

LAGE BATTERIJMELDING

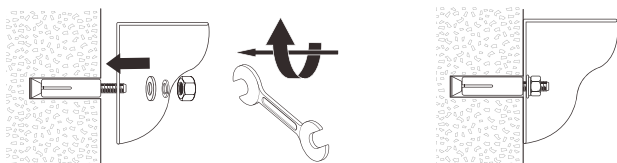
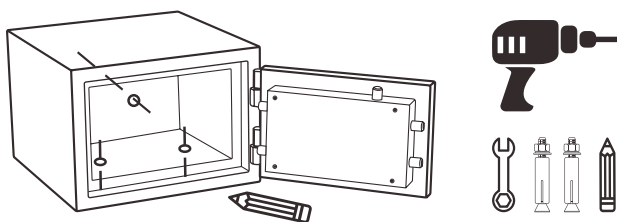
- Herhaald piepen (8 piepjes) tijdens een ontgrendeling geeft aan dat de batterij leeg is en direct vervangen moet worden.
- De fabrikant raadt aan om jaarlijks een standaard alkalische 9-volt accu (niet inbegrepen) te vervangen.

SPECIFICATIES

Stroomvoorziening	DC 9V
Voedingsbereik	DC 4,5V-12V
Werktemperatuur	0°C ~ +49°C
Werkluhtvochtigheid (maximaal)	<90%
Wachtwoordlengte	6 cijfers
Levensduur van het mechanisch systeem	>10.000 cycli (VdS-vereiste) >100.000 cycli (EASTHOUSE-ontwerpcriteria)

МЕТОД КРІПЛЕННЯ

- Виберіть стабільне, сухе та надійне місце для вашого сейфу.
- Якщо прикріплюється до стіни, переконайтеся, що ваш сейф стоїть на опорній поверхні (наприклад, підлозі чи стіні).
- Для деяких моделей з обома отворами для анкерів ззаду і знизу обирайте один із них для кріплення, не прикручуйте сейф до обох.

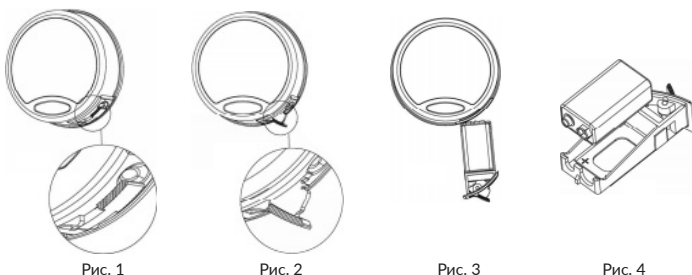


- Розмістіть сейф у вибраному місці. Використовуйте олівець, щоб позначити кріплені отвори на підлозі або стіні.
- Перемістіть сейф і просвердліть монтажні отвори глибиною 100 мм за допомогою відповідного свердла.
- Поверніть сейф на місце, вирівняйте кріпильні отвори до отворів сейфу. Вставте розширювальні болти (у комплекті) через отвори в монтажні отвори і надійно затягніть їх.

ІНСТРУКЦІЇ З ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЇ

Щоб встановити акумулятор, спочатку витягніть відсік для батарейки. Дотримуйтесь цих кроків:

- Відпустіть засувку акумуляторного відсіку, потягнувши важіль вниз, див. рис. 2.
- Витягніть акумуляторний відсік знизу входної площадки, див. рис. 3.
- Вставте одну 9V лужну батарею (не входить у комплект). Акумуляторний відсік прийматиме батарею, правильно орієнтуючи позитивні та негативні клеми. Див. рис. 4.
- Поставте акумуляторний відсік назад у вхідну майданчик. Піднімайте його вгору, поки він буде на одному рівні з кришкою. Підніміть засувку відсіку акумулятора, поки вона не буде щільно і надійно закріплена. Див. рис. 1.



СТАНДАРТНІ КОДИ ВИРОБНИКА

- Код менеджера встановлений на 1-1-1-1-1-1-1
- Код користувача встановлений на 1-2-3-4-5-6

ФУНКЦІЯ КОДУ МЕНЕДЖЕРА

- Система безпечного замка для розблокування
- Код менеджера змін
- Додати або видалити користувацький код
- Увімкнути або вимкнути користувацький код

ФУНКЦІЯ КОДУ КОРИСТУВАЧА

- Система безпечного замка для розблокування
- Змінити користувацький код

ВІДКРИТТЯ/ЗАКРИТТЯ ДВЕРЕЙ

- Введіть правильний 6-значний код і зелене світло горить, поверніть ручку проти годинникової стрілки.
- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою, щоб закрити двері.

ІНСТРУКЦІЇ ПРОГРАМУВАННЯ КОРИСТУВАЧА/МЕНЕДЖЕРА

- ЗАВЖДИ ВИКОНУЙТЕ ОПЕРАЦІЇ З СИСТЕМОЮ БЕЗПЕЧНОГО ЗАМКА І ВІДКРИТИМИ ДВЕРИМА СЕЙФУ.
- Перед тим, як закривати двері, переконайтеся, що всі зміни в програмі правильні.
- Система не дозволяє встановити код менеджера або користувацький код на шість „0”.

ЗМІНИТИ КОД

- Введіть «0» шість разів. Пролунає один сигнал, що означає, що запис дійсний і система чекає зміни коду.
- Далі введіть існуючий шестизначний (6) значний код. Пролунає один сигнал, що означає, що запис дійсний.
- Ввести новий шестизначний (6) значний код один раз. Пролунає один сигнал, що означає, що запис дійсний.
- Ввести новий шестизначний (6) значний код. Пролунають два сигнали, які свідчать про те, що введені коди на кроках c і d однакові і процес зміни коду пройшов успішно.
- Якщо звучать три сигнали, процес зміни коду не вдався. Існуючий код досі дійсний. Повторіть кроки з a до d.

ПРИМІТКА: Перевірте новий код щонайменше тричі перед закриттям дверей, щоб переконаватися, що код запрограмований правильно. Система повернеться до режиму очікування, якщо не буде натискання клавіші протягом 10 секунд. Статус очікування позначається двома короткими сигналами.

ДОДАТИ КОРИСТУВАЦЬКИЙ КОД

ПРИМІТКА: за замовчуванням у системі встановлено користувацький код із кодом 1-2-3-4-5-6. Якщо цей код було видалено, виконайте ці кроки, щоб додати користувацький код.

- Введіть код менеджера і утримуйте останню цифру коду. Два сигнали вказують на дійсний ввід коду. Продовжуйте утримувати цей палець, поки не пролунають ще два сигнали. Це свідчить про те, що система тепер у програмному режимі.
- Натисніть кнопку «1». Пролунають два сигнали, що сигналізують, що система готова прийняти новий користувацький код.
- Введіть шестизначний код. Пролунає один сигнал.
- Повторіть шестизначний код. Пролунає один сигнал, що означає, що введені коди однакові і додавання коду користувача успішне.
- Якщо звучать 3 сигнали, спроба програмування не вдається. Повторіть кроки з a до d.

ЩОБ ВИМКНУТИ КОРИСТУВАЦЬКИЙ КОД

- Введіть код менеджера і утримуйте останню цифру коду. Два сигнали вказують на дійсний ввід коду. Продовжуйте утримувати цей палець, поки не пролунають ще два сигнали. Це свідчить про те, що система тепер у програмному режимі.
- Натисніть кнопку «1». Пролунають два сигнали, що означає, що система увімкнула користувацький код.

ЩОБ ВИДАЛИТИ КОРИСТУВАЦЬКИЙ КОД

- Введіть код менеджера і утримуйте останню цифру коду. Два сигнали вказують на дійсний ввід коду. Продовжуйте утримувати цей палець, поки не пролунають ще два сигнали. Це свідчить про те, що система тепер у програмному режимі.
- Натисніть кнопку «3». Пролунають два сигнали, що свідчать про те, що система видалила користувацький код.

ШТРАФ ЗА НЕПРАВИЛЬНИЙ ВХІД (ШТРАФНИЙ ЧАС)

Введення чотирьох (4) послідовних недейсних кодів призводить до штрафу у 5 хвилин.

- Пристрій пищить з інтервалом у 5 секунд, що означає, що він ще перебуває у штрафному періоді.
- Поки система працює у штрафному часі, кнопки входної панелі залишаються нереагуючими. Натискання кнопок під час штрафу не перезапускає і не продовжує період штрафу. Він продовжить відраховуватися протягом 5-хвилинного штрафного періоду.
- Поки система перебуває в штрафному часі, зняття батареї перериває зворотний відлік часу штрафу. Після повторного встановлення батареї EntryPad продовжує відлік до закінчення 5-хвилинного штрафу.

РЕЗЕРВНИЙ СТАТУС

- Щоб зберегти заряд батареї, система повертається до режиму очікування, якщо не буде натискання клавіші протягом 10 секунд. Статус очікування позначається двома короткими сигналами.

АВТОМАТИЧНЕ ПОВТОРНЕ БЛОКУВАННЯ

- Система безпечного замка автоматично блокується через 6 секунд після відкриття за допомогою дійсного коду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НИЗЬКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕЇ

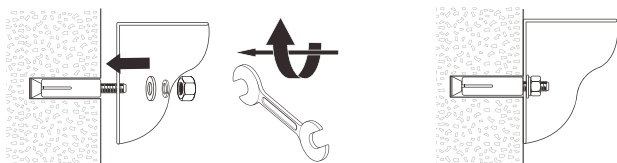
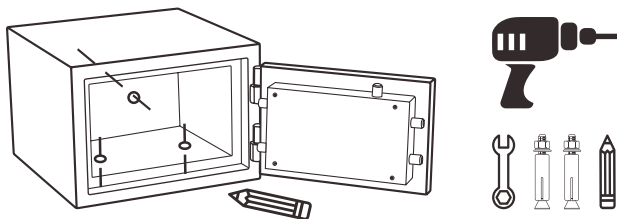
- Повторювані сигнали (8 сигналів) під час операції розблокування свідчать про те, що батарея розряджена і потребує негайної заміни.
- Виробник рекомендує щорічно замінювати стандартну 9-вольтову лужну батарею (не включену).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Джерело живлення	DC 9V
Діапазон живлення	DC 4,5V-12V
Робоча температура	0°C ~ +49°C
Робоча вологість (максимальна)	<90%
Довжина пароля	6 цифр
Термін служби механічної системи	>10 000 циклів (вимога VdS) >100 000 циклів (критерії проектування EASTHOUSE)

МЕТОД НА МОНТАЖ

- Изберете стабилно, сухо и сигурно място за вашия сейф.
- Ако закрепвате към стената, уверете се, че сейфът ви лежи върху поддържаща повърхност (като пода или стената).
- За някои модели с отвор за анкери отзад и отдолу, изберете един от тях за закрепване, не закрепвайте сейфа си и към двата.



- Поставете сейфа на избраното място. Използвайте молив, за да маркирате монтажните отвори на пода или стената.
- Преместете сейфа и пробийте монтажни отвори с дълбочина 100 мм, използвайки подходящото свредло.
- Върнете сейфа на място, подравнете монтажните отвори към отворите в сейфа. Вкарайте разширителните болтове (включени) през отворите и в монтажните отвори, и ги затегнете здраво.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ НА БАТЕРИЯ

За да инсталирате батерията, първо извадете отделението за батерии. Следвайте тези стъпки:

- Отключете заключването на отделението за батерии, като дърпате лоста надолу, виж Фиг. 2.
- Извадете отделението за батерии от долната част на входната площадка, виж Фиг. 3.
- Поставете една 9V алкална батерия (не е включена). Отделението за батерии ще приеме батерията, като правилно ориентира положителния и отрицателния терминал. Вижте Фиг. 4.
- Върни отделението за батерии обратно във входната площадка. Натисни го нагоре, докато не се изравни или не е на нивото на капака. Дръпнете закопчалката на отделението за батерии, докато е стегната и стабилна. Вижте Фиг. 1.



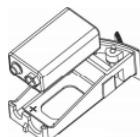
Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4

СТАНДАРТНИ КОДОВЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Кодът на мениджъра е зададен на 1-1-1-1-1-1
- Потребителският код е зададен на 1-2-3-4-5-6

ФУНКЦИЯ НА КОДА НА МЕНИДЖЪРА

- Система за отключване на сейф
- Код за мениджър на промени
- Добавяне или изтриване на потребителския код
- Активиране или деактивиране на потребителския код

ФУНКЦИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ КОД

- Система за отключване на сейф
- Промяна на потребителския код

ОТВАРИНЕ/ЗАТВАРИНЕ НА ВРАТА

- Въведете правилния 6-цифрен код и зелената светлина свети, завъртете дръжката обратно на часовниковата стрелка.
- Завърти дръжката по часовниковата стрелка, за да затвориш вратата.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРОГРАМИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛ/МЕНИДЖЪР

- ВИНАГИ ИЗВЪРШВАЙТЕ ОПЕРАЦИИ С ОТКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА СЕЙФ И ОТВОРЕНА ВРАТА НА СЕЙФА.
- Преди да затворите вратата, уверете се, че всички промени в програмата са правилни.
- Системата не позволява Manager Code или User Code да бъдат зададени на шест „0“.

ЗА ПРОМЯНА НА КОДА

- Въведете „0“ шест пъти. Ще прозвучи един сигнал, който показва, че записът е валиден и системата очаква промяната на кода.
- След това въведете съществуващия шестцифрен (6) цифрен код. Ще се чуе един сигнал, който показва, че записът е валиден.
- Въвеждане на нов шестцифрен код веднъж. Ще се прозвучи един сигнал, който показва, че записът е валиден.
- Въведете отново новия шестцифрен (6) цифрен код. Ще прозвучат два сигнала, които показват, че кодовете, въведени в стъпките с и d, са еднакви и процесът на смяна на кода е успешен.
- Ако се чуват три сигнала, процесът на смяна на кода е неуспешен. Съществуващият код все още е валиден. Повторете стъпките от а до d

- ЗАБЕЛЕЖКА:** Проверете новия код поне 3 пъти преди да затворите вратата, за да сте сигурни, че кодът е програмиран правилно. Системата ще се върне в режим на готовност, ако няма натискане на клавиш в рамките на 10 секунди. Статусът на готовност се показва с два кратки сигнала.

ЗА ДОБАВЯНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ КОД

- ЗАБЕЛЕЖКА:** Забележка: По подразбиране системата ще има инсталиран потребителски код с подразбиращ се код 1-2-3-4-5-6. Ако този код е изтрит, следвайте тези стъпки, за да добавите потребителския код.

- Въведете кода на мениджъра и задържате последната цифра на кода. Ще се чуват два сигнала, които показват валиден код. Продължете да задържате този пръст, докато не се появят още два сигнала. Това показва, че системата вече е в програмен режим.
- Натиснете бутон „1“. Ще се чуят два сигнала, които показват, че системата е готова да получи новия потребителски код.
- Въведете шестцифрен код. Ще прозвучи един сигнал.
- Повторете шестцифрения код. Ще се прозвучи един сигнал, който показва, че въведените кодове са еднакви и добавянето на потребителския код е успешно.
- Ако се чуват 3 сигнала, опитът за програмиране е неуспешен. Повторете стъпките от а до d.

ЗА ДЕАКТИВИРАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ КОД

- Въведете кода на мениджъра и задържате последната цифра на кода. Ще се чуват два сигнала, които показват валиден код. Продължете да задържате този пръст, докато не се появят още два сигнала. Това показва, че системата вече е в програмен режим.
- Натиснете бутон „1“. Ще звучат два сигнала, които показват, че системата е активирала потребителския код.

ЗА ДА ИЗТРИЕТЕ ПОТРЕБИТЕЛСКИЯ КОД

- Въведете кода на мениджъра и задържате последната цифра на кода. Ще се чуват два сигнала, които показват валиден код. Продължете да задържате този пръст, докато не се появят още два сигнала. Това показва, че системата вече е в програмен режим.
- Натиснете бутона „3“. Ще се чуят два сигнала, които показват, че системата е изтрила потребителския код.

НАКАЗАНИЕ ЗА ГРЕШНО ВЛИЗАНЕ (НАКАЗАТЕЛНО ВРЕМЕ)

Въвеждането на четири (4) последователни невалидни кода води до наказателен срок от 5 минути.

- Устройството издава сигнал на интервали от 5 секунди, което показва, че все още е в наказателния период.
- Докато системата е в наказателно време, бутоните на входната площадка остават неотзивчиви. Натискането на бутони по време на наказание няма да рестартира или удължи периода на наказание. Ще продължи да се брои до 5-минутния наказателен период.
- Докато системата е в наказателно време, премахването на батерията ще прекъсне обратното броене на времето за наказание. При повторното инсталиране на батерията, Entrypad продължава да отброява до изтичане на 5-минутното наказание.

СТАТУС НА РЕЗЕРВ

- За да се пести батерията, системата ще се върне в режим на готовност, ако не се натисне клавиш в рамките на 10 секунди. Статусът на готовност се показва с два кратки сигнала.

АВТОМАТИЧНО ПОВТОРНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

- Системата за сейф заключване автоматично се заключва след 6 секунди след отваряне с валиден код.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА НИСКА БАТЕРИЯ

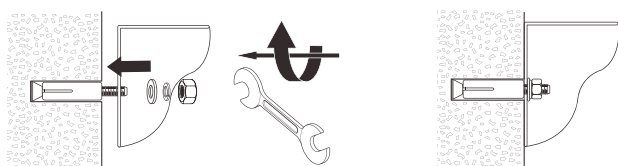
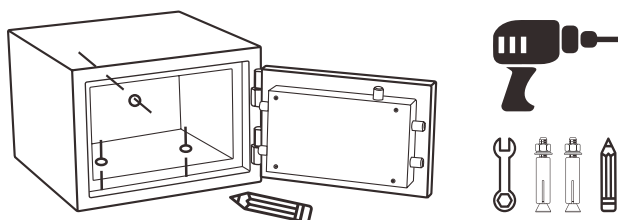
- Повтарящото се бипкане (8 сигнала) по време на отключване показва, че батерията е изтощена и се нуждае от незабавна смяна.
- Производителят препоръчва ежегодно да се използва стандартна 9-волтова алкална батерия (не е включена).

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранване	DC 9V
Обхват на захранването	DC 4.5V-12V
Работна температура	0°C ~ +49°C
Работна влажност (максимална)	<90%
Дължина на паролата	6 цифри
Продължителност на живота на механичната система	>10 000 цикъла (изискване за VdS) >100 000 цикъла (критерии за проектиране на EASTHOUSE)

NAČIN MONTAŽE

- Odaberite stabilno, suho i sigurno mjesto za svoj sef.
- Ako se pričvršćujete na zid, provjerite je li sef naslonjen na potpurnu površinu (poput poda ili zida).
- Za neke modele s rupama za sidrenje i na dnu odaberite jedan od njih za pričvršćivanje, nemojte pričvršćivati sef na oba.

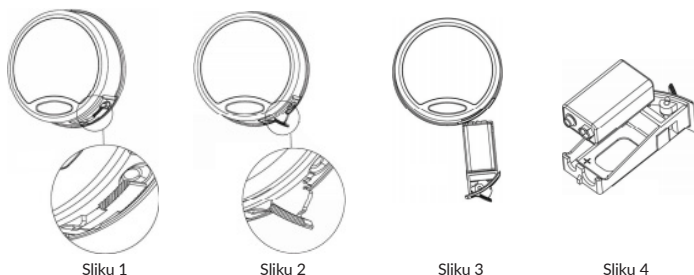


- Postavite sef na odabranu lokaciju. Koristite olovku da označite rupe za montažu na podu ili zidu.
- Pomaknite sef i izbušite rupe za montažu duboke 100 mm koristeći odgovarajući svrdlo.
- Pomaknite sef natrag na mjesto, poravnajte rupe za montažu s otvorima u sefu. Umetnite ekspanzijske vijke (uključene) kroz rupe u rupe za montažu i čvrsto ih zategnite.

UPUTE ZA INSTALACIJU BATERIJE

Za ugradnju baterije, prvo izvadite pretinac za bateriju. Slijedite ove korake:

- Otpustite zasun spremnika za baterije povlačenjem poluge prema dolje, vidi sliku 2.
- Izvucite spremnik za baterije s dna ulazne podloge, vidi sliku 3.
- Umetnite jednu 9V alkalnu bateriju (nije uključena). Odjeljak za baterije prima bateriju, ispravno usmjeravajući pozitivni i negativni pol. Vidi sliku 4.
- Vratite pretinac za baterije u ulaznu ploču. Podignite ga dok ne bude u ravni s poklopcem. Podignite zatvarač pretinca za baterije dok ne bude čvrsto i sigurno. Vidi sliku 1.



ZADANE KODOVE PROIZVOĐAČA

- Menadžerski kod je postavljen na 1-1-1-1-1-1-1
- Korisnički kod je postavljen na 1-2-3-4-5-6

FUNKCIJA MENADŽERSKOG KODA

- Otključaj sustav sefa
- Kod upravitelja promjena
- Dodaj ili izbriši korisnički kod
- Omogućite ili onemogućite korisnički kod

FUNKCIJA KORISNIČKOG KODA

- Otključaj sustav sefa
- Promijeni korisnički kod

OTVARANJE/ZATVARANJE VRATA

- Unesem ispravan 6-znamenasti kod i upali se zeleno svjetlo, okrenem ručku suprotno od kazaljke na satu.
- Okreni kvaku u smjeru kazaljke na satu da zatvoriš vrata.

UPUTE ZA PROGRAMIRANJE KORISNIKA/MENADŽERA

- UVIJEK IZVODITE OPERACIJE OTKLJUČAVANJEM SIGURNOSNOG SUSTAVA I OTVORENIM VRATIMA SEFA.
- Prije nego što zatvorite vrata, provjerite jesu li sve promjene u programu ispravne.
- Sustav neće dopustiti da se kod za upravljanje ili korisničkim kodom postavi na šest „0“.

PROMJENA KODA

- Unesite „0“ šest puta. Jedan zvučni signal znači da je unos valjan i da sustav čeka promjenu koda.
- Zatim unesite postojeći šestoznamenasti kod. Jedan zvučni signal označava da je unos valjan.
- Unesite novi šestoznamenasti kod jednom. Oglasit će se jedan zvučni signal, što znači da je unos valjan.
- Ponovno unesite novi šestoznamenasti kod. Dva zvučna signala označavaju da su kodovi uneseni u koracima c i d isti i da je proces promjene koda uspješan.
- Ako se čuju tri zvučna signala, proces promjene koda nije bio uspješan. Postojeći kod je i dalje važeći. Ponovite korake od a do d.

! NAPOMENA: Provjerite novi kod barem 3 puta prije zatvaranja vrata kako biste bili sigurni da je kod ispravno programiran. Sustav će se vratiti u stanje pripravnosti ako u roku od 10 sekundi ne dođe do pritiska tipke. Status pripravnosti označen je s dva kratka signala.

ZA DODAVANJE KORISNIČKOG KODA

! NAPOMENA: Prema zadanim postavkama, sustav će imati instaliran korisnički kod s zadanim kodom 1-2-3-4-5-6. Ako je taj kod izbrisan, slijedite ove korake za dodavanje korisničkog koda.

- Unesite Manager kod i držite posljednju znamenku koda. Dva signala će se oglasiti što označava valjan unos koda. Nastavite držati taj prst dok se ne oglašuje još dva signala. To znači da je sustav sada u programskom načinu rada.
- Pritisnite gumb „1“. Dva zvučna signala označavaju da je sustav spreman primiti novi korisnički kod.
- Unesite šestoznamenasti kod. Jedan zvučni signal će se oglasiti.
- Ponovite šestoznamenasti kod. Jedan zvučni signal označava da su uneseni kodovi isti i da je dodavanje korisničkog koda uspješno.
- Ako se čuju 3 zvučna signala, pokušaj programiranja nije uspješan. Ponovite korake od a do d.

ZA ONEMOGUĆAVANJE KORISNIČKOG KODA

- Unesite Manager kod i držite posljednju znamenku koda. Dva signala će se oglasiti što označava valjan unos koda. Nastavite držati taj prst dok se ne oglašuje još dva signala. To znači da je sustav sada u programskom načinu rada.
- Pritisnite gumb „1“. Dva zvučna signala će se oglasiti, što znači da je sustav omogućio korisnički kod.

ZA BRISANJE KORISNIČKOG KODA

- Unesite Manager kod i držite posljednju znamenku koda. Dva signala će se oglasiti što označava valjan unos koda. Nastavite držati taj prst dok se ne oglašuje još dva signala. To znači da je sustav sada u programskom načinu rada.
- Pritisnite tipku „3“. Dva zvučna signala označavaju da je sustav izbrisao korisnički kod.

KAZNA ZA POGREŠAN ULAZAK (VRIJEME KAZNE)

Unos četiri (4) uzastopna nevažeća koda rezultira kaznom od 5 minuta.

- Uređaj pišti svakih 5 sekundi, što znači da je još uvijek u vremenskom razdoblju kazne.
- Dok je sustav u kaznom vremenu, tipke na tipkama za ulazak ostaju neodazivne. Pritiskanje tipki tijekom kazne neće ponovno pokrenuti niti produžiti trajanje kazne. Kazna će se nastaviti brojati tijekom petominutnog kaznenog perioda.
- Dok je sustav u kaznom vremenu, uklanjanje baterije prekida odbrojavanje vremena kazne. Nakon ponovne ugradnje baterije, Entypad nastavlja odbrojavati do isteka kazne od 5 minuta.

STATUS PRIPRAVNOSTI

- Kako bi se uštedjela energija baterije, sustav će se vratiti u stanje pripravnosti ako ne dođe do pritiska tipke unutar 10 sekundi. Status pripravnosti označen je s dva kratka signala.

AUTOMATSKO PONOVO ZAKLJUČAVANJE

- Sustav sigurnosne brave automatski se ponovno zaključava nakon 6 sekundi od otvaranja valjanom kodom.

UPOZORENJE NA NISKU BATERIJU

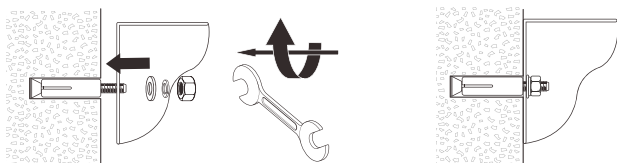
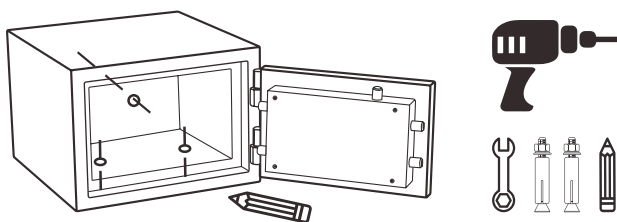
- Ponavljano pištanje (8 zvučnih signala) tijekom otključavanja ukazuje da je baterija prazna i da je potrebna hitna zamjena.
- Produžak preporučuje korištenje standardne alkalne baterije od 9 volti (nije uključena) koja se mijenja svake godine.

SPECIFIKACIJE

Napajanje	DC 9V
Raspon napajanja	DC 4,5V-12V
Radna temperatura	0°C ~ +49°C
Radna vlaga (maksimalno)	<90%
Duljina lozinke	6 znamenki
Životni vijek mehaničkog sustava	>10.000 ciklusa (zahtjev VdS) >100.000 ciklusa (kriteriji dizajna EASTHOUSE-a)

ZPŮSOB MONTÁŽE

- Vyberte si stabilní, suché a bezpečné místo pro svůj trezor.
- Pokud je přišroubováváte ke zdi, ujistěte se, že trezor stojí na podpůrné ploše (například na podlaze nebo zdi).
- U některých modelů, které mají jak zadní tak dole, vyberte si jeden z nich k ukotvení, nepřipevňujte trezor k obom.



- Umístěte trezor na vybrané místo. Použijte tužku k označení montážních otvorů na podlaze nebo zdi.
- Přesuňte trezor a vyvrtejte montážní otvory hluboké 100 mm pomocí příslušného vrtáku.
- Vraťte trezor zpět na místo, zarovnejte montážní otvory s otvory v trezoru. Vložte expanzní šrouby (ve skladu) skrz otvory do montážních otvorů a pevně je utáhněte.

POKYNY K INSTALACI BATERIE

Pro instalaci baterie nejprve vytáhněte příhrádku na baterii. Postupujte podle těchto kroků:

- Uvolněte západku bateriového prostoru tažením páky dolů, viz obr. 2.
- Vytáhněte bateriový prostor ze spodní části vstupní plochy, viz obr. 3.
- Vložte jednu 9V alkalickou baterii (není součástí balení). Bateriový prostor přijme baterii, správně orientuje kladný a záporný pól. Viz obr. 4.
- Vložte bateriový prostor zpět do vstupní plochy. Zvedněte ho, dokud nebude v linii nebo v úrovni krytu. Také zvedněte západku bateriového prostoru, dokud nebude pevně a pevně zajištěna. Viz obr. 1.



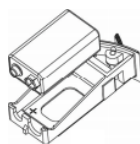
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

VÝCHOZÍ KÓDY VÝROBCE

- Kód manažera je nastaven na 1-1-1-1-1-1
- Uživatelský kód je nastaven na 1-2-3-4-5-6

FUNKCE MANAŽERSKÉHO KÓDU

- Odemkněte systém zámku trezoru
- Kód správce změn
- Přidat nebo smazat uživatelský kód
- Povolit nebo zakázat uživatelský kód

FUNKCE UŽIVATELSKÉHO KÓDU

- Odemkněte systém zámku trezoru
- Změnit uživatelský kód

OTEVÍRÁNÍ/ZAVÍRÁNÍ DVEŘÍ

- Zadáte správný 6místný kód a rozsvítí se zelené světlo, otočím páku proti směru hodinových ručiček.
- Otočte kliku po směru hodinových ručiček, abyste dveře zavřel

INSTRUKCE PRO UŽIVATELE/MANAŽERY PROGRAMOVÁNÍ

- VŽDY PROVÁDĚJTE OPERACE S ODEMČENÍM BEZPEČNOSTNÍHO ZÁMKU A OTEVŘENÍMI DVEŘÍ TREZORU.
- Než zavřete dveře, ujistěte se, že všechny změny v programu jsou správné.
- Systém nedovolí nastavit Manažerský nebo Uživatelský kód na šest „0“.

ZMĚNA KÓDU

- Zadejte „0“ šestkrát. Zazní jedno pípnutí, které signalizuje, že záznam je platný a systém čeká na změnu kódu.
- Dále zadejte stávající šestimístný (6) číselný kód. Zazní jedno pípnutí, které znamená, že zápis je platný.
- Zadejte jednou nový šestimístný (6) kód. Zazní jedno pípnutí, které oznamuje, že záznam je platný.
- Znovu zadat nový šestimístný (6) kód. Zazní dvě pípnutí, která signalizují, že kódy zadané v krocích c a d jsou stejné a proces změny kódu je úspěšný.
- Pokud zazní tři pípnutí, proces změny kódu nebyl úspěšný. Stávající kód je stále platný. Opakujte kroky a až d.

❗ **POZNÁMKA:** Ověřte nový kód alespoň třikrát před zavřením dveří, abyste se ujistili, že kód byl správně naprogramován. Systém se vrátí do pohotovostního režimu, pokud do 10 sekund nenastane stisk klávesy. Stav pohotovosti je indikován dvěma krátkými pípnutími.

PRO PŘIDÁNÍ UŽIVATELSKÉHO KÓDU

❗ **POZNÁMKA:** Ve výchozím nastavení bude mít systém nainstalovaný uživatelský kód s výchozím kódem 1-2-3-4-5-6. Pokud byl tento kód smazán, postupujte podle těchto kroků pro přidání uživatelského kódu

- Zadejte kód manažera a podržte poslední číslici kódu. Zazní dva pípnutí, která signalizují platný kód pro zadání. Držte tento prst, dokud nezazní další dvě pípnutí. To znamená, že systém je nyní v programovém režimu.
- Stiskněte tlačítko „1“. Zazní dva pípnutí, která signalizují, že systém je připraven přijmout nový uživatelský kód.
- Zadejte šestimístný kód. Zazní jedno pípnutí.
- Opakujte šestimístný kód. Zazní jedno pípnutí, které signalizuje, že zadané kódy jsou stejné a přidání uživatelského kódu je úspěšné.
- Pokud zazní 3 pípnutí, pokus o programování je neúspěšný. Opakujte kroky a až d.

PRO DEAKTIVACI UŽIVATELSKÉHO KÓDU

- Zadejte kód manažera a podržte poslední číslici kódu. Zazní dva pípnutí, která signalizují platný kód pro zadání. Držte tento prst, dokud nezazní další dvě pípnutí. To znamená, že systém je nyní v programovém režimu.
- Tlačítko „1“. Zazní dva pípnutí, která signalizují, že systém povolil uživatelský kód.

PRO SMAZÁNÍ UŽIVATELSKÉHO KÓDU

- Zadejte kód manažera a podržte poslední číslici kódu. Zazní dva pípnutí, která signalizují platný kód pro zadání. Držte tento prst, dokud nezazní další dvě pípnutí. To znamená, že systém je nyní v programovém režimu.
- Stisknout tlačítko „3“. Zazní dva pípnutí, která signalizují, že systém smazal uživatelský kód.

TRESE ZA ŠPATNÝ VSTUP (PENALIZACE)

Zadání čtyř (4) po sobě jdoucích neplatných kódů znamená pětiminutový trest.

- Jednotka pípá v intervalech 5 sekund, což znamená, že je stále v trestním období.
- Během penalizace systému tlačítka na vstupní plošině zůstávají nereagující. Mačkání tlačítek během trestu neobnoví ani neprodlouží dobu trestu. Bude se počítat i během pětiminutového trestu.
- Během penalizace je vybrání baterie přerušeno odpočítávání trestu. Po opětovné instalaci baterie Entrypad pokračuje v odpočítávání do uplynutí 5minutového trestu.

STAV POHOTOVOSTI

- Aby se šetřila energie baterie, systém se vrátí do pohotovostního režimu, pokud do 10 sekund nedojde ke stisknutí klávesy. Stav pohotovosti je indikován dvěma krátkými pípnutími.

AUTOMATICKÉ OPĚTOVNÉ ZABLOKOVÁNÍ

- Systém zámku se automaticky znovu zamkne po 6 sekundách od otevření platným kódem.

UPOZORNĚNÍ NA NÍZKOU BATERII

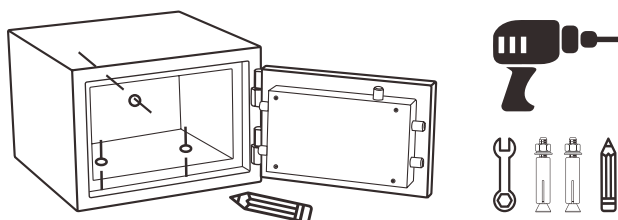
- Opakované pípní (8 pípnutí) během odemčení znamená, že baterie je vybitá a je potřeba ji okamžitě vyměnit.
- Výrobce doporučuje každoročně měnit standardní alkalickou baterii 9 V (není součástí balení).

SPECIFIKACE

Napájení	DC 9V
Rozsah napájení	DC 4,5V-12V
Pracovní teplota	0°C ~ +49°C
Pracovní vlhkost (max)	<90%
Délka hesla	6 číslic
Životnost mechanického systému	>10 000 cyklů (požadavek VdS) >100 000 cyklů (kritéria návrhu EASTHOUSE)

MONTERINGSMETODE

- Vælg et stabilt, tørt og sikkert sted til dit pengeskab.
- Hvis du bolter fast på en væg, skal du sørge for, at dit pengeskab hviler på en støttende overflade (såsom gulvet eller væggen).
- For nogle modeller med begge ankerhuller på bag- og bunden, vælg et af dem til at forankre, bolt ikke dit pengeskab fast til begge.



- Placer pengeskabet på det valgte sted. Brug en blyant til at markere monteringshullerne på gulvet eller væggen.
- Flyt pengeskabet og borer 100 mm dybe monteringshuller med det rette bor.
- Flyt pengeskabet tilbage på plads, juster monteringshullerne med åbningerne i pengeskabet. Indsæt ekspansionsboltene (inkluderet) gennem hullerne og ind i monteringshullerne og spænd dem ordentligt.

BATTERIINSTALLATIONSINSTRUKTIONER

For at installere batteriet skal du først tage batterirummet ud. Følg disse trin:

- Frigiv låsen i batterirummet ved at trække håndtaget nedad, se Fig. 2.
- Træk batterirummet ud fra bunden af entry-pad'en, se fig. 3.
- Indsæt et 9V alkalisk batteri (ikke inkluderet). Batterirummet modtager batteriet og orienterer de positive og negative poler korrekt. Se fig. 4.
- Sæt batterirummet tilbage i indgangspadden. Skub den op, indtil den er på linje med eller i niveau med dækslet. Træk låsen på batterirummet op, indtil den også sidder fast og sikkert. Se fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

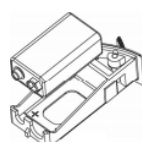


Fig. 4

PRODUCENTENS STANDARDKODER

- Managerkoden er sat til 1-1-1-1-1-1-1
- Brugerken er sat til 1-2-3-4-5-6

FUNKTION AF MANAGER-KODEN

- Lås op for pengeskab
- Change Manager Code
- Tilføj eller slet brugerkoden
- Aktiver eller deaktiver brugerkoden

FUNKTION AF BRUGERKODEN

- Lås op for pengeskab
- Ændr brugerkode

DØR ÅBNER/LUKKER

- Indtast korrekt 6-cifret kode, og grønt lys er tændt, drej håndtaget mod uret.
- Drej håndtaget med uret for at lukke døren.

BRUGER-/MANAGERPROGRAMMERINGSINSTRUKTIONER

- UDFØR ALTID OPERATIONER MED LÅSSYSTEMET TIL PENGESKABET LÅST OP OG PENGESKABSDØREN ÅBEN.
- Før du lukker døren, skal du sikre dig, at alle programændringer er korrekte.
- Systemet tillader ikke, at Manager-koden eller brugerkoden sættes til seks „0“.

AT ÆNDRE KODEN

- Indtast „0“ seks gange. Et bip vil lyde, hvilket indikerer, at indtastningen er gyldig, og at systemet venter på kodeændringen.
- Dernæst indtastes den eksisterende seks (6) cifrede kode. Et bip vil lyde, hvilket indikerer, at indtastningen er gyldig.
- Indtast en ny seks (6) cifrede kode én gang. Et bip vil lyde, hvilket indikerer, at indtastningen er gyldig.
- Genindskriv den nye sekscifrede kode. To bip vil lyde, hvilket indikerer, at koderne indtastet i trin c og d er de samme, og at kodeændringsprocessen er succesfuld.
- Hvis tre bip lyder, er kodeændringsprocessen mislykket. Den eksisterende kode er stadig gyldig. Gentag trin a til d.

- ❗ **BEMÆRK:** Verificér den nye kode mindst 3 gange, før døren lukkes, for at sikre, at koden er programmeret korrekt. Systemet vil gå tilbage til standby-status, hvis der ikke er tasttryk inden for 10 sekunder. Standby-status angives af to korte bip.

FOR AT TILFØJE BRUGERKODEN

- ❗ **BEMÆRK:** Bemærk: Som standard vil systemet have en brugerkode installeret med standardkoden 1-2-3-4-5-6. Hvis denne kode er blevet slettet, følg disse trin for at tilføje brugerkoden.

- Indtast Manager-koden og hold det sidste ciffer nede. To bip vil lyde, hvilket indikerer en gyldig kodeindtastning. Fortsæt med at holde dette ciffer nede, indtil der lyder to yderligere bip. Dette indikerer, at systemet nu er i programtilstand.
- Tryk på knap „1“. To bip vil lyde, hvilket indikerer, at systemet er klar til at modtage den nye brugerkode.
- Indtast en sekscifret kode. Et bip vil lyde.
- Gentag den sekscifrede kode. Et bip vil lyde, hvilket indikerer, at de indtastede koder er de samme, og tilføjelsen af brugerkoden er succesfuld.
- Hvis 3 bip lyder, mislykkes programmeringsforsøget. Gentag trin a til d.

FOR AT DEAKTIVERE BRUGERKODEN

- Indtast Manager-koden og hold det sidste ciffer nede. To bip vil lyde, hvilket indikerer en gyldig kodeindtastning. Fortsæt med at holde dette ciffer nede, indtil der lyder to yderligere bip. Dette indikerer, at systemet nu er i programtilstand.
- Trykknop „1“. To bip vil lyde, hvilket indikerer, at systemet har aktiveret brugerkoden.

FOR AT SLETTE BRUGERKODEN

- Indtast Manager-koden og hold det sidste ciffer nede. To bip vil lyde, hvilket indikerer en gyldig kodeindtastning. Fortsæt med at holde dette ciffer nede, indtil der lyder to yderligere bip. Dette indikerer, at systemet nu er i programtilstand.
- Trykknop „3“. To bip vil lyde, hvilket indikerer, at systemet har slettet brugerkoden.

FORKERT INDTRÆNGNINGSTRAF (STRAFTID)

Indtastning af fire (4) på hinanden følgende ugyldige koder resulterer i en strafferperiode på 5 minutter.

- Enheden bipper med 5 sekunders mellemrum, hvilket indikerer, at den stadig er inden for strafferperioden.
- Mens systemet er i straffiden, forbliver entrypad-knapperne uresponsive. At trykke på knapper under straf vil ikke genstarte eller forlænge strafferperioden. Det vil fortsat tælle gennem den 5-minutters strafferperiode.
- Mens systemet er i straffid, vil fjernelse af batteriet afbryde nedtællingen af straffiden. Ved genmontering af batteriet tæller Entrypad ned, indtil 5-minutters straffiden udløber.

STANDBY-STATUS

- For at spare batterienergi vil systemet gå tilbage til standby-status, hvis der ikke er et tastetryk inden for 10 sekunder. Standby-status angives af to korte bip.

AUTOMATISK GENLÅSNING

- Pengeskabssystemet låser automatisk igen efter 6 sekunder efter åbning med en gyldig kode.

LAVT BATTERIVARSEL

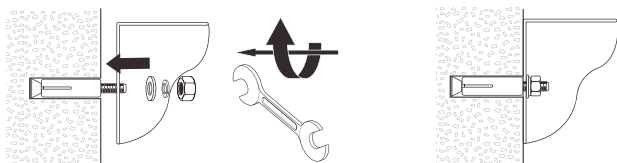
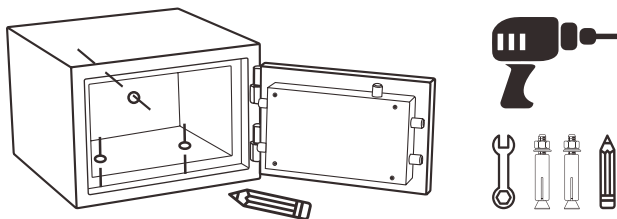
- Gentagne bip (8 bip) under oplåsning indikerer, at batteriet er lavt og skal udskiftes med det samme.
- Producenten anbefaler brug af et 9-volts standard alkalisk batteri (ikke inkluderet), der udskiftes årligt.

SPECIFIKATIONER

Strømforsyning	DC 9V
Strømforsyningsområde	DC 4,5V-12V
Arbejdstemperatur	0°C ~ +49°C
Arbejdsfugtighed (maks)	<90%
Adgangskodelængde	6 cifre
Mekanisk systemlevetid	>10.000 cyklusser (VdS-krav) >100.000 cyklusser (EASTHOUSE-designkriterier)

PAIGALDUSMEETOD

- Vali oma seifile stabiilne, kuiv ja turvaline koht.
- Kui kinnitad seina külge, veendu, et seif toetub toetavale pinnale (näiteks põrandale või seinale).
- Mõne mudeli puhul, millel on nii ankrugaugud taga kui põhjas, vali üks ankrus – ära kinnita seifi mõlema külge.



- Aseta seif valitud kohale. Kasuta pliatsit, et märkida kinnitusaugud põrandale või seinale.
- Liiguta seif ja puuri sobiva puuriteraga 100 mm sügavused kinnitusaugud.
- Tõsta seif tagasi paika, joonda kinnitusaugud seifi avadega. Pane paisumispoldid (kaasas) läbi aukude ja kinnitusaukude sisse ning pinguta need kindalt.

AKU PAIGALDUSJUHISED

- Aku paigaldamiseks tõmba esmalt akupesa välja. Järgige neid samme:
- Vabasta akukambri lukk, tõmmates kangi allapoole, vt joonis 2.
 - Tõmba akupesa välja sisenemispadja alt, vt joonis 3.
 - Sisesta üks 9V leelispatari (ei ole kaasas). Aku pesa võtab aku vastu, suunates positiivse ja negatiivse klemmi õigesti. Vaata joonis 4.
 - Pane akupesa tagasi sisenemispadjale. Lükka see üles, kuni see on kattega joondatud või samal tasemel. Tõmba akupesa lukk üles, kuni see on tihedalt kinni ja kindlalt kinni. Vaata joonis 1.



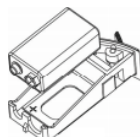
Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4

TOOTJA VAIKEKOODID

- Mänerdzeri kood on seatud 1-1-1-1-1-1-1
- Kasutajakood on seatud 1-2-3-4-5-6

HALDUSKOODI FUNKTSIOON

- Avage turvalukk
- Muuda halduri koodi
- Lisa või kustuta kasutajakood
- Kasutajakood sisse või keela

KASUTAJAKOODI FUNKTSIOON

- Avage turvalukk
- Muuda kasutajakoodi

UKSE AVAMINE/SULGEMINE

- Sisesta õige 6-kohaline kood ja roheline tuli põleb, keera käepidet vastupäeva.
- Keera käepidet päripäeva, et uks kinni panna.

KASUTAJA/HALDURI PROGRAMMEERIMISJUHISED

- ALATI TEHKE TOIMINGUD NII, ET SEIFI LUKUSTUSSÜSTEEM AVATAKSE JA SEIFUKS ON AVATUD.
- Enne ukse sulgemist veendu, et kõik programmi muudatused on õiged.
- Süsteem ei luba Manageri koodi ega kasutajakoodi seada kuuele „0“-le.

KOODI MUUTMISEKS

- Sisesta „0“ kuus korda. Kostab üks piiks, mis näitab, et kirje on kehtiv ja süsteem ootab koodi muutust.
- Seejärel sisesta olemasolev kuuekohaline (6) kohaline kood. Kostab üks piiks, mis näitab, et kirje on kehtiv.
- Sisesta üks kord uus kuue- (6-kohaline kood). Üks piiks kõlab, mis näitab, et kirje on kehtiv.
- Sisesta uus kuue- (6-kohaline kood) uuesti. Kõlab kaks piiksu, mis näitab, et sammudes c ja d sisestatud koodid on samad ning koodi muutmise protsess on edukas.
- Kui kostab kolm piiksu, on koodi muutmise protsess ebaõnnestunud. Olemasolev kood on endiselt kehtiv. Korda samme a kuni d.

⚠ MÄRKUS: Kontrolli uut koodi vähemalt 3 korda enne ukse sulgemist, et veenduda, et kood on õigesti programmeeritud. Süsteem läheb tagasi ooterežiimi, kui 10 sekundi jooksul klahvivajutust ei tule. Ooterežiimi olekut näitavad kaks lühikest piiksu.

KASUTAJAKOODI LISAMISEKS

⚠ MÄRKUS: Märkus: vaikimisi paigaldatakse süsteemile kasutajakood, mille vaikimisi kood on 1-2-3-4-5-6. Kui see kood on kustutatud, järgi neid samme, et lisada kasutajakood.

- Sisesta halduri kood ja hoia all koodi viimast numbrit. Kaks piiksu, mis viitavad kehtivale koodisistusele. Hoia seda numbrit all, kuni kostavad kaks lisapiiksu. See näitab, et süsteem on nüüd programmeerimisrežiimis.
- Vajuta nuppu „1“. Kaks piiksu, mis annavad märku, et süsteem on valmis uue kasutajakoodi vastuvõtmiseks.
- Sisesta kuuekohaline kood. Üks piiks kõlab.
- Korda kuuekohalist koodi. Üks piiks kõlab, mis näitab, et sisestatud koodid on samad ja kasutajakoodi lisamine õnnestub.
- Kui kõlab 3 piiksu, ei õnnestu programmeerimiskatse. Korda samme a kuni d.

KASUTAJAKOODI KEELAMISEKS

- Sisesta halduri kood ja hoia all koodi viimast numbrit. Kaks piiksu, mis viitavad kehtivale koodisistusele. Hoia seda numbrit all, kuni kostavad kaks lisapiiksu. See näitab, et süsteem on nüüd programmeerimisrežiimis.
- Vajuta nupp „1“. Kostab kaks piiksu, mis näitab, et süsteem on kasutajakoodi sisse lülitatud.

KASUTAJAKOODI KUSTUTAMISEKS

- Sisesta halduri kood ja hoia all koodi viimast numbrit. Kaks piiksu, mis viitavad kehtivale koodisistusele. Hoia seda numbrit all, kuni kostavad kaks lisapiiksu. See näitab, et süsteem on nüüd programmeerimisrežiimis.
- Vajuta nuppu „3“. Kostab kaks piiksu, mis näitab, et süsteem on kasutajakoodi kustutanud.

VALE SISENEMISE KARISTUS (KARISTUSAE)

Nelja (4) järjestikuse kehtetu koodi sisestamine toob kaasa 5-minutilise karistuse.

- Seade piiksub 5-sekundiliste vahedega, mis näitab, et see on endiselt karistusaja jooksul.
- Kui süsteem on karistusajas, jäävad sisenemisnuppude nupud reageerimatuks. Nupu vajutamine karistuse ajal ei käivita ega pikenda karistusaja. See loeb edasi kuni 5-minutilise karistusaja jooksul.
- Kui süsteem on karistusajas, katkestab aku eemaldamine karistusaja loenduse. Aku uuesti paigaldamisel jätkab Entrypad loendamist kuni 5-minutilise karistusaja lõppemiseni.

OOTEREŽIIMI STAATUS

- Aku energia säästmiseks läheb süsteem tagasi ooterežiimi, kui 10 sekundi jooksul klahvivajutust ei toimu. Ooterežiimi olekut näitavad kaks lühikest piiksu.

AUTOMAATNE LUKUSTUS

- Seifi lukustussüsteem lukustub automaatselt uuesti pärast 6 sekundit pärast kehtiva koodi avamist.

MADALA AKU HOIATUS

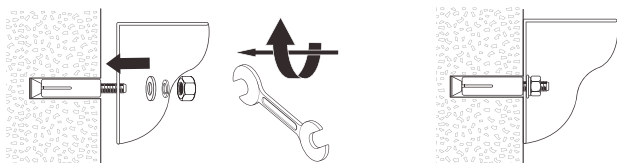
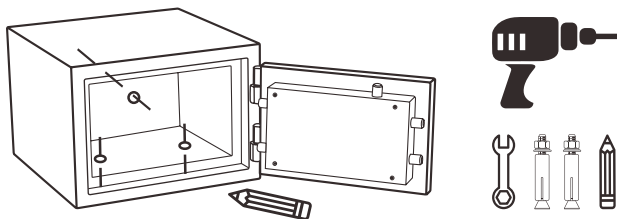
- Korduvad piiksud (8 piiksu) avamise ajal näitavad, et aku on tühi ja vajab kohest väljavahetamist.
- Tootja soovib igal aastal vahetada 9-voldist standardset aluselispatareid (mitte kaasas).

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas	DC 9V
Toiteallika vahemik	DC 4,5V-12V
Töötemperatuur	0°C ~ +49°C
Tööniiskus (maksimaalne)	<90%
Parooli pikkus	6 numbrit
Mehaanilise süsteemi eluiga	>10 000 tsüklit (VdS nõue) >100 000 tsüklit (EASTHOUSE'i disainikriteeriumid)

KIINNITYSTAPA

- Valitse vakaa, kuiva ja turvallinen paikka kassakaapillesi.
- Jos pultaat seinään, varmista, että kassakaappi lepää tukipinnalla (kuten lattialla tai seinällä).
- Joissain malleissa, joissa on sekä ankkurireiät takana että pohjassa, valitse toinen ankkuriksi, älä kiinnitä kassakaappia molempiin.



- Aseta kassakaappi valitulle paikalle. Käytä lyijykynää lattian tai seinän kiinnitysreikien merkitsemiseen.
- Siirrä kassakaappi ja poraa 100 mm syvät kiinnitysreiät oikealla poranterällä.
- Siirrä kassakaappi takaisin paikoilleen, kohdista kiinnitysreiät kassakaapin aukkoihin. Työnnä laajennuspultit (mukana) reikien läpi kiinnitysreikiin ja kiristä ne tiukasti.

AKUN ASENNUSOHJEET

Akun asentamiseen ota ensin paristolokero ulos. Noudata näitä vaiheita:

- Avaa akkukotelon lukko vetämällä vipua alaspäin, katso kuva 2.
- Vedä akkulokero ulos sisäänkäyntipadin alareunasta, katso kuva 3.
- Aseta yksi 9V alkaliparisto (ei sisälly). Akkutila vastaanottaa akun, jolloin positiiviset ja negatiiviset napat asetetaan oikein. Katso kuva 4.
- Laita akkulokero takaisin entrypadille. Työnnä sitä ylöspäin, kunnes se on kannen linjassa tai samalla tasolla. Vedä akkukotelon lukko ylös, kunnes se on tiukkaa ja tukeva. Katso kuva 1.



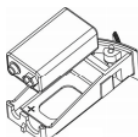
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

VALMISTAJAN OLETUSKOODIT

- Managerikoodi on asetettu muotoon 1-1-1-1-1-1-1
- Käyttäjäkoodi on asetettu 1-2-3-4-5-6

MANAGER-KOODIN TOIMINTA

- Avaa turvalukkojärjestelmä
- Muutosjohtajan koodi
- Lisää tai poista käyttäjäkoodi
- Ota käyttöön tai poista käytöstä käyttäjäkoodi

KÄYTTÄJÄKOODIN TOIMINTA

- Avaa turvalukkojärjestelmä
- Vaihda käyttäjäkoodia

OVEN AVAAMINEN/SULKEMINEN

- Syötä oikea 6-numeroinen koodi ja vihreä valo palaa, käännä kahva vastapäivään.
- Käännä ovenkahvaa myötäpäivään sulkeaksesi oven.

KÄYTTÄJÄ/MANAGERIN OHJELMOINTIOHJEET

- SUORITA AINA TOIMINNOT LUKKOJÄRJESTELMÄN AVAUTUESSA JA KASSAKAAPIN OVI AUKI.
- Ennen oven sulkemista varmista, että kaikki ohjelmamuutokset ovat oikein.
- Järjestelmä ei salli managerikoodin tai käyttäjäkoodin asettamista kuuteen „0”:aan.

KOODIN MUUTTAMINEN

- Syötä „0” kuusi kertaa. Yksi piippaus kuuluu, mikä kertoo, että merkintä on voimassa ja järjestelmä odottaa koodin muutosta.
- Seuraavaksi syötä olemassa oleva kuusinumeroinen koodi. Yksi piippaus kuuluu, mikä merkitsee merkinnän olevan kelvollinen.
- Syötä uusi kuusinumeroinen koodi kerran. Yksi piippaus kuuluu, mikä osoittaa, että merkintä on kelvollinen.
- Syötä uusi kuusinumeroinen koodi uudelleen. Kaksi piippausta kuuluu, mikä kertoo, että askelissa c ja d syötetyt koodit ovat samat ja koodin vaihtoprosessi on onnistunut.
- Jos kolme piippausta kuuluu, koodinvaihtoprosessi on epäonnistunut. Nykyinen koodi on edelleen voimassa. Toista vaiheet a–d.



HUOMAUTUS: Tarkista uusi koodi vähintään kolme kertaa ennen oven sulkemista varmistaaksesi, että koodi on ohjelmoitu oikein. Järjestelmä palautuu valmiustilaan, jos näppäimen painallusta ei ole 10 sekunnin kuluessa. Valmiustila ilmaistaan kahdella lyhyellä piippauksella.

KÄYTTÄJÄKOODIN LISÄÄMISEKSI



HUOMAUTUS: Huomautus: Oletuksena järjestelmään asennetaan käyttäjäkoodi, jonka oletuskoodi on 1-2-3-4-5-6. Jos tämä koodi on poistettu, seuraa näitä vaiheita lisätäksesi käyttäjäkoodin.

- Syötä managerikoodi ja pitää koodin viimeistä numeroa pohjassa. Kaksi piippausta ilmoittaa kelvollisen koodimerkinnän. Pidä tätä sormea pohjassa, kunnes kuuluu kaksi lisäpiippausta. Tämä osoittaa, että järjestelmä on nyt ohjelmatilassa.
- Paina nappia „1”. Kaksi piippausta ilmoittaa, että järjestelmä on valmis vastaanottamaan uuden käyttäjäkoodin.
- Syötä kuusinumeroinen koodi. Yksi piippaus kuuluu.
- Toista kuusinumeroinen koodi. Yksi piippaus kuuluu, mikä kertoo, että syötetyt koodit ovat samat ja käyttäjäkoodin lisääminen onnistui.
- Jos 3 piippausta kuuluu, ohjelmointiyritys epäonnistuu. Toista vaiheet a–d.

KÄYTTÄJÄKOODIN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

- Syötä managerikoodi ja pitää koodin viimeistä numeroa pohjassa. Kaksi piippausta ilmoittaa kelvollisen koodimerkinnän. Pidä tätä sormea pohjassa, kunnes kuuluu kaksi lisäpiippausta. Tämä osoittaa, että järjestelmä on nyt ohjelmatilassa.
- Paina nappia „1”. Kaksi piippausta kuuluu, mikä kertoo, että järjestelmä on ottanut käyttäjäkoodin käyttöön.

KÄYTTÄJÄKOODIN POISTAMINEN

- Syötä managerikoodi ja pitää koodin viimeistä numeroa pohjassa. Kaksi piippausta ilmoittaa kelvollisen koodimerkinnän. Pidä tätä sormea pohjassa, kunnes kuuluu kaksi lisäpiippausta. Tämä osoittaa, että järjestelmä on nyt ohjelmatilassa.
- Paina nappia „3”. Kaksi piippausta kuuluu, mikä kertoo, että järjestelmä on poistanut käyttäjäkoodin.

VÄÄRÄN SISÄÄNMENON RANGAISTUS (RANGAISTUSAIKA)

Neljän (4) peräkkäisen mitättömän koodin syöttäminen johtaa 5 minuutin rangaistusaikaan.

- Yksikkö piippaa viiden sekunnin välein, mikä osoittaa, että se on edelleen rangaistusajan sisällä.
- Kun järjestelmä on rangaistusajalla, sisääntulopainikkeet pysyvät reagoimattomina. Nappien painaminen rangaistuksen aikana ei käynnistä uudelleen tai pidennä rangaistusaikaa. Se lasketaan edelleen 5 minuutin rangaistusaikaan asti.
- Kun järjestelmä on rangaistusajassa, akun poistaminen keskeyttää rangaistusajan laskennan. Kun paristo asennetaan uudelleen, Entrypad jatkaa laskemista, kunnes viiden minuutin rangaistusaika umpeutuu.

VALMIUSTILA

- Akun virran säästämiseksi järjestelmä palautuu valmiustilaan, jos näppäinpainallusta ei tapahdu 10 sekunnin kuluessa. Valmiustila ilmaistaan kahdella lyhyellä piippauksella.

AUTOMAATTINEN UDELLEENLUKITUS

- Turvalukkojärjestelmä lukittuu automaattisesti uudelleen 6 sekunnin kuluttua kelvollisen koodin avaamisesta.

VÄHIN AKUN HÄLYTYS

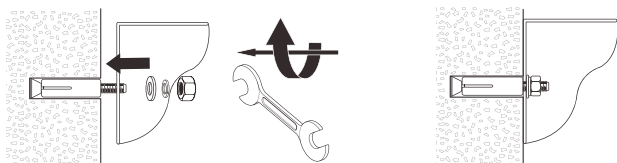
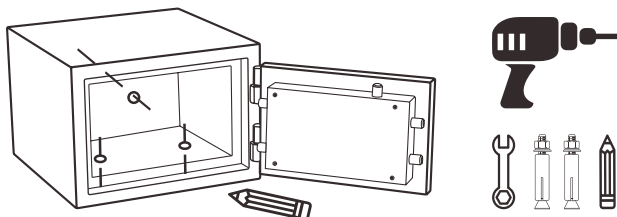
- Toistuva piippaus (8 piippausta) lukituksen aikana osoittaa, että akku on vähissä ja vaatii välitöntä vaihtoa.
- Valmistaja suosittelee 9 voltin vakio-alkalipariston (ei sisältävän) käyttöä vaihdettavaksi vuosittain.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde	DC 9V
Virtalähdealue	DC 4,5V-12V
Työlämpötila	0°C ~ +49°C
Työskentelykosteus (maksimi)	<90%
Salasanan pituus	6 numeroa
Mekaanisen järjestelmän käyttöikä	>10 000 sykliä (VdS-vaatimus) >100 000 sykliä (EASTHOUSE-suunnittelukriteerit)

ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

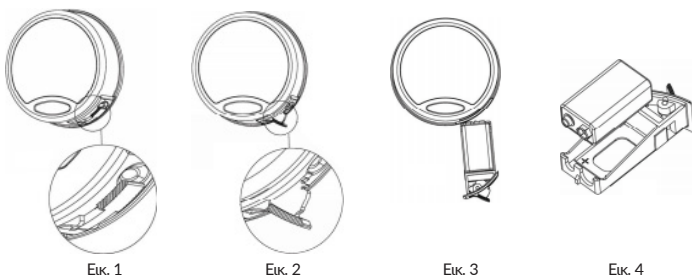
- Επιλέξτε μια σταθερή, στεγνή και ασφαλή τοποθεσία για το χρηματοκιβώτιό σας.
- Εάν βιδώνετε σε τοίχο, βεβαιωθείτε ότι το χρηματοκιβώτιό σας στηρίζεται σε μια επιφάνεια στήριξης (όπως το πάτωμα ή ο τοίχος).
- Για ορισμένα μοντέλα με οπές αγκύρωσης στο πίσω μέρος και στο κάτω μέρος, επιλέξτε ένα από αυτά για αγκύρωση, μην βιδώνετε το χρηματοκιβώτιό σας και στα δύο.



- Τοποθετήστε το χρηματοκιβώτιο στην επιλεγμένη θέση. Χρησιμοποιήστε ένα μολύβι για να σημειώσετε τις οπές στερέωσης στο πάτωμα ή στον τοίχο.
- Μετακινήστε το χρηματοκιβώτιο και ανοίξτε οπές στερέωσης βάθους 100 mm χρησιμοποιώντας το κατάλληλο τρυπάνι.
- Μετακινήστε το χρηματοκιβώτιο πίσω στη θέση του, ευθυγραμμίζοντας τις οπές στερέωσης με τα ανοίγματα του χρηματοκιβωτίου. Εισαγάγετε τα μπουλόνια διαστολής (περιλαμβάνονται) μέσα από τις οπές και στις οπές στερέωσης και σφίξτε τα καλά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, τραβήξτε πρώτα τη θήκη της μπαταρίας. Ακολουθήστε αυτά τα βήματα:
- Απελευθερώστε το μάνδαλο της θήκης μπαταριών, τραβώντας το μαχλό προς τα κάτω, Βλέπε Εικ. 2.
 - Τραβήξτε έξω τη θήκη της μπαταρίας από το κάτω μέρος του ηλεκτρολογίου εισόδου, Βλέπε Εικ. 3.
 - Τοποθετήστε μία αλκαλική μπαταρία 9V (δεν περιλαμβάνεται). Η θήκη μπαταριών θα λάβει την μπαταρία, προσανατολίζοντας σωστά τους θετικούς και αρνητικούς πόλους. Βλέπε Εικ. 4.
 - Τοποθετήστε ξανά τη θήκη μπαταριών στην επιφάνεια εισόδου. Σπρώξτε τη προς τα πάνω μέχρι να ευθυγραμμιστεί ή να ευθυγραμμιστεί με το κάλυμμα. Τραβήξτε προς τα πάνω το μάνδαλο της θήκης μπαταριών μέχρι να σφίξει και να ασφαλίσει επίσης. Βλέπε Εικ. 1.



ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟΙ ΚΩΔΙΚΟΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

- Ο κωδικός διαχειριστή έχει οριστεί σε 1-1-1-1-1-1-1
- Ο Κωδικός Χρήστη έχει οριστεί σε 1-2-3-4-5-6

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ

- Ξεκλειδωμα συστήματος ασφαλούς κλειδώματος
- Αλλαγή Κώδικα Διαχειριστή
- Προσθήκη ή διαγραφή του κωδικού χρήστη
- Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του κωδικού χρήστη

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

- Ξεκλειδωμα συστήματος ασφαλούς κλειδώματος
- Αλλαγή κωδικού χρήστη

ΑΝΟΙΓΜΑ/ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΠΟΡΤΑΣ

- Εισαγάγετε τον σωστό 6ψήφιο κωδικό και το πράσινο φως είναι αναμμένο, γυρίστε τη λαβή αριστερόστροφα.
- Γυρίστε τη λαβή δεξιόστροφα για να κλείσετε την πόρτα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ ΧΡΗΣΤΗ/ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ

- ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ SAFE LOCK UNLOCK ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ SAFE ΑΝΟΙΧΤΗ.
- Πριν κλείσετε την πόρτα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι αλλαγές προγράμματος είναι σωστές.
- Το σύστημα δεν θα επιτρέψει τον ορισμό του Κωδικού Διαχειριστή ή του Κωδικού Χρήστη σε έξι „0”.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ

- Πληκτρολογήστε „0” έξι φορές. Θα ακουστεί ένα μπιτ, υποδεικνύοντας ότι η καταχώριση είναι έγκυρη και το σύστημα αναμένει την αλλαγή του κωδικού.
- Στη συνέχεια, καταχωρήστε τον υπάρχοντα εξαψήφιο (6) αριθμό. Θα ακουστεί ένα μπιτ, υποδεικνύοντας ότι η καταχώριση είναι έγκυρη.
- Εισαγάγετε έναν νέο εξαψήφιο (6) κωδικό μία φορά. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας ότι η καταχώριση είναι έγκυρη.
- Εισαγάγετε ξανά τον νέο εξαψήφιο (6) κωδικό. Θα ακουστούν δύο ηχητικά σήματα, υποδεικνύοντας ότι οι κωδικοί που εισήχθησαν στα βήματα γ και δ είναι οι ίδιοι και ότι η διαδικασία αλλαγής κωδικού είναι επιτυχής.
- Εάν ακουστούν τρία μπιτ, η διαδικασία αλλαγής κωδικού ήταν ανεπιτυχής. Ο υπάρχων κώδικας εξακολουθεί να ισχύει. Επαναλάβετε τα βήματα α έως δ.

- ΣΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επαληθεύστε τον νέο κωδικό τουλάχιστον 3 φορές πριν κλείσετε την πόρτα για να βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός έχει προγραμματιστεί σωστά. Το σύστημα θα επανέλθει σε κατάσταση αναμονής εάν δεν πατηθεί το πλήκτρο εντός 10 δευτερολέπτων. Η κατάσταση αναμονής υποδεικνύεται με δύο σύντομα μπιτ.

ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΣΘΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΧΡΗΣΤΗ

- ΣΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σημείωση: Από προεπιλογή, το σύστημα θα έχει εγκατεστημένο έναν κωδικό χρήστη με προεπιλεγμένο κωδικό 1-2-3-4-5-6. Εάν αυτός ο κωδικός έχει διαγραφεί, ακολουθήστε αυτά τα βήματα για να προσθέσετε τον κωδικό χρήστη.

 - Εισαγάγετε τον κωδικό διαχειριστή και κρατήστε πατημένο το τελευταίο ψηφίο του κωδικού. Θα ακουστούν δύο μπιτ που υποδεικνύουν μια έγκυρη εισαγωγή κωδικού. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο αυτό το ψηφίο μέχρι να ακουστούν δύο επιπλέον μπιτ. Αυτό δείχνει ότι το σύστημα βρίσκεται τώρα σε λειτουργία προγράμματος.
 - Πατήστε το κουμπί „1”. Θα ακουστούν δύο ηχητικά σήματα που υποδεικνύουν ότι το σύστημα είναι έτοιμο να λάβει τον νέο Κωδικό Χρήστη.
 - Εισαγάγετε έναν εξαψήφιο κωδικό. Θα ακουστεί ένα μπιτ.
 - Επαναλάβετε τον εξαψήφιο κωδικό. Θα ακουστεί ένα ηχητικό σήμα, υποδεικνύοντας ότι οι κωδικοί που εισήχθησαν είναι οι ίδιοι και η προσθήκη του Κωδικού Χρήστη είναι επιτυχής. Εάν ακουστούν 3 μπιτ, η προσπάθεια προγραμματισμού είναι ανεπιτυχής. Επαναλάβετε τα βήματα α έως δ.

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΧΡΗΣΤΗ

- Εισαγάγετε τον κωδικό διαχειριστή και κρατήστε πατημένο το τελευταίο ψηφίο του κωδικού. Θα ακουστούν δύο μπιτ που υποδεικνύουν μια έγκυρη εισαγωγή κωδικού. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο αυτό το ψηφίο μέχρι να ακουστούν δύο επιπλέον μπιτ. Αυτό δείχνει ότι το σύστημα βρίσκεται τώρα σε λειτουργία προγράμματος.
- Πατήστε το κουμπί „1”. Θα ακουστούν δύο μπιτ, υποδεικνύοντας ότι το σύστημα έχει ενεργοποιηθεί τον Κωδικό Χρήστη.

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΓΡΑΨΕΤΕ ΤΟΝ ΚΩΔΙΚΟ ΧΡΗΣΤΗ

- Εισαγάγετε τον κωδικό διαχειριστή και κρατήστε πατημένο το τελευταίο ψηφίο του κωδικού. Θα ακουστούν δύο μπιτ που υποδεικνύουν μια έγκυρη εισαγωγή κωδικού. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο αυτό το ψηφίο μέχρι να ακουστούν δύο επιπλέον μπιτ. Αυτό δείχνει ότι το σύστημα βρίσκεται τώρα σε λειτουργία προγράμματος.
- Πατήστε το κουμπί „3”. Θα ακουστούν δύο μπιτ, υποδεικνύοντας ότι το σύστημα έχει διαγραφεί τον Κωδικό Χρήστη.

ΠΟΙΝΗ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ (ΧΡΟΝΟΣ ΠΟΙΝΗΣ)

- Η εισαγωγή τεσσάρων (4) διαδοχικών μη έγκυρων κωδικών επιφέρει χρονικό διάστημα ποινής 5 λεπτών.
- Η μονάδα εκτέμνει ένα ηχητικό σήμα σε διαστήματα 5 δευτερολέπτων, υποδεικνύοντας ότι βρίσκεται ακόμα στη χρονική περίοδο της ποινής.
 - Κατά τη διάρκεια της ποινής, τα κουμπιά του ηλεκτρολογίου εισόδου δεν ανταποκρίνονται. Το πάτημα κουμπιών κατά τη διάρκεια της ποινής δεν θα επανεκκινήσει ούτε θα επιμηκύνει τη χρονική περίοδο της ποινής. Θα συνεχίσει να μετράει μέχρι το χρονικό διάστημα των 5 λεπτών της ποινής.
 - Ενώ το σύστημα βρίσκεται σε χρόνο ποινής, η αφαίρεση της μπαταρίας θα διακόψει την αντίστροφη μέτρηση του χρόνου ποινής. Με την επανεγκατάσταση της μπαταρίας, το Entryrad συνεχίζει να μετρά αντίστροφα μέχρι να λήξει ο χρόνος ποινής των 5 λεπτών.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ

- Προκειμένου να εξοικονομηθεί ενέργεια από την μπαταρία, το σύστημα θα επανέλθει σε κατάσταση αναμονής εάν δεν πατηθεί το πλήκτρο εντός 10 δευτερολέπτων. Η κατάσταση αναμονής υποδεικνύεται με δύο σύντομα μπιτ.

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΕΠΑΝΑΚΛΕΙΔΩΜΑ

- Το σύστημα ασφαλούς κλειδώματος επανακλειδώνει αυτόματα μετά από 6 δευτερόλεπτα από το άνοιγμα με έγκυρο κωδικό.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

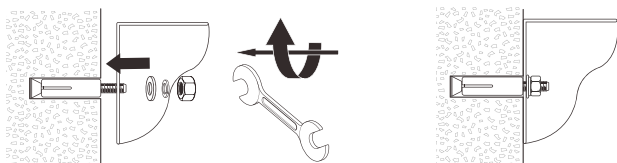
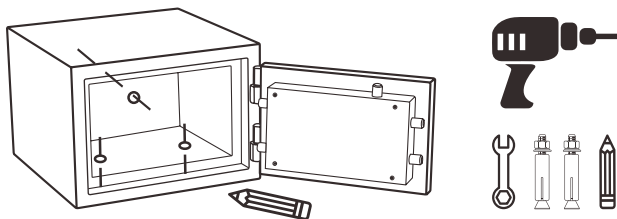
- Επαναλαμβανόμενο ηχητικό σήμα (8 μπιτ) κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας ξεκλειδώματος υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι χαμηλή και χρειάζεται άμεση αντικατάσταση.
- Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση τυπικής αλκαλικής μπαταρίας 9 Volt (δεν περιλαμβάνεται) που αντικαθίσταται ετησίως.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Συνεχές ρεύμα 9V
Εύρος τροφοδοσίας	Συνεχές ρεύμα 4,5V-12V
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C ~ +49°C
Υγρασία εργασίας (μέγ.)	<90%
Μήκος κωδικού πρόσβασης	6 ψηφία
Διάρκεια ζωής μηχανικού συστήματος	>10.000 κύκλοι (απαιτηση VdS) >100.000 κύκλοι (κριτήρια σχεδιασμού EASTHOUSE)

MONTAVIMO BŪDAS

- Pasirinkite stabilią, sausą ir saugią vietą savo seifui.
- Jei prisukate prie sienos, įsitikinkite, kad seifas remiasi į atraminį paviršių (pvz., grindis ar sieną).
- Kai kuriems modeliams, kurių gale ir apačioje yra abi inkaro skylės, pasirinkite vieną iš jų, kad pritvirtintumėte, neprisukite seifo prie abiejų.

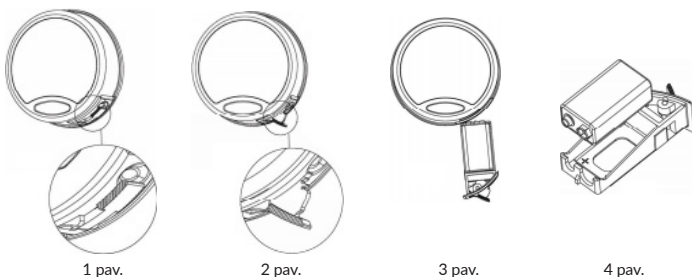


- Padėkite seifą pasirinktoje vietoje. Pieštuku pažymėkite tvirtinimo angas ant grindų ar sienos.
- Perkelkite seifą ir atitinkamu grąžtu išgręžkite 100 mm gylio tvirtinimo angas.
- Perkelkite seifą atgal į vietą, sulygiuokite tvirtinimo angas su seifo angomis. Įkiškite išsiplėtimo varžtus (pridedami) per skylutes ir tvirtinimo angas ir tvirtai priveržkite.

BATERIJOS MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Norėdami įdėti akumuliatorių, pirmiausia ištraukite akumuliatoriaus skyrį. Atlikite šiuos veiksmus:

- Atlaisvinkite akumuliatoriaus skyriaus skląstį traukdami svirtį žemyn, žiūrėkite 2 pav.
- Ištraukite akumuliatoriaus skyrį iš įėjimo apačios, žiūrėkite 3 pav.
- Įdėkite vieną 9 V šarminę bateriją (nepridedama). Akumuliatoriaus skyrius gaus akumuliatorių, teisingai nukreipdamas teigiamą ir neigiamą gnybtus. Žr. 4 pav.
- Įdėkite baterijų skyrį atgal į įėjimo pultą. Stumkite jį aukštyn, kol jis bus vienoje linijoje su dangčiu arba lygus su juo. Patraukite akumuliatoriaus skyriaus skląstį, kol jis bus sandarus ir tvirtas. Žr. 1 pav.



GAMINTOJO NUMATYTIJŲ KODAI

- Valdytojo kodas nustatytas į 1-1-1-1-1-1
- Vartotojo kodas nustatytas į 1-2-3-4-5-6

VALDYTOJO KODO FUNKCIJA

- Atrakinkite seifo užraktą sistemą
- Keisti valdytojo kodą
- Pridėkite arba ištrinkite vartotojo kodą
- Įjunkite arba išjunkite vartotojo kodą

NAUDOTOJO KODO FUNKCIJA

- Atrakinkite seifo užraktą sistemą
- Keisti vartotojo kodą

DURŲ ATIDARYMAS / UŽDARYMAS

- Įveskite teisingą 6 skaitmenų kodą ir dega žalia lemputė, pasukite rankeną prieš laikrodžio rodyklę.
- Pasukite rankeną pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte dureles.

VARTOTOJO / VADYBININKO PROGRAMAVIMO INSTRUKCIJOS

- VISADA ATLIKITE OPERACIJAS ATRAKINDAMI SEIFO UŽRAKTO SISTEMĄ IR ATIDARYDAMI SEIFO DURELES.
- Prieš uždarydami dureles, įsitikinkite, kad visi programos pakeitimai yra teisingi.
- Sistema neleis nustatyti valdytojo kodo arba vartotojo kodo į šešis „0“.

NORĖDAMI PAKEISTI KODĄ

- Šešis kartus įveskite „0“. Pasigirs vienas pyptelėjimas, nurodantis, kad įrašas galioja ir sistema laukia kodo pakeitimo.
- Tada įveskite esamą šešių (6) skaitmenų kodą. Pasigirs vienas pyptelėjimas, nurodantis, kad įrašas galioja.
- Vieną kartą įveskite naują šešių (6) skaitmenų kodą. Pasigirs vienas pyptelėjimas, nurodantis, kad įrašas galioja.
- Iš naujo įveskite naują šešių (6) skaitmenų kodą. Pasigirs du pyptelėjimai, nurodantys, kad c ir d veiksmuose įvesti kodai yra vienodi ir kodo keitimo procesas sėkmingas.
- Jei pasigirsta trys pyptelėjimai, kodo keitimo procesas buvo nesėkmingas. Esamas kodas vis dar galioja. Pakartokite veiksmus nuo a iki d.

- ❗ PASTABA: Prieš uždarydami duris, patikrinkite naują kodą bent 3 kartus, kad įsitikintumėte, jog kodas užprogramuotas teisingai. Sistema grįš į budėjimo būseną, jei per 10 sekundžių nepaspaudžiamas klavišas. Budėjimo būseną rodo du trumpi pyptelėjimai.

NORĖDAMI PRIDĖTI VARTOTOJO KODĄ

- ❗ PASTABA: Pagal numatytuosius nustatymus sistemoje bus įdiegtas vartotojo kodas su numatytoju kodu 1-2-3-4-5-6. Jei šis kodas buvo ištrintas, atlikite šiuos veiksmus, kad pridėtumėte vartotojo kodą.

- Įveskite vadybininko kodą ir laikykite nuspaudę paskutinį kodo skaitmenį. Pasigirs du pyptelėjimai, nurodantys galiojantį kodo įvedimą. Toliau laikykite nuspaudę šį skaitmenį, kol pasigirs du papildomi pyptelėjimai. Tai rodo, kad sistema dabar veikia programos režimu.
- Paspauskite mygtuką „1“. Pasigirs du pyptelėjimai, rodantys, kad sistema yra pasirengusi priimti naują vartotojo kodą.
- Įveskite šešių skaitmenų kodą. Pasigirs vienas pyptelėjimas.
- Pakartokite šešių skaitmenų kodą. Pasigirs vienas pyptelėjimas, nurodantis, kad įvesti kodai yra vienodi ir vartotojo kodas pridėtas sėkmingai.
- Jei pasigirsta 3 pyptelėjimai, programavimo bandymas nesėkmingas. Pakartokite veiksmus nuo a iki d.

NORĖDAMI IŠJUNGTI VARTOTOJO KODĄ

- Įveskite vadybininko kodą ir laikykite nuspaudę paskutinį kodo skaitmenį. Pasigirs du pyptelėjimai, nurodantys galiojantį kodo įvedimą. Toliau laikykite nuspaudę šį skaitmenį, kol pasigirs du papildomi pyptelėjimai. Tai rodo, kad sistema dabar veikia programos režimu.
- Paspauskite mygtuką „1“. Pasigirs du pyptelėjimai, rodantys, kad sistema įjungė vartotojo kodą.

VARTOTOJO KODO IŠTRYNIMAS

- Įveskite vadybininko kodą ir laikykite nuspaudę paskutinį kodo skaitmenį. Pasigirs du pyptelėjimai, nurodantys galiojantį kodo įvedimą. Toliau laikykite nuspaudę šį skaitmenį, kol pasigirs du papildomi pyptelėjimai. Tai rodo, kad sistema dabar veikia programos režimu.
- Paspauskite mygtuką „3“. Pasigirs du pyptelėjimai, rodantys, kad sistema ištrynė vartotojo kodą.

BAUDA UŽ NETEISINGĄ ĮJĖIMĄ (BAUDOS LAIKAS)

Įvedus keturis (4) iš eilės negaliojančius kodus, skiriamas 5 minučių baudos laikotarpis.

- Įrenginys pyps kas 5 sekundes, nurodantis, kad jis vis dar yra baudos laikotarpyje.
- Kol sistema yra baudos metu, įėjimo mygtukai nereaguoja. Paspaudus mygtukus baudos metu, baudos terminas nebus paleistas iš naujo ir nepraileigintas. Jis ir toliau bus skaičiuojamas per 5 minučių baudos laikotarpį.
- Kol sistema yra baudos metu, išėjimo akumuliatorių, baudos laiko skaičiavimas bus nutrauktas. Iš naujo įdėjus akumuliatorių, „Entrypad“ toliau skaičiuoja atgal, kol baigsis 5 minučių baudos laikas.

BUDĖJIMO BŪSENA

- Siekiant taupyti akumuliatoriaus energiją, sistema grįš į budėjimo būseną, jei per 10 sekundžių nepaspaudžiamas klavišas. Budėjimo būseną rodo du trumpi pyptelėjimai.

AUTOMATINIS PAKARTOTINIS UŽRAKINIMAS

- Seifo užrakto sistema automatiškai užrakinama po 6 sekundžių nuo atidarymo galiojančiu kodu.

ISPĖJIMAS APIE IŠSIKROVUSĮ AKUMULIATORIŲ

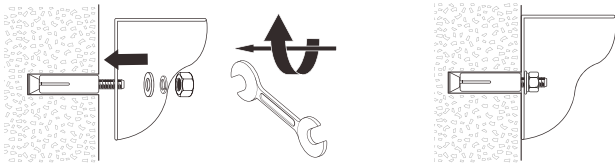
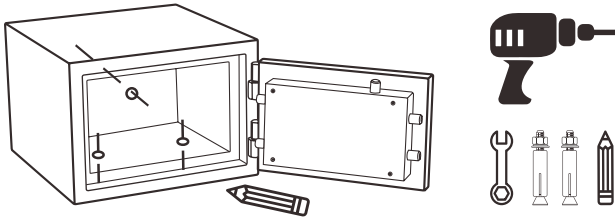
- Pakartotinis pyptelėjimas (8 pyptelėjimai) atrakinimo metu rodo, kad akumuliatorius išsikrovęs ir jį reikia nedelsiant pakeisti.
- Gamintojas rekomenduoja naudoti 9 voltų standartinę šarminę bateriją (nepridedama), keičiamą kasmet.

SPECIFIKACIJOS

Maitinimo šaltinis	DC 9V
Maitinimo šaltinio diapazonas	DC 4,5V-12V
Darbinė temperatūra	0°C ~ +49°C
Darbinė drėgmė (maks.)	<90%
Slaptažodžio ilgis	6 skaitmenys
Mechaninės sistemos tarnavimo laikas	>10 000 ciklų (VdS reikalavimas) >100 000 ciklų (EASTHOUSE projektavimo kriterijai)

MONTĀŽAS METODE

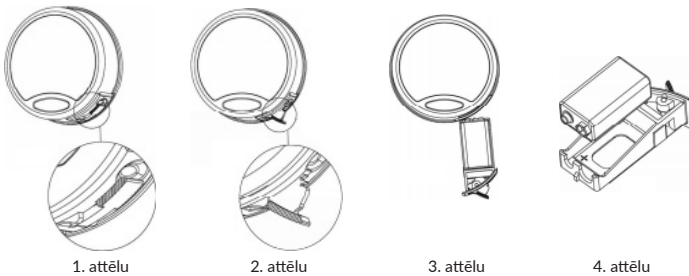
- Izvēlieties stabilu, sausu un drošu vietu savam seifam.
- Ja pieskrūvējat pie sienas, pārliecinieties, ka seifs balstās uz atbalsta virsmas (piemēram, grīdas vai sienas).
- Dažiem modeļiem ar abiem enkura caurumiem aizmugurē un apakšā izvēlieties vienu no tiem, lai noenkurotos, nepieskrūvējiet seifu abiem.



- Novietojiet seifu izvēlētajā vietā. Izmantojiet zīmuli, lai atzīmētu montāžas caurumus uz grīdas vai sienas.
- Pārvietojiet seifu un izurbiet 100 mm dziļus montāžas caurumus, izmantojot atbilstošu urbjmašīnu.
- Pārvietojiet seifu atpakaļ vietā, izlīdziniet montāžas caurumus ar seifa atverēm. Ievietojiet izplešanās skrūves (iekļautas komplektā) caur caurumiem un montāžas atverēs un droši pievelciet tās.

AKUMULATORA UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

- Lai ievietotu akumulatoru, vispirms izvelciet akumulatora nodalījumu. Veiciet tālāk norādītās darbības.
- Atlaidiet akumulatora nodalījuma aizbīdni, velkot sviru uz leju, skatīt 2. attēlu.
 - Izvelciet akumulatora nodalījumu no ieejas paliktņa apakšas, skatīt 3. attēlu.
 - Ievietojiet vienu 9 V sārma bateriju (nav iekļauts komplektā). Akumulatora nodalījums saņemš akumulatoru, pareizi orientējot pozitīvos un negatīvos spaiļus. Skatīt 4. attēlu.
 - Ievietojiet akumulatora nodalījumu atpakaļ ieejas paliktņā. Spiediet to uz augšu, līdz tas ir vienā līmenī ar vāku. Paveiciet akumulatora nodalījuma aizbīdni, līdz tas ir cieši nostiprināts un nostiprināts. Skatīt 1. attēlu.



RAŽOTĀJA NOKLUSĒJUMA KODI

- Pārvaldnieka kods ir iestatīts uz 1-1-1-1-1-1
- Lietotāja kods ir iestatīts uz 1-2-3-4-5-6

PĀRVALDĒKĀ KODA FUNKCIJA

- Atbloķējiet drošu slēdzēns sistēmu
- Mainīt pārvaldnieka kodu
- Lietotāja koda pievienošana vai dzēšana
- Lietotāja koda iespējošana vai atspējošana

LIETOTĀJA KODA FUNKCIJA

- Atbloķējiet drošu slēdzēns sistēmu
- Lietotāja koda maiņa

DURVJU ATVĒRŠANA/AIZVĒRŠANA

- Ievadiet pareizu 6 ciparu kodu un deg zaļā gaisma, pagrieziet rokturi pretēji pulkstenrādītāja virzienam.
- Pagrieziet rokturi pulkstenrādītāja virzienā, lai aizvērtu durvis.

LIETOTĀJA/VADĪTĀJA PROGRAMMĒŠANAS INSTRUKCIJAS

- VIENMĒR VEICIET DARBĪBAS, KAD SEIFA BLOKĒŠANAS SISTĒMA IR ATBLOKĒTA UN SEIFA DURVIS IR ATVĒRTAS.
- Pirms durvju aizvēršanas pārliecinieties, vai visas programmas izmaiņas ir pareizas.
- Sistēma neļaus iestatīt pārvaldnieka kodu vai lietotāja kodu uz sešiem „0”.

LAI MAINĪTU KODU

- Ievadiet „0” sešas reizes. Atskanēs viens pikstiens, kas norāda, ka ieraksts ir derīgs un sistēma gaida koda maiņu.
 - Pēc tam ievadiet esošo sešu (6) ciparu kodu. Atskanēs viens pikstiens, kas norāda, ka ieraksts ir derīgs.
 - Vienu reizi ievadiet jaunu sešu (6) ciparu kodu. Atskanēs viens pikstiens, kas norāda, ka ieraksts ir derīgs.
 - Atkārtoti ievadiet jauno sešu (6) ciparu kodu. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda, ka c un d darbībā ievadītie kodi ir vienādi un koda maiņas process ir veiksmīgs.
 - Ja atskan trīs pikstiņi, koda maiņas process ir bijis neveiksmīgs. Esošais kods joprojām ir derīgs. Atkārtojiet darbību no a līdz d.
- ⚠ **PIEZĪME:** Pirms durvju aizvēršanas vismaz 3 reizes pārbaudiet jauno kodu, lai pārliecinātos, ka kods ir pareizi ieprogrammēts. Sistēma atgriezīsies gaidīšanas režīmā, ja 10 sekunžu laikā netiks nospiežts taustiņš. Gaidstāves statusu norāda divi īsi pikstiņi.

LIETOTĀJA KODA PIEVIENOŠANA

- ⚠ **PIEZĪME:** Pēc noklusējuma sistēmā ir instalēts lietotāja kods ar noklusējuma kodu 1-2-3-4-5-6. Ja šis kods ir izdzēsts, veiciet tālāk norādītās darbības, lai pievienotu lietotāja kodu.
- Ievadiet pārvaldnieka kodu un turiet nospiestu koda pēdējo ciparu. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda uz derīgu koda ievadi. Turpiniet turēt nospiestu šo ciparu, līdz atskan vēl divi pikstiņi. Tas norāda, ka sistēma tagad ir programmas režīmā.
 - Nospiediet pogu „1”. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda, ka sistēma ir gatava saņemt jauno lietotāja kodu.
 - Ievadiet sešciparu kodu. Atskanēs viens pikstiens.
 - Atkārtojiet sešciparu kodu. Atskanēs viens pikstiens, kas norāda, ka ievadītie kodi ir vienādi un lietotāja koda pievienošana ir veiksmīga.
 - Ja atskan 3 pikstiņi, programmēšanas mēģinājums ir neveiksmīgs. Atkārtojiet darbību no a līdz d.

LIETOTĀJA KODA ATSPĒJOŠANA

- Ievadiet pārvaldnieka kodu un turiet nospiestu koda pēdējo ciparu. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda uz derīgu koda ievadi. Turpiniet turēt nospiestu šo ciparu, līdz atskan vēl divi pikstiņi. Tas norāda, ka sistēma tagad ir programmas režīmā.
- Nospiediet pogu „1”. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda, ka sistēma ir iespējusi lietotāja kodu.

LIETOTĀJA KODA DZĒŠANA

- Ievadiet pārvaldnieka kodu un turiet nospiestu koda pēdējo ciparu. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda uz derīgu koda ievadi. Turpiniet turēt nospiestu šo ciparu, līdz atskan vēl divi pikstiņi. Tas norāda, ka sistēma tagad ir programmas režīmā.
- Nospiediet pogu „3”. Atskanēs divi pikstiņi, kas norāda, ka sistēma ir izdzēsusi lietotāja kodu.

NEPAREIZAS IEKLŪŠANAS SODS (SODA LAIKS)

Ievadot četrus (4) secīgus nederīgus kodus, tiek piemērots 5 minūšu soda termiņš.

- Ierīce pikst ar 5 sekunžu intervālu, norādot, ka tā joprojām ir soda periodā.
- Kamēr sistēma atrodas soda laikā, ieejas paliktņa pogas nereaģē. Nospiežot pogas soda laikā, soda termiņš netiks restartēts vai pagarināts. Tas turpinās skaitīt visu 5 minūšu soda laika periodu.
- Kamēr sistēma ir soda laikā, akumulatora izņemšana pārtrauks soda laika atskaitīšanu. Atkārtoti uzstādot akumulatoru, Entrypad turpina skaitīt atpakaļ, līdz beidzas 5 minūšu soda laiks.

GAIDĪŠANAS STATUSS

- Lai taupītu akumulatora enerģiju, sistēma atgriezīsies gaidstāves režīmā, ja 10 sekunžu laikā netiks nospiežts taustiņš. Gaidstāves statusu norāda divi īsi pikstiņi.

AUTOMĀTISKA ATKĀRTOTA BLOKĒŠANA

- Seifa bloķēšanas sistēma automātiski atslēdzas pēc 6 sekundēm pēc derīga koda atvēršanas.

BRĪDINĀJUMS PAR ZEMU AKUMULATORA LĪMENI

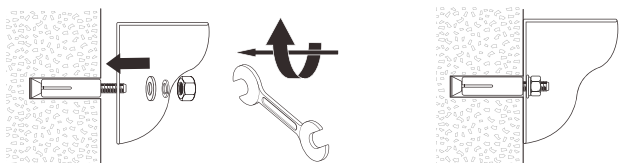
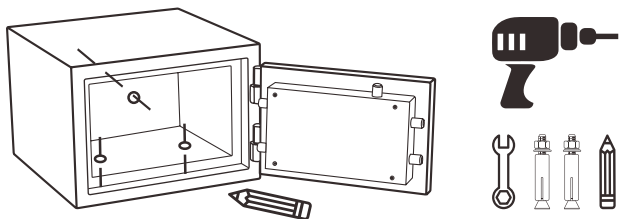
- Atkārtots pikstiens (8 pikstiņi) atbloķēšanas operācijas laikā norāda, ka akumulators ir zems un nekavējoties jānomaina.
- Ražotājs iesaka katru gadu nomainīt 9 voltu standarta sārma akumulatoru (nav iekļauts komplektā).

RAKSTURLIELUMI

Barošanas avots	Līdzstrāva 9V
Barošanas avotu diapazons	DC 4.5V-12V
Darba temperatūra	0°C ~ +49°C
Darba mitrums (maks.)	<90%
Paroles garums	6 cipari
Mehāniskās sistēmas kalpošanas laiks	>10,000 cikli (VdS prasība) >100,000 cikli (EASTHOUSE dizaina kritēriji)

METODU TA' MUNTATURA

- Aghzel post stabbli, niexef u sigur ghas-sigurtà tieghek.
- Jekk tghaqquad ma' hajt, kun żgur li s-sigurtà tieghek tinsab fuq wiċċ ta' appoġġ (bhal art jew hajt).
- Għal xi mudelli b'żewġ toqob tal-ankra fuq wara u taht, aghzel wiehed minnhom biex tghaqquad l-ankra, thallix is-sigurtà tieghek fuq it-tnejn.



- Poġġi s-sigurtà fuq il-post magħżul. Uża lapas biex timmarka t-toqob tal-muntatura fuq l-art jew il-hajt.
- Hu l-kaxxa sigura u għamel toqob ta' muntatura ta' 100mm fond bl-użu tal-bit xieraq.
- Erga' poġġi s-safe f'postu, allinja t-toqob tal-muntatura mal-ftuhijiet fis-safe. Dahhal il-bolts ta' espansjoni (inklużi) permezz tat-toqob u fil-hofoor tal-muntatura u ssahhahhom b'mod sigur.

ISTRUZZJONIJIET GHALL-INSTALLAZZJONI TAL-BATTERIJA

Biex tinstalla l-batterija, hu l-kompartiment tal-batterija l-ewwel. Segwi dawn il-passi:

- Halli l-latch tal-kompartiment tal-batterija, billi thabbat il-lever, l isfel, Ara Fig. 2.
- Hu l-kompartiment tal-batterija mill-qiegħ tal-padpad tad-dahla, Ara Fig. 3.
- Dahhal batterija alkalina waħda ta' 9V (mhux inkluża). Il-kompartiment tal-batterija jirċievi l-batterija, u jorjenta t-terminali pożittivi u negattivi b'mod korrett. Ara Fig. 4.
- Poġġi l-kompartiment tal-batterija lura fil-entrypad. Poġġiha, l fuq sakemm tkun f'linja jew livell mal-kopertura. Hu l-latch tal-kompartiment tal-batterija sakemm ikun strett u sigur ukoll. Ara Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

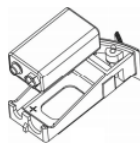


Fig. 4

KODIĊIJIET DEFAULT TAL-MANIFATTUR

- Il-Kodiċi tal-Manager huwa stabbilit għal 1-1-1-1-1-1
- Il-Kodiċi tal-User huwa stabbilit għal 1-2-3-4-5-6

FUNZZJONI TAL-KODIĊI TAL-MANAGER

- Sistema ta' lock sigur ta' tiftah
- Kodiċi tal-Maniġer tal-Bidla
- Zied jew Hassar il-Kodiċi tal-User
- Jippermetti jew Diżattiva l-Kodiċi tal-User

FUNZZJONI TAL-KODIĊI TAL-UTENT

- Sistema ta' lock sigur ta' tiftah
- Biddel il-Kodiċi tal-User

FTUH/GHELUQ TAL-BIEB

- Dahhal kodiċi korrett ta' 6 ċifri u d-dawl aħdar mixgħul, iddawwar il-manku kontra l-arloġġ.
- Iddawwar il-manku fid-direzzjoni tal-arloġġ biex tagħlaq il-bieb.

ISTRUZZJONIJIET TA' PROGRAMMAZZJONI GHALL-UTENT/MANIĠER

- DEJEM AGHIMEL L-OPERAZZJONIJIET BIS-SISTEMA TA' LOCK SIGUR LI TINFETAH U L-BIEB SIGUR MIFTUH.
- Qabel ma tagħlaq il-bieb, kun żgur li l-bidiet kollha fil-programm huma korretti.
- Is-sistema ma tippermettix li l-Kodiċi tal-Manager jew il-Kodiċi tal-User jigu stabbiliti għal sitt „0”.

BIEX JIBDEL IL-KODIĊI

- Dahhal „0” sitt darbiet. Beep wiehed jindaqq, li jindika li d-dhul huwa validu u s-sistema qed tistenna l-bidla fil-kodiċi.
- Imbagħad dahhal il-kodiċi eżistenti ta' sitt (6) ċifri. Se jinstema' beep wiehed, li jindika li d-dhul huwa validu.
- Dahhal kodiċi ġdid ta' sitt (6) ċifri darba. Beep wiehed jindaqq, jindika li d-dhul huwa validu.
- Erga' dahhal il-kodiċi ġdid ta' sitt (6) ċifri. Jinstemgħu żewġ beeps, li jindikaw li l-kodiċijiet imdahhla fil-passi c u d huma l-istess u l-proċess ta' bidla tal-kodiċi huwa suċċess.
- Jekk jinstemgħu tliet beeps, il-proċess ta' bidla fil-kodiċi ma mnexxiex. Il-kodiċi eżistenti għadu validu. Errepeti l-passi a sa d.

NOTA: Ivvverifika l-kodiċi ġdid mill-inqas 3 darbiet qabel ma tagħlaq il-bieb biex tiżgura li l-kodiċi ġie programmat b'mod korrett. Is-sistema terġa' lura għall-istatus ta' standby jekk ma jkunx hemm pressjoni ta' ħavetta fi żmien 10 sekondi. L-istatus ta' standby huwa indikat b'żewġ beeps qosra.

NORĖDAMI PRIDĖTI VARTOTOJO KODA

NOTA: B'mod default is-sistema se jkollha Kodiċi tal-User installat b'kodiċi default ta' 1-2-3-4-5-6. Jekk dan il-kodiċi ġie mħassar, segwi dawn il-passi biex iżid il-Kodiċi tal-User.

- Dahhal il-Kodiċi tal-Manager u żomm impressjoni fuq l-aħhar ċifra tal-kodiċi. Żewġ beeps jinstemgħu li jindikaw dahla valida tal-kodiċi. Kompli żżomm dan id-dijgh impressjoni sakemm jinstemgħu żewġ beeps ohra. Dan jindika li s-sistema issa tinsab f'modalità ta' programm.
- Aghfas il-buttuna „1”. Żewġ beeps jindaqqu li s-sistema hija lesta biex tirċievi l-Kodiċi tal-User il-ġdid.
- Dahhal kodiċi ta' sitt ċifri. Beep wiehed se jinstema'.
- Irrepeti l-kodiċi ta' sitt ċifri. Beep wiehed jindaqq, li jindika li l-kodiċijiet imdahhla huma l-istess u li ż-żieda tal-Kodiċi tal-User tkun suċċess.
- Jekk 3 beeps jinstemgħu, l-isforz tal-programmazzjoni ma jirnexxiex. Errepeti l-passi a sa d.

BIEX TIDDIŻATTIVA L-KODIĊI TAL-UTENT

- Dahhal il-Kodiċi tal-Manager u żomm impressjoni fuq l-aħhar ċifra tal-kodiċi. Żewġ beeps jinstemgħu li jindikaw dahla valida tal-kodiċi. Kompli żżomm dan id-dijgh impressjoni sakemm jinstemgħu żewġ beeps ohra. Dan jindika li s-sistema issa tinsab f'modalità ta' programm.
- Buttuna „1”. Żewġ beeps jinstemgħu, li jindikaw li s-sistema attivat il-Kodiċi tal-User.

BIEX THASSAR IL-KODIĊI TAL-UTENT

- Dahhal il-Kodiċi tal-Manager u żomm impressjoni fuq l-aħhar ċifra tal-kodiċi. Żewġ beeps jinstemgħu li jindikaw dahla valida tal-kodiċi. Kompli żżomm dan id-dijgh impressjoni sakemm jinstemgħu żewġ beeps ohra. Dan jindika li s-sistema issa tinsab f'modalità ta' programm.
- Buttuna „3”. Żewġ beeps jinstemgħu, jindikaw li s-sistema hassret il-Kodiċi tal-User.

PENALITÀ TA' DHUL ŻBALJAT (HIN TAL-PENALITÀ)

Id-dhul ta' erba' (4) kodiċijiet invalidi konsekuttivi jirriżulta f'perjodu ta' penali ta' 5 minuti.

- L-unità tibgħat b'intervall ta' 5 sekondi li tindika li għadha fil-perjodu ta' penali.
- Filwaqt li s-sistema tkun fil-hin tal-penali, il-buttuni tal-entrypad jibqgħu mhux reattivi. Il-persjoni tal-buttuni waqt il-penali ma terġax tibda jew twil il-perjodu tal-penali. Se tkompli tghodd matul il-perjodu ta' penali ta' 5 minuti.
- Filwaqt li s-sistema tkun f'hin ta' penali, it-tnehhija tal-batterija tinterrompi l-countdown tal-penali. Wara li l-batterija terġa' tiġi installata, l-Entrypad jibqa' jikkonta, l isfel sakemm jispicċa l-hin ta' penali ta' 5 minuti.

STANDBY STATUS

- Biex tiffirka l-enerġija tal-batterija, is-sistema terġa' lura għal status ta' standby jekk ma jkunx hemm pressjoni ta' ħavetta fi żmien 10 sekondi. L-istatus ta' standby huwa indikat b'żewġ beeps qosra.

RE-LOCK AWTOMATIKU

- Is-sistema ta' lock sigur terġa' tissakkar awtomatikament wara 6 sekondi mill-ftuħ permezz ta' kodiċi validu.

TWISSIJA TA' BATTERIJA BAXXA

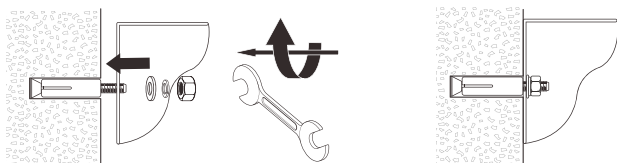
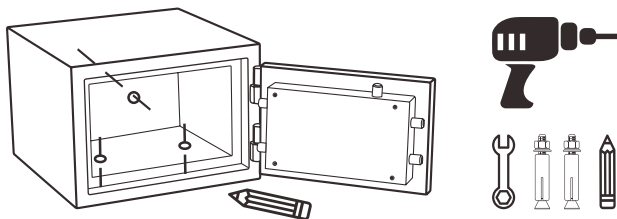
- Beeping ripetut (8 beeps) waqt operazzjoni ta' shaff jindika li l-batterija hija baxxa u tehtieg sostituzzjoni immedjata.
- Il-manifattur jirrakkomanda l-użu ta' batterija alkalina standard ta' 9-Volt (mhux inkluża) li tiġi sostitwita kull sena.

SPĖCIFIKAZZJONIJIET

Provvista tal-Enerġija	DC 9V
Firxa ta' Provvista tal-Enerġija	DC 4.5V-12V
Temperatura tax-xogħol	0°C ~ +49°C
Umdità tax-Xogħol (max)	<90%
Tul tal-Password	6 Ċifri
Hajja tas-Sistema Mekkanika	>10,000 Ċiklu (rekwiżit VdS) >100,000 Ċiklu (kriterji tad-disinn ta' EASTHOUSE)

MÉTODO DE MONTAGEM

- Escolha um local estável, seco e seguro para o seu cofre.
- Se estiveres parafusados a uma parede, certifica-te de que o teu cofre está apoiado numa superfície de suporte (como o chão ou a parede).
- Para alguns modelos com ambos os buracos de ancoragem na parte de trás e na base, escolhe um deles para ancorar, não aparafuse o cofre a ambos.



- Coloque o cofre no local selecionado. Use um lápis para marcar os furos de fixação no chão ou na parede.
- Mova o cofre e perfure furos de montagem com 100 mm de profundidade usando a broca apropriada.
- Coloque o cofre de volta no lugar, alinhe os furos de montagem com as aberturas do cofre. Insira os parafusos de expansão (incluídos) pelos orifícios e nos orifícios de montagem e aperte-os firmemente.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DA BATERIA

Para instalar a bateria, retire primeiro o compartimento da bateria. Siga estes passos:

- Solte o fecho do compartimento da bateria, puxando a alavanca para baixo, Ver Fig. 2.
- Retire o compartimento da bateria da parte inferior da almofada de entrada, ver Fig. 3.
- Insira uma bateria alcalina de 9V (não incluída). O compartimento da bateria recebe a bateria, orientando corretamente os terminais positivo e negativo. Ver Fig. 4.
- Volta a colocar o compartimento da bateria no tapete de entrada. Empurra-o para cima até ficar alinhado ou nivelado com a capa. Puxe também o fecho do compartimento da bateria até ficar bem apertado e seguro. Ver Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

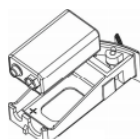


Fig. 4

CÓDIGOS PADRÃO DO FABRICANTE

- O Código do Gestor está definido para 1-1-1-1-1-1-1
- O Código de Utilizador está definido para 1-2-3-4-5-6

FUNÇÃO DO CÓDIGO DE GESTOR

- Sistema de bloqueio seguro de destrancar
- Código do Gestor de Alterações
- Adicionar ou Eliminar o Código do Utilizador
- Ativar ou Desabilitar o Código de Utilizador

FUNÇÃO DO CÓDIGO DE UTILIZADOR

- Sistema de bloqueio seguro de destrancar
- Alterar o Código do Utilizador

ABERTURA/FECHO DA PORTA

- Introdução correta código de 6 dígitos e luz verde acesa, rodar a manivela no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
- Gire a maçaneta no sentido dos ponteiros do relógio para fechar a porta.

INSTRUÇÕES DE PROGRAMAÇÃO PARA UTILIZADORES/GESTORES

- REALIZE SEMPRE AS OPERAÇÕES COM O SISTEMA DE FECHADURA DO COFRE, DESTRANCAR E A PORTA DO COFRE ABERTA.
- Antes de fechar a porta, certifique-se de que todas as alterações no programa estão corretas.
- O sistema não permite que o Código do Gestor ou o Código de Utilizador sejam definidos para seis „0“.

PARA ALTERAR O CÓDIGO

- Introduza „0“ seis vezes. Um bip soa, indicando que a entrada é válida e que o sistema está à espera da alteração do código.
 - De seguida, introduza o código existente de seis (6) dígitos. Um bip soa, indicando que a entrada é válida.
 - Introduza um novo código de seis (6) dígitos uma vez. Um bip soa, indicando que a entrada é válida.
 - Reintroduzir o novo código de seis (6) dígitos. Dois bips soam, indicando que os códigos introduzidos nos passos c e d são os mesmos e que o processo de alteração de código é bem-sucedido.
 - Se soarem três bipes, o processo de alteração de código não teve sucesso. O código existente continua válido. Repita os passos de a a d.
- NOTA: Verifique o novo código pelo menos 3 vezes antes de fechar a porta para garantir que o código foi programado corretamente. O sistema voltará ao estado de espera se não houver pressão de tecla dentro de 10 segundos. O estado de espera é indicado por dois bipes curtos.

PARA ADICIONAR O CÓDIGO DO UTILIZADOR

- NOTA: Por defeito, o sistema terá um Código de Utilizador instalado com um código padrão 1-2-3-4-5-6. Se este código foi eliminado, siga estes passos para adicionar o Código do Utilizador.

- Introduza o Código de Gestor e mantenha pressionado o último dígito do código. Dois bips soam indicando uma entrada válida do código. Continue a segurar este dígito até soarem mais dois bipes. Isto indica que o sistema está agora em modo de programa.
- Pressionar o botão „1“. Dois bips soam indicando que o sistema está pronto para receber o novo Código de Utilizador.
- Introduza um código de seis dígitos. Vai soar um bip.
- Repita o código de seis dígitos. Um bip soa, indicando que os códigos introduzidos são os mesmos e que a adição do Código de Utilizador é bem-sucedida.
- Se soarem 3 bipes, a tentativa de programação falha. Repita os passos de a a d.

PARA DESATIVAR O CÓDIGO DE UTILIZADOR

- Introduza o Código de Gestor e mantenha pressionado o último dígito do código. Dois bips soam indicando uma entrada válida do código. Continue a segurar este dígito até soarem mais dois bipes. Isto indica que o sistema está agora em modo de programa.
- Botão „1“. Dois bips soam, indicando que o sistema ativou o Código de Utilizador.

PARA ELIMINAR O CÓDIGO DO UTILIZADOR

- Introduza o Código de Gestor e mantenha pressionado o último dígito do código. Dois bips soam indicando uma entrada válida do código. Continue a segurar este dígito até soarem mais dois bipes. Isto indica que o sistema está agora em modo de programa.
- Botão „3“. Dois bips soam, indicando que o sistema apagou o Código de Utilizador.

PENALIZAÇÃO POR ENTRADA ERRADA (TEMPO DE PENALIZAÇÃO)

A introdução de quatro (4) códigos inválidos consecutivos resulta num período de penalização de 5 minutos.

- A unidade emite um bip a intervalos de 5 segundos, indicando que ainda está dentro do período de penalização.
- Enquanto o sistema está dentro do tempo de penalização, os botões do teclado de entrada permanecem sem resposta. Pressionar botões durante a penalização não reinicia nem prolonga o período de penalização. Continuará a contar até ao período de penalização de 5 minutos.
- Enquanto o sistema estiver em tempo de penalização, a remoção da bateria interrompe a contagem decrescente do tempo de penalização. Após a reinstalação da bateria, o Entrypad continua a contar decrescentes até expirar o tempo de penalização de 5 minutos.

ESTADO DE RESERVA

- Para poupar energia da bateria, o sistema volta ao estado de espera se não houver pressão de tecla dentro de 10 segundos. O estado de espera é indicado por dois bipes curtos.

REBLOQUEIO AUTOMÁTICO

- O sistema de fechadura do cofre retranca automaticamente após 6 segundos de ser aberto por um código válido.

ALERTA DE BATERIA BAIXA

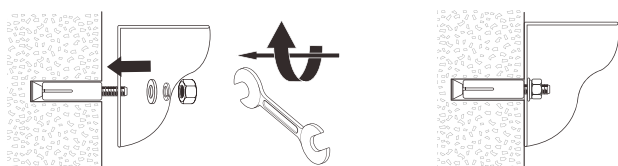
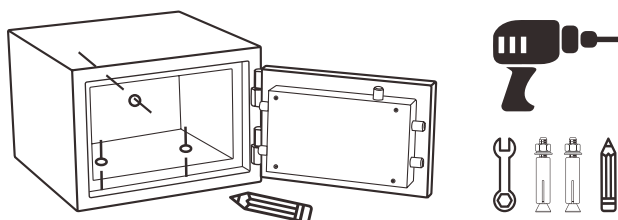
- Bipes repetidos (8 bipes) durante uma operação de desbloqueio indicam que a bateria está baixa e precisa de substituição imediata.
- O fabricante recomenda a substituição anual da bateria alcalina padrão de 9 volts (não incluída).

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Alimentação	DC 9V
Gama de Alimentação	DC 4.5V-12V
Temperatura de Funcionamento	0°C ~ +49°C
Humidade de Trabalho (máximo)	<90%
Comprimento da palavra-passe	6 dígitos
Vida útil do sistema mecânico	>10.000 Ciclos (requisito VdS) >100.000 Ciclos (critérios de design EASTHOUSE)

METODA DE MONTARE

- Alege un loc stabil, uscat și sigur pentru seiful tău.
- Dacă fixezi șuruburi pe un perete, asigură-te că seiful stă sprijinit pe o suprafață de susținere (cum ar fi podeaua sau peretele).
- Pentru unele modele cu ambele găuri de ancorare pe spate și jos, alege una dintre ele pentru ancorare, nu fixa seiful pe ambele.



- Plasează seiful în locația selectată. Folosește un creion pentru a marca găurile de montare pe podea sau pe perete.
- Mutați seiful și dați găuri de montaj adânci de 100mm folosind burghiul corespunzător.
- Mutați seiful la loc, aliniați găurile de montare cu deschiderile din seif. Introduce șuruburile de dilatare (incluse) prin găuri și în găurile de montare și strânge-le bine.

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA BATERIEI

- Pentru a instala bateria, scoate mai întâi compartimentul bateriei. Urmează acești pași:
- Eliberați zăvorul compartimentului bateriei, trăgând maneta în jos, Vezi Fig. 2.
 - Scoateți compartimentul bateriei din partea de jos a plăcuței de intrare, vezi Fig. 3.
 - Introdu o baterie alcalină de 9V (nu este inclusă). Compartimentul bateriei va primi bateria, orientând corect terminalele pozitiv și negativ. Vezi Fig. 4.
 - Pune compartimentul bateriei înapoi în platforma de intrare. Împinge-o în sus până când este aliniată sau la același nivel cu capacul. Ridică încuietorea compartimentului bateriei până când este strânsă și sigură. Vezi Fig. 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

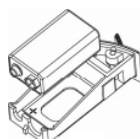


Fig. 4

CODURI IMPLICITE ALE PRODUCĂTORULUI

- Codul Managerului este setat la 1-1-1-1-1-1-1
- Codul utilizatorului este setat la 1-2-3-4-5-6

FUNCȚIA CODULUI MANAGER

- Sistem de încuiere cu siguranță de deblocare
- Codul Managerului de Schimbare
- Aduă sau șterge codul utilizatorului
- Activează sau dezactivează codul utilizatorului

FUNCȚIA CODULUI UTILIZATORULUI

- Sistem de încuiere cu siguranță de deblocare
- Modificarea codului utilizatorului

DESCHIDERE/ÎNCHIDERE A UȘII

- Introducerea corectă a codului de 6 cifre și lumina verde este aprinsă, rotește mânerul în sens invers acelor de ceasornic.
- Întoarce mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a închide ușa.

INSTRUCȚIUNI DE PROGRAMARE UTILIZATOR/MANAGER

- EFECTUAȚI ÎNTOTDEAUNA OPERAȚIUNILE CU SISTEMUL DE ÎNCUIETORI CU DEBLOCARE ÎN UȘA SEIFULUI DESCHISĂ.
- Înainte de a închide ușa, asigură-te că toate modificările programului sunt corecte.
- Sistemul nu permite setarea Codului Manager sau a Codului de Utilizator la șase „0”.

PENTRU A SCHIMBA CODUL

- Introduceți „0” de șase ori. Un bip va suna, indicând că intrarea este validă și sistemul așteaptă schimbarea codului.
- Apoi introduceți codul existent de șase (6) cifre. Un bip va suna, indicând că înregistrarea este validă.
- Introduceți un cod nou de șase (6) cifre o singură dată. Un bip va suna, indicând că intrarea este validă.
- Reintroduceți noul cod de șase (6) cifre. Două bipuri vor suna, indicând că codurile introduse în pași c și d sunt aceleași și că procesul de schimbare a codului este reușit.
- Dacă se aud trei bipuri, procesul de modificare a codului a fost nereușit. Codul existent este încă valabil. Repetă pașii de la a la d.

NOTĂ: Verifică noul cod de cel puțin 3 ori înainte de a închide ușa pentru a te asigura că codul a fost programat corect. Sistemul va reveni la starea de așteptare dacă nu există apăsare de tastă în decurs de 10 secunde. Starea de așteptare este indicată prin două bipuri scurte.

PENTRU A ADĂUGA CODUL UTILIZATORULUI

NOTĂ: În mod implicit, sistemul va avea instalat un Cod de Utilizator cu un cod implicit 1-2-3-4-5-6. Dacă acest cod a fost șters, urmează acești pași pentru a adăuga Codul de Utilizator.

- Introduceți codul Manager și Țineți apăsată ultima cifră a codului. Două bipuri vor indica o introducere validă a codului. Continuă să ții apăsată acest deget până când se aud două bipuri suplimentare. Acest lucru indică faptul că sistemul este acum în modul program.
- Apasă butonul „1”. Două bipuri vor indica faptul că sistemul este pregătit să primească noul Cod de Utilizator.
- Introduceți un cod de șase cifre. Un bip va suna.
- Repetă codul de șase cifre. Un bip va suna, indicând că codurile introduse sunt aceleași și că adăugarea Codului de Utilizator este reușită.
- Dacă sună 3 bipuri, încercarea de programare eșuează. Repetă pașii de la a la d.

PENTRU A DEZACTIVA CODUL UTILIZATORULUI

- Introduceți codul Manager și Țineți apăsată ultima cifră a codului. Două bipuri vor indica o introducere validă a codului. Continuă să ții apăsată acest deget până când se aud două bipuri suplimentare. Acest lucru indică faptul că sistemul este acum în modul program.
- Butonul „1”. Două bipuri vor suna, indicând că sistemul a activat Codul de Utilizator.

PENTRU A ȘTERGE CODUL UTILIZATORULUI

- Introduceți codul Manager și Țineți apăsată ultima cifră a codului. Două bipuri vor indica o introducere validă a codului. Continuă să ții apăsată acest deget până când se aud două bipuri suplimentare. Acest lucru indică faptul că sistemul este acum în modul program.
- Butonul „3”. Două bipuri vor suna, indicând că sistemul a șters Codul de Utilizator.

PENALIZARE PENTRU INTRARE GREȘITĂ (TIMP DE PENALIZARE)

Introducerea a patru (4) coduri invalide consecutive duce la o penalizare de 5 minute.

- Unitatea bipăie la intervale de 5 secunde, indicând că se află încă în perioada de penalizare.
- Cât timp sistemul este în timpul penalizării, butoanele de pe pad-ul de intrare rămân nereceptive. Apăsarea butoanelor în timpul penalizării nu va relua și nu va prelunge perioada de penalizare. Aceasta va continua să fie contată pe durata de 5 minute de penalizare.
- Cât timp sistemul este în timpul de penalizare, scoaterea bateriei va întrerupe timpul de penalizare. La reînstaurarea bateriei, Entrypad-ul continuă să numere invers până când expiră timpul de penalizare de 5 minute.

STARE DE REZERVĂ

- Pentru a economisi energia bateriei, sistemul va reveni la starea de așteptare dacă nu există apăsare de tastă în decurs de 10 secunde. Starea de așteptare este indicată prin două bipuri scurte.

REBLOCARE AUTOMATĂ

- Sistemul de încuietori se reîncuie automat după 6 secunde de la deschidere, cu un cod valid.

ALERTĂ BATERIE DESCĂRCATĂ

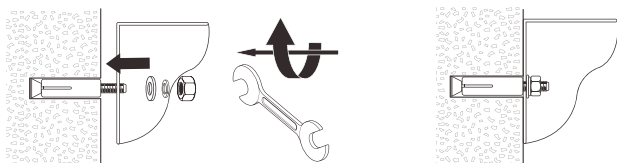
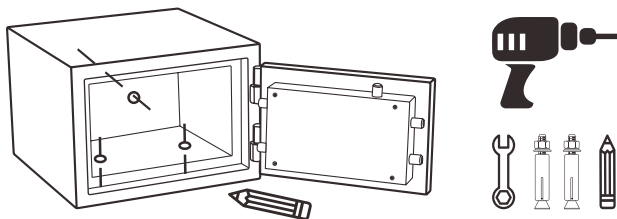
- Bipăitul repetat (8 bipuri) în timpul unei operațiuni de deblocare indică faptul că bateria este descărcată și necesită înlocuire imediată.
- Producătorul recomandă înlocuirea anuală a bateriei alcaline standard de 9 volți (neinclusă).

SPECIFICAȚII

Sursa de alimentare	DC 9V
Gama de alimentare	DC 4,5V-12V
Temperatura de lucru	0°C ~ +49°C
Umiditatea de lucru (maximă)	<90%
Lungimea parolei	6 cifre
Durata de viață a sistemului mecanic	>10.000 de cicluri (cerință Vds) >100.000 de cicluri (criterii de proiectare EASTHOUSE)

SPÔSOB MONTÁŽE

- Vyberte si stabilné, suché a bezpečné miesto pre svoj trezor.
- Ak priskrutkujete na stenu, uistite sa, že trezor spočíva na podpornom povrchu (napríklad na podlahe alebo stene).
- Pri niektorých modeloch, ktoré majú kotviace otvory na zadnej aj spodnej strane, vyberte si jeden z nich na ukotvenie, nepripájajte trezor k obom.



- Umiestnite trezor na vybrané miesto. Použite ceruzku na označenie montážnych otvorov na podlahe alebo stene.
- Presunúť trezor a vyvŕtať montážne otvory hlboké 100 mm pomocou príslušného vŕtaka.
- Presunúť trezor späť na miesto, zarovnať montážne otvory s otvormi v trezore. Zasuňte expanzné skrutky (priložené) cez otvory do montážnych otvorov a pevne ich utiahnite.

POKyny K INŠTALÁCII BATÉRIE

Na inštaláciu batérie najprv vytiahnite priestor na batériu. Dodržujte tieto kroky:

- Uvoľnite západku batériového priestoru potiahnutím páky nadol, pozri obr. 2.
- Vytiahnite batériový priestor zo spodnej časti vstupnej plochy, pozri obr. 3.
- Vložte jednu 9V alkalickú batériu (nie je súčasťou balenia). Batériový priestor prijíma batériu, správne orientujú kladný a záporný pól. Pozri obr. 4.
- Vlož batériový priestor späť do vstupnej plochy. Zatlacíte ho hore, kým nebude v rovine s krytom alebo v rovnakej úrovni. Tiež zdvihnete západku batériového priestoru, kým nebude pevne a pevne. Pozri obr. 1.



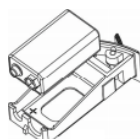
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

PREDVOLENÉ KÓDY VÝROBCU

- Manažerský kód je nastavený na 1-1-1-1-1-1
- Používateľský kód je nastavený na 1-2-3-4-5-6

FUNKCIA MANAŽÉRSKEHO KÓDU

- Odomknúť systém zámku trezoru
- Kód správcu zmien
- Pridať alebo vymazať používateľský kód
- Povolíť alebo vypnúť používateľský kód

FUNKCIA POUŽÍVATEĽSKÉHO KÓDU

- Odomknúť systém zámku trezoru
- Zmeniť používateľský kód

OTVÁRANIE/ZATVÁRANIE DVERÍ

- Zadať správny 6-miestny kód a rozsvieti sa zelená kontrolka, otočte páku proti smeru hodinových ručičiek.
- Otočte kľučku v smere hodinových ručičiek, aby ste dvere zatvorili.

INŠTRUKCIE PROGRAMOVANIA PRE POUŽÍVATEĽOV/MANAŽÉROV

- VŽDY VYKONÁVAJTE OPERÁCIE S ODOMKNUTÍM BEZPEČNOSTNÉHO ZÁMKU A OTVORENÍM TREZOROVÝMI DVERAMI.
- Pred zatvorením dverí sa uistite, že všetky zmeny programu sú správne.
- Systém nedovolí nastaviť manažerský alebo používateľský kód na šesť „0“.

NA ZMENU KÓDU

- Zadať „0“ šesťkrát. Zaznie jedno pípnutie, ktoré signalizuje, že záznam je platný a systém čaká na zmenu kódu.
- Ďalej zadajte existujúci šesťmiestny (6) kód. Zaznie jedno pípnutie, ktoré znamená, že zápis je platný.
- Zadať nový šesťmiestny (6) kód raz. Zaznie jedno pípnutie, ktoré oznamuje, že zápis je platný.
- Znovu zadať nový šesťmiestny (6) kód. Zaznejú dve pípnutia, ktoré znamenajú, že kódy zadané v krokoch c a d sú rovnaké a proces zmeny kódu je úspešný.
- Ak zaznejú tri pípnutia, proces zmeny kódu bol neúspešný. Existujúci kód je stále platný. Opakujte kroky a až d.

❗ **POZNÁMKA:** Overiť nový kód aspoň 3-krát pred zatvorením dverí, aby ste sa uistili, že kód bol správne naprogramovaný. Systém sa vráti do pohotovostného režimu, ak do 10 sekúnd nedôjde k stlačeniu klávesy. Stav pohotovosti je indikovaný dvoma krátkymi pípnutiami.

NA PRIDANIE POUŽÍVATEĽSKÉHO KÓDU

❗ **POZNÁMKA:** V predvolenom nastavení bude mať systém nainštalovaný používateľský kód s predvoleným kódom 1-2-3-4-5-6. Ak bol tento kód vymazaný, postupujte podľa týchto krokov na pridanie používateľského kódu.

- Zadať manažerský kód a podržte poslednú číslicu kódu. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú platný kód pri zadaní kódu. Pokračujte v držaní tohto čísla, kým nezaznejú ďalšie dve pípnutia. To naznačuje, že systém je teraz v programovom režime.
- Stlačte tlačidlo „1“. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú, že systém je pripravený prijať nový používateľský kód.
- Zadať šesťmiestny kód. Zaznie jedno pípnutie.
- Zopakujte šesťmiestny kód. Zaznie jedno pípnutie, ktoré signalizuje, že zadané kódy sú rovnaké a pridanie používateľského kódu je úspešné.
- Ak zaznejú 3 pípnutia, pokus o programovanie je neúspešný. Opakujte kroky a až d.

NA DEAKTIVÁCIU POUŽÍVATEĽSKÉHO KÓDU

- Zadať manažerský kód a podržte poslednú číslicu kódu. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú platný kód pri zadaní kódu. Pokračujte v držaní tohto čísla, kým nezaznejú ďalšie dve pípnutia. To naznačuje, že systém je teraz v programovom režime.
- Stlačte tlačidlo „1“. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú, že systém povolil používateľský kód.

NA VYMAZANIE POUŽÍVATEĽSKÉHO KÓDU

- Zadať manažerský kód a podržte poslednú číslicu kódu. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú platný kód pri zadaní kódu. Pokračujte v držaní tohto čísla, kým nezaznejú ďalšie dve pípnutia. To naznačuje, že systém je teraz v programovom režime.
- Stlačte tlačidlo „3“. Zaznejú dve pípnutia, ktoré signalizujú, že systém vymazal používateľský kód.

TREST ZA NESPRÁVNY VSTUP (PENALIZÁCIA ČASOM)

Zadanie štyroch (4) po sebe idúcich neplatných kódov znamená päťminútový trest.

- Jednotka pípne v intervaloch 5 sekúnd, čo znamená, že je stále v časovom období trestu.
- Počas penalizácie v systéme tlačidlá na vstupnej plošine zostávajú nereagujúce. Stlačenie tlačidla počas trestu neobnoví ani nepredĺži dobu trestu. Bude sa počítať počas 5-minútového trestného obdobia.
- Kým je systém v trestnom čase, odobratie batérie preruší odpočítavanie trestného času. Po opätovnej inštalácii batérie Entrytrap pokračuje v odpočítavaní až do uplynutia 5-minútového trestu.

STAV POHOTOVOSTI

- Aby sa šetrila batéria, systém sa vráti do pohotovostného režimu, ak do 10 sekúnd nedôjde k stlačeniu klávesu. Stav pohotovosti je indikovaný dvoma krátkymi pípnutiami.

AUTOMATICKÉ OPĽTOVNÉ UZAMKNUTIE

- Systém bezpečného zámku sa automaticky znovu zamkne po 6 sekundách od otvorenia platným kódom.

UPOZORNENIE NA NÍZKU BATÉRIU

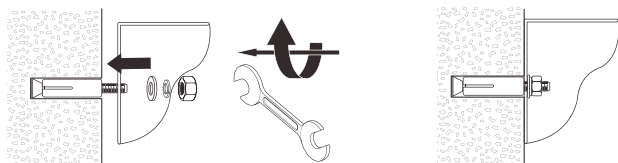
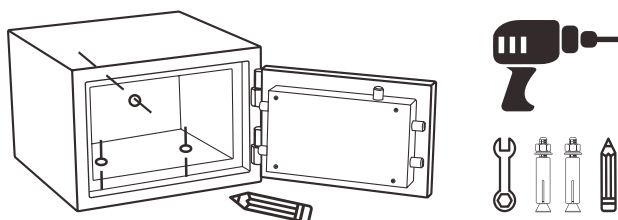
- Opakované pípnutie (8 pípnutí) počas odomykania znamená, že batéria je vybitá a je potrebné ju okamžite vymeniť.
- Výrobca odporúča používať štandardnú 9-voltovú alkalickú batériu (nie je zahrnutá), ktorá sa každoročne mení.

ŠPECIFIKÁCIE

Napájanie	DC 9V
Rozsah napájania	DC 4.5V-12V
Pracovná teplota	0°C ~ +49°C
Pracovná vlhkosť (max)	<90%
Dĺžka hesla	6 číslic
Životnosť mechanického systému	>10 000 cyklov (požiadavka VdS) >100 000 cyklov (kritériá návrhu EASTHOUSE)

NAČIN MONTAŽE

- Izberite stabilno, suho in varno lokacijo za svoj sef.
- Če privijate na steno, poskrbite, da vaš sef počiva na podporni površini (na primer na tleh ali steni).
- Pri nekaterih modelih, kjer so luknje za sidro zadaj in spodaj, izberite eno od njiju za pritrditev, ne pritrdite sefa na obe.

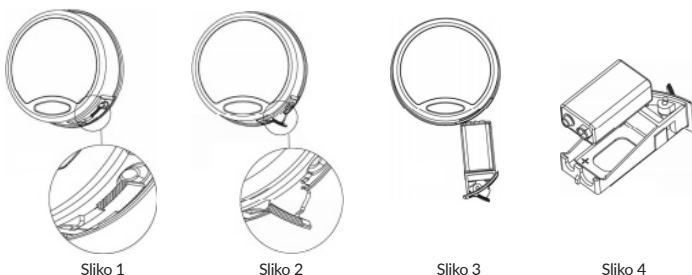


- Postavite sef na izbrano lokacijo. Uporabite svinčnik, da označite montažne luknje na tleh ali steni.
- Premaknite sef in izvrtajte 100 mm globoke montažne luknje z ustreznim svedrom.
- Premaknite sef nazaj na mesto, poravnajte montažne luknje z odprtini v sefu. Vstavite ekspanzijske vijake (priložene) skozi luknje in v montažne luknje ter jih varno zategnite.

NAVODILA ZA NAMESTITEV BATERIJE

Za namestitev baterije najprej izvlčite predal za baterijo. Sledite tem korakom:

- Sprostite zaponko baterijskega prostora tako, da potegnete ročico navzdol, glej sliko 2.
- Izvlčite baterijski predal s spodnjega dela vhodne ploščice, glej sliko 3.
- Vstavite eno 9V alkalno baterijo (ni priložena). Predal za baterijo bo sprejel baterijo in pravilno usmeril pozitivni in negativni pol. Glej sliko 4.
- Predal za baterijo vrni nazaj v vhodno ploščico. Potisnite ga navzgor, dokler ni v ravni ali v ravni s pokrovom. Potegnite zaponko baterijskega predala, dokler ni tesno in varno. Glej sliko 1.



Slika 1

Slika 2

Slika 3

Slika 4

PRIVZETE KODE PROIZVAJALCA

- Managerjeva koda je nastavljena na 1-1-1-1-1-1
- Uporabniška koda je nastavljena na 1-2-3-4-5-6

FUNKCIJA KODE UPRAVITELJA

- Odkleni sef ključavnico
- Koda upravitelja sprememb
- Dodaj ali izbriši uporabniško kodo
- Omogočiti ali onemogočiti uporabniško kodo

FUNKCIJA UPORABNIŠKE KODE

- Odkleni sef ključavnico
- Spremeni uporabniško kodo

ODPIRANJE/ZAPIRANJE VRAT

- Vnesi pravilno 6-mestno kodo in prižge se zelena lučka, ročaj obrni v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Obrni kljuko v smeri urinega kazalca, da zapreš vrata.

NAVODILA ZA PROGRAMIRANJE UPORABNIKOV/UPRAVITELJEV

- VEDNO IZVAJAJTE OPERACIJE TAKO, DA SE ODKLENI SEF SISTEM IN VRATA SEFA SO ODPRTA.
- Preden zaprete vrata, se prepričajte, da so vse spremembe programa pravilne.
- Sistem ne dovoli, da bi bila upravljaljska ali uporabniška koda nastavljena na šest „0“.

ZA SPREMEMBO KODE

- Vpišite „0“ šestkrat. Zasliši se en pisk, kar pomeni, da je vnos veljaven in da sistem čaka na spremembo koda.
- Nato vnesite obstoječo šestmestno (6) kodo. Zazvoni en pisk, kar pomeni, da je vnos veljaven.
- Enkrat vnesite novo šestmestno (6) kodo. Zazvoni en pisk, ki pomeni, da je vnos veljaven.
- Ponovno vnesite novo šestmestno (6) kodo. Zazvoni dva piska, kar pomeni, da sta kodi, vneseni v korakih c in d, enaki in da je postopek menjave koda uspešen.
- Če se oglasijo trije piski, postopek spremembe koda ni bil uspešen. Obstoječa koda je še vedno veljavna. Ponovite korake od a do d.

OPOMBA: Preverite novo kodo vsaj trikrat, preden zaprete vrata, da se prepričate, da je bila koda pravilno programirana. Sistem se bo vrnil v stanje pripravljenosti, če v 10 sekundah ni pritisneta tipke. Stanje pripravljenosti označujeta dva kratka piska.

ZA DODAJANJE UPORABNIŠKE KODE

OPOMBA: Privzeto bo sistem imel nameščeno uporabniško kodo z privzeto kodo 1-2-3-4-5-6. Če je bila ta koda izbrisana, sledite tem korakom za dodajanje uporabniške koda.

- Vnesite kodo upravitelja in držite zadnjo številko koda. Dva piska bosta zazvonila, kar pomeni veljaven vnos koda. Držite to številko, dokler se ne oglasita še dva dodatna piska. To pomeni, da je sistem zdaj v programskem načinu.
- Pritisni gumb „1“. Zazvoni dva piska, ki pomenita, da je sistem pripravljen na sprejem nove uporabniške koda.
- Vnesite šestmestno kodo. Zazvoni en pisk.
- Ponovite šestmestno kodo. Zasliši se en pisk, ki pomeni, da so vnesene kode enake in da je dodajanje uporabniške koda uspešno.
- Če se zaslišijo trije piski, poskus programiranja ni uspešen. Ponovite korake od a do d.

ZA ONEMOGOČANJE UPORABNIŠKE KODE

- Vnesite kodo upravitelja in držite zadnjo številko koda. Dva piska bosta zazvonila, kar pomeni veljaven vnos koda. Držite to številko, dokler se ne oglasita še dva dodatna piska. To pomeni, da je sistem zdaj v programskem načinu.
- Pritisnite gumb „1“. Zaslišita se dva piska, ki pomenita, da je sistem omogočil uporabniško kodo.

ZA IZBRIS UPORABNIŠKE KODE

- Vnesite kodo upravitelja in držite zadnjo številko koda. Dva piska bosta zazvonila, kar pomeni veljaven vnos koda. Držite to številko, dokler se ne oglasita še dva dodatna piska. To pomeni, da je sistem zdaj v programskem načinu.
- Pritisnite gumb „3“. Zaslišita se dva piska, kar pomeni, da je sistem izbrisal uporabniško kodo.

KAZEN ZA NAPAČEN VSTOP (ČAS KAZNI)

Vnos štirih (4) zaporednih neveljavnih kod pomeni 5-minutno kazno.

- Enota piska v intervalih 5 sekund, kar pomeni, da je še vedno v obdobju kazni.
- Medtem ko je sistem v kazenskem času, gumbi za vstopno ploščico ostajajo neodzivni. Pritiskanje gumbov med kazni ne bo ponovno zagnalo ali podaljšalo kazni. Šteje se še naprej do petminutnega obdobja kazni.
- Medtem ko je sistem v kazenskem času, odstranitev baterije prekine odštevanje kazni. Ob ponovni namestitvi baterije Entrypad še naprej odšteva, dokler ne poteče 5-minutna kazna.

STATUS PRIPRAVLJENOSTI

- Da bi varčevali z baterijo, se sistem v 10 sekundah vrne v stanje pripravljenosti, če ne pritisne tipke. Stanje pripravljenosti označujeta dva kratka piska.

SAMODEJNO PONOVO ZAKLEPANJE

- Sistem zaklepanja se samodejno ponovno zaklene po 6 sekundah po odpiranju z veljavno kodo.

OPOZORILO O NIZKI BATERIJI

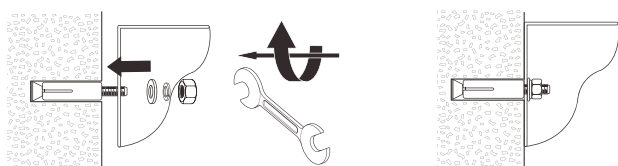
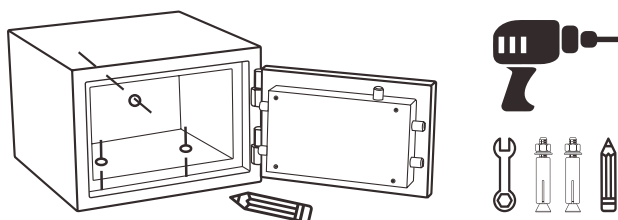
- Ponavljajoče se piskanje (8 piskov) med odklepanjem pomeni, da je baterija prazna in jo je treba takoj zamenjati.
- Proizvajalec priporoča uporabo 9-voltno standardne alkalne baterije (ni vključene), ki jo zamenjate letno.

SPECIFIKACIJE

Napajanje	DC 9V
Razpon napajanja	DC 4,5V-12V
Delovna temperatura	0°C ~ +49°C
Delovna vlažnost (maksimalno)	<90%
Dolžina gesla	6 števil
Življenjska doba mehanskega sistema	>10.000 ciklov (zahteva VdS)
	>100.000 ciklov (kriteriji za načrtovanje EASTHOUSE)

MONTERINGSMETOD

- Välj en stabil, torr och säker plats för ditt kassaskåp.
- Om du bultar fast en vägg, se till att ditt kassaskåp vilar på en stödyta (som golvet eller väggen).
- För vissa modeller med båda ankarhålen på baksidan och botten, välj ett av dem att fästa, bulta inte ditt kassaskåp i båda.



- Placera kassaskåpet på den valda platsen. Använd en penna för att markera monteringshålen på golvet eller väggen.
- Flytta kassaskåpet och borra 100 mm djupa monteringshål med rätt borr.
- Flytta tillbaka kassaskåpet på plats, justera monteringshålen mot öppningarna i kassaskåpet. Sätt in expansionsbultarna (som ingår) genom hålen och in i monteringshålen och dra åt dem ordentligt.

BATTERIINSTALLATIONSINSTRUKTIONER

För att installera batteriet, ta ut batterifacket först. Följ dessa steg:

- Släpp låset i batterifacket genom att dra spaken nedåt, se figur 2.
- Dra ut batterifacket från botten av ingångsplattan, se figur 3.
- Sätt i ett 9V alkalibatteri (ej medräknat). Batterifacket tar emot batteriet och orienterar plus- och minuspolerna korrekt. Se fig. 4.
- Sätt tillbaka batterifacket i ingångsplattan. Tryck upp den tills den är i linje med eller i nivå med täcket. Dra upp låset på batterifacket tills det sitter tätt och säkert också. Se figur 1.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

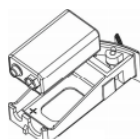


Fig. 4

TILLVERKARENS STANDARDKODER

- Managerkoden är inställd på 1-1-1-1-1-1-1
- Användarkoden är inställd på 1-2-3-4-5-6

FUNKTIONEN FÖR MANAGERKODEN

- Låssystem för att låsa upp kassaskåpet
- Förändringshanteringskod
- Lägg till eller ta bort användarkoden
- Aktivera eller inaktivera användarkoden

FUNKTION AV ANVÄNDARKODEN

- Låssystem för att låsa upp kassaskåpet
- Ändra användarkod

DÖRRÖPPNING/STÄNGNING

- Ange korrekt sexsiffrig kod och grönt ljus lyser, vrid handtaget moturs.
- Vrid handtaget medurs för att stänga dörren.

ANVÄNDAR-/CHEFPROGRAMMERINGSINSTRUKTIONER

- UTFÖR ALLTID OPERATIONER MED SÄKERHETSLÅSYSTEMET OLÅST OCH KASSASKÅPSDÖRREN ÖPPEN.
- Innan du stänger dörren, se till att alla programändringar är korrekta.
- Systemet tillåter inte att Manager-koden eller användarkoden ställs in till sex „0“.

ATT ÄNDRA KODEN

- Ange „0“ sex gånger. Ett pip hörs som indikerar att posten är giltig och att systemet väntar på kodändringen.
- Därefter matar du in den befintliga sexsiffriga koden. Ett pip hörs, vilket indikerar att inmatningen är giltig.
- Ange en ny sexsiffrig kod en gång. Ett pip hörs som indikerar att inmatningen är giltig.
- Mata in den nya sexsiffriga koden igen. Två pip hörs, vilket indikerar att koderna som matas in i steg c och d är desamma och att kodändringsprocessen är framgångsrik.
- Om tre pip ljuder har kodändringsprocessen misslyckats. Den befintliga koden är fortfarande gäld. Upprepa stegen a till d.

NOTERA: Verifiera den nya koden minst tre gånger innan dörren stängs för att säkerställa att koden är korrekt programmerad. Systemet återgår till standby-status om ingen knapptryckning görs inom 10 sekunder. Standby-status indikeras av två korta pip.

FÖR ATT LÄGGA TILL ANVÄNDARKODEN

NOTERA: Observera: Som standard kommer systemet att ha en användarkod installerad med standardkoden 1-2-3-4-5-6. Om denna kod har tagits bort, följ dessa steg för att lägga till användarkoden.

- Ange Managerkoden och håll ner den sista siffran i koden. Två pip kommer att indikera en giltig kodinmatning. Fortsätt hålla in detta finger tills två ytterligare pip hörs. Detta indikerar att systemet nu är i programläge.
- Tryck på knapp „1“. Två pip kommer att signalera att systemet är redo att ta emot den nya användarkoden.
- Ange en sexsiffrig kod. Ett pip hörs.
- Upprepa den sexsiffriga koden. Ett pip hörs som indikerar att koderna som anges är desamma och att tillägget av användarkoden är lyckat.
- Om 3 pip ljuder misslyckas programmeringsförsöket. Upprepa stegen a till d.

FÖR ATT INAKTIVERA ANVÄNDARKODEN

- Ange Managerkoden och håll ner den sista siffran i koden. Två pip kommer att indikera en giltig kodinmatning. Försätt hålla in detta finger tills två ytterligare pip hörs. Detta indikerar att systemet nu är i programläge.
- Tryckknapp „1“. Två pip hörs, vilket indikerar att systemet har aktiverat användarkoden.

FÖR ATT TA BORT ANVÄNDARKODEN

- Ange Managerkoden och håll ner den sista siffran i koden. Två pip kommer att indikera en giltig kodinmatning. Försätt hålla in detta finger tills två ytterligare pip hörs. Detta indikerar att systemet nu är i programläge.
- Tryckknapp „3“. Två pip hörs, vilket indikerar att systemet har raderat användarkoden.

STRAFF FÖR FEL INTRÅDE (STRAFFTID)

Inmatning av fyra (4) på varandra följande ogiltiga koder resulterar i en straffperiod på 5 minuter.

- Enheten piper med 5 sekunders intervall vilket indikerar att den fortfarande är inom straffperioden.
- Medan systemet är i strafftiden är entrypad-knapparna fortfarande oresponsiva. Att trycka på knappar under straff startar inte om eller förlänger straffperioden. Den kommer att fortsätta räknas under 5-minutersstraffperioden.
- Medan systemet är i strafftid avbryter borttagandet av batteriet nedräkningen av strafftiden. Vid återinsättning av batteriet fortsätter Entrypad att räkna ner tills 5-minutersstrafftiden går ut.

STANDBY-STATUS

- För att spara batterikraft går systemet tillbaka till standby-status om ingen tangenttryckning sker inom 10 sekunder. Standby-status indikeras av två korta pip.

AUTOMATISK OMLÄSNING

- Kassaskåpssystemet läser automatiskt om efter 6 sekunder efter att det öppnats med en giltig kod.

LÅGT BATTERIVARNING

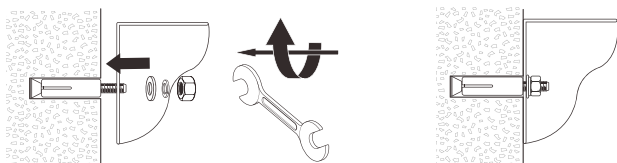
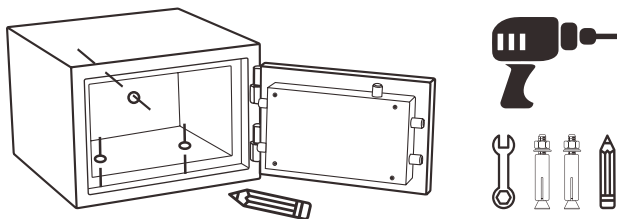
- Upprepade pip (8 pip) under uppläsning indikerar att batteriet är lågt och behöver bytas omedelbart.
- Tillverkaren rekommenderar användning av 9-volts standardalkalibatteri (ej inkluderat) som byts ut årligen.

SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning	DC 9V
Strömförsörjningsområde	DC 4.5V-12V
Arbetstemperatur	0°C ~ +49°C
Arbetsfuktighet (max)	<90%
Lösenordslängd	6 siffror
Mekanisk systemlivslängd	>10 000 cykler (VdS-krav) >100 000 cykler (EASTHOUSE-designkriterier)

RÖGZÍTÉSI MÓDSZER

- Válassz stabil, száraz és biztonságos helyet a széfnek is.
- Ha falra csavarozod, győződj meg róla, hogy a széf egy támaszfelületen (például a padlón vagy a falon) pihen.
- Néhány modellnél, ahol mindkét horgonylyuk hátul, mind alján van, válassz egyet, hogy rögzítsék, ne csavarozd a széfed mindkettőhöz.

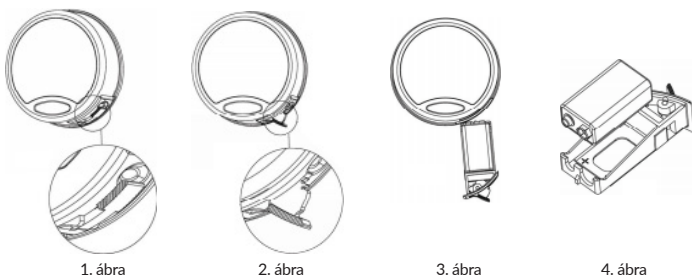


- Helyezze a széfet a kiválasztott helyre. Ceruzával jelöld meg a rögzítő lyukakat a padlón vagy a falon.
- Mozgassd el a széfet, és fúrj 100 mm mély szerelő lyukakat a megfelelő fúrófúrával.
- Helyezd vissza a széfet, igazítsd a rögzítő lyukakat a széf nyílásaihoz. A táglási csavarokat (benn van) a lyukakon át a rögzítő lyukakba helyezed be, és szilárdan feszítsd meg őket.

AKKUMULÁTOR TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Az akkumulátor felszereléséhez először húzd ki az akkumulátorrekeszt. Kövesse ezeket a lépéseket:

- Oldd ki az akkumulátorrekesz zárját, lefelé húzva a kart, lásd 2. ábra.
- Húzd ki az akkumulátorrekesz bejárati padjának aljáról, lásd 3. ábra.
- Helyezz be egy 9V-os lúgos akkumulátort (nem benne). Az akkumulátorrekesz fogadja az akkumulátort, így a pozitív és negatív csatlakozók helyesen elhelyezik. Lásd 4. ábra.
- Tedd vissza az akkumulátorrekeszet a bejárati padba. Nyomd fel, amíg a fedéllel egy vonalra vagy szintbe nem kerül. Húzd fel az akkumulátorrekesz zárját, amíg az szoros és biztonságos nem lesz. Lásd az 1. ábra.



GYÁRTÓI ALAPÉRTELMEZETT KÓDOK

- A menedzser kód 1-1-1-1-1-1-1 formátumra van állítva
- A felhasználói kód 1-2-3-4-5-6 formátumra van állítva

A MENEDZSER KÓD FUNKCIÓJA

- Biztonsági zárrendszer kinyitása
- Váltáskezelő kód
- A felhasználói kód hozzáadása vagy törlése
- Engedélyezze vagy tiltsa le a felhasználói kódot

A FELHASZNÁLÓI KÓD FUNKCIÓJA

- Biztonsági zárrendszer kinyitása
- Felhasználói kód módosítása

AJTÓ NYITÁSA/ZÁRÁSA

- Megfelelő 6 jegyű kódot be, zöld lámpa ég, fordítsd a fogantyút az óramutató járásával ellentétesre.
- Fordítsd el a kilincset az óramutató járásával megegyező irányba, hogy becsukd az ajtót.

FELHASZNÁLÓ/MENEDZSER PROGRAMOZÁSI UTASÍTÁSOK

- MINDIG VÉGEZZ MŰVELETEKET A BIZTONSÁGI ZÁRRENDSZER KINYITÁSÁVAL ÉS A SZÉF AJTÓ NYITVA.
- Mielőtt becsuknád az ajtót, győződj meg róla, hogy minden programváltás helyes.
- A rendszer nem engedi, hogy a Menedzser Kódot vagy a Felhasználói Kódot hat „0”-ra állítsák.

KÓDVÁLTÁS

- Hat alkalommal ird be a „0”-t. Egy sípolás hallatszik, jelezve, hogy a bejegyzés érvényes, és a rendszer várja a kódváltást.
- Ezután adj be a meglévő hat (6) jegyű kódot. Egy sípolás szól, jelezve, hogy a bejegyzés érvényes.
- Egyszer adj be egy új hat (6) számjegyű kódot. Egy sípolás szól, jelezve, hogy a bejegyzés érvényes.
- Újra beírni az új hat (6) jegyű kódot. Két sípolás szól, jelezve, hogy a c és d lépésben bejegyzett kódok ugyanazok, és a kódváltási folyamat sikeres.
- Ha három sípolás szól, a kódváltóztatási folyamat sikertelen volt. A meglévő kód még mindig érvényes. Ismételd meg az a-tól d-ig tartó lépéseket.

- ❗ MEGJEGYZÉS: Legalább háromszor ellenőrizd az új kódot az ajtó becsukása előtt, hogy megbizonyosodj róla, hogy a kód helyesen be van programozva. A rendszer visszaáll készenléti állapotba, ha 10 másodpercen belül nem nyomódik meg a billentyű lenyomása. A készenléti állapotot két rövid sípolás jelzi.

A FELHASZNÁLÓI KÓD HOZZÁADÁSA

- ❗ MEGJEGYZÉS: Alapértelmezés szerint a rendszerhez telepített egy felhasználói kód található, amelynek alapértelmezett kódja 1-2-3-4-5-6. Ha ezt a kódot törölték, kövesse ezeket a lépéseket a felhasználói kód hozzáadásához.

- Adj be a menedzser kódot, és tartsa lenyomva a kód utolsó számjegyét. Két sípolás szól, ami érvényes kódbejegyzést jelez. Tartsd nyomva ezt a számjegyet, amíg két további sípolás nem hallatszik. Ez azt jelzi, hogy a rendszer most programüzemmódban van.
- Nyomja meg az „1” gombot. Két sípolás hallható, jelezve, hogy a rendszer készen áll az új felhasználói kód fogadására.
- Hatjegyű kódot kell bevenni. Egy sípolás fog hallani.
- Ismételd meg a hatjegyű kódot. Egy sípolás szól, jelezve, hogy a beírt kódok ugyanazok, és a Felhasználói Kód hozzáadása sikeres.
- Ha 3 sípolás szól, a programozási kísérlet sikertelen. Ismételd meg az a-tól d-ig tartó lépéseket.

A FELHASZNÁLÓI KÓD LETILTÁSÁHOZ

- Adj be a menedzser kódot, és tartsa lenyomva a kód utolsó számjegyét. Két sípolás szól, ami érvényes kódbejegyzést jelez. Tartsd nyomva ezt a számjegyet, amíg két további sípolás nem hallatszik. Ez azt jelzi, hogy a rendszer most programüzemmódban van.
- Nyomja az „1” gombot. Két sípolás hallatszik, jelezve, hogy a rendszer engedélyezte a Felhasználói Kódot.

A FELHASZNÁLÓI KÓD TÖRLÉSE

- Adj be a menedzser kódot, és tartsa lenyomva a kód utolsó számjegyét. Két sípolás szól, ami érvényes kódbejegyzést jelez. Tartsd nyomva ezt a számjegyet, amíg két további sípolás nem hallatszik. Ez azt jelzi, hogy a rendszer most programüzemmódban van.
- Nyomja a „3” gombot. Két sípolás hallatszik, jelezve, hogy a rendszer törölte a felhasználói kódot.

ROSSZ BELÉPÉSI BÜNTETÉS (BÜNTETŐIDŐ)

Négy (4) egymást követő érvénytelen kód beírása 5 perces büntetési időt eredményez.

- Az egység 5 másodperces intervallidőben sípol, jelezve, hogy még mindig a büntető időszakban van.
- Amíg a rendszer a büntetőidő alatt van, a belépőbillentyűk nem reagálnak. A gombnyomás a büntetés alatt nem indítja újra, és nem hosszabbítja meg a büntetési időt. Ez az 5 perces büntetőidő alatt is számít.
- Amíg a rendszer büntetőidő alatt van, az akkumulátor eltávolítása megszakítja a büntetési visszaszámlálást. Az akkumulátor újratelepítése után az Entypad tovább számol az 5 perces büntetési idő lejárásiáig.

KÉSZENLÉTI ÁLLAPOT

- Az akkumulátor energiájának megtakarítása érdekében a rendszer visszaáll készenléti állapotba, ha 10 másodpercen belül nem nyomódik meg a billentyűnyomás. A készenléti állapotot két rövid sípolás jelzi.

AUTOMATIKUS ÚJRAZÁROLÁS

- A biztonsági zárrendszer automatikusan újrazáródik 6 másodperc után, miután egy érvényes kód nyitja meg.

ALACSONY AKKUMULÁTORRIASZTÁS

- Az ismétlődő sípolás (8 sípolás) a kioldás közben azt jelzi, hogy az akkumulátor alacsony és azonnali cserére van szükség.
- A gyártó évente javasolja a 9 voltos standard lúgos akkumulátor (nem benne van) cseréjét.

MŰSZAKI ADATOK

Energiaellátás	DC 9V
Tápegység hatótávolsága	DC 4,5V-12V
Munkahőmérséklet	0°C ~ +49°C
Munkapáratartalom (max)	<90%
Jelszó hossza	6 Számjegy
Mechanikai rendszer élettartama	>10 000 ciklus (VdS követelmény) >100 000 ciklus (EASTHOUSE tervezési kritériumok)



Jan Nowak®

PL

SEJFY

Zachowaj ostrożność przy otwieraniu opakowań – użycie ostrych narzędzi może spowodować przypadkowe uszkodzenie produktu.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń produktu, należy wstrzymać się z montażem i niezwłocznie skontaktować się z producentem lub sprzedawcą w celu złożenia reklamacji.

Produkt przeznaczony jest do użytku wewnętrznego w celu bezpiecznego przechowywania wartościowych przedmiotów, dokumentów, gotówki i innych rzeczy wymagających zabezpieczenia. Może być używany w domach, hotelach, biurach, instytucjach oraz w obiektach przemysłowych.

Sejf należy montować zgodnie z instrukcją montażu korzystając z dołączonego zestawu montażowego kotwiąc go do odpowiednio przygotowanego i wytrzymałego podłoża / ściany.

Sejf należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji. Nie należy udostępniać kodów / kluczy / kart dostępu osobom nieuprawnionym. Należy przechowywać je w bezpiecznym miejscu.

Należy regularnie kontrolować stan techniczny sejfu w tym: naładowanie baterii, działanie zamka, stan przykottwienia sejfu do ściany/podłoża. Ma to kluczowy wpływ na bezpieczne użytkowanie.

Sejfy ognioodporne nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur dłużej niż wskazuje na to certyfikat.

Odpowiedzialność producenta:

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z powodu:

- niewłaściwego montażu sejfu,
- udostępnienia osobom nieuprawnionym kodu / klucza / karty do otwarcia sejfu,
- samodzielnej modyfikacji, ingerencji w produkt i użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- braku konserwacji i kontroli stanu technicznego produktu.

Ostrzeżenia:

- Niewłaściwy montaż może obniżyć skuteczność zabezpieczeń na włamanie lub kradzież.
- Produkt nie jest zabawką – nie udostępniaj dzieciom do zabawy.
- Kontroluj na bieżąco stan produktu. W przypadku zauważenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania, zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z producentem.
- Kontroluj stan naładowania baterii i w przypadku ich rozładowania wymień na nowe, zgodne ze specyfikacją.
- Nie modyfikuj produktu i używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Przechowuj sejf w pomieszczeniach suchych, chroniąc go przed działaniem wilgoci i korozją.

Konserwacja i czyszczenie:

Do czyszczenia nie używać agresywnych środków chemicznych. Lekkie zabrudzenia czyścić na bieżąco wilgotną miękką ściereczką.

DE

SAFES

Seien Sie vorsichtig beim Öffnen der Pakete – die Verwendung scharfer Werkzeuge kann zu unbeabsichtigten Schäden am Produkt führen.

Wenn Sie Schäden am Produkt feststellen, sollten Sie mit der Installation warten und sofort den Hersteller oder Händler kontaktieren, um eine Beschwerde einzureichen.

Das Produkt ist für den internen Gebrauch gedacht, um Wertgegenstände, Dokumente, Bargeld und andere Sicherheitsgegenstände sicher aufzubewahren. Es kann in Wohnhäusern, Hotels, Büros, Institutionen und Industrieanlagen verwendet werden.

Der Tresor sollte gemäß den Installationsanweisungen mit dem mitgelieferten Montagekit installiert werden, wobei er an einem richtig vorbereiteten und langlebigen Boden/Wand verankert wird.

Verwenden Sie den Tresor für seinen vorgesehenen Zweck und die Anweisungen des Herstellers im Handbuch. Teilen Sie keine Codes, Schlüssel oder Zugangskarten mit unbefugten Personen. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Der technische Zustand des Safes sollte regelmäßig überprüft werden, einschließlich: Batterieladung, Schlossfunktion, Zustand der Verankerung des Safes an Wand/Boden. Dies hat einen entscheidenden Einfluss auf die sichere Anwendung.

Feuerfeste Tresore sollten nicht länger als die Zertifizierung vorsieht, hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

Herstellerverantwortung:

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus folgenden Folgen entstehen:

- unsachgemäße Installation des Safes,
- den Code/Schlüssel/die Karte für unbefugte Personen zur Verfügung stellen, um den Tresor zu öffnen,
- Selbstmodifikation, Beeinträchtigung des Produkts und Nutzung, die nicht mit dem beabsichtigten Zweck vereinbar ist,
- mangelnde Wartung und Inspektion des technischen Zustands des Produkts.

Warnungen:

- Eine unsachgemäße Installation kann die Wirksamkeit der Sicherheit gegen Einbruch oder Diebstahl verringern.
- Das Produkt ist kein Spielzeug – stellen Sie es Kindern nicht zum Spielen zur Verfügung.
- Behalten Sie den Zustand des Produkts im Auge. Wenn Sie Schäden oder Fehlfunktionen bemerken, stellen Sie die Nutzung ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und ersetzen Sie sie durch neue, die der Spezifikation entsprechen, falls sie entladen sind.
- Das Produkt nicht modifizieren und nur so verwenden, wie beabsichtigt.
- Lagern Sie den Safe in trockenen Räumen, um ihn vor Feuchtigkeit und Korrosion zu schützen

Wartung und Reinigung:

Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien zur Reinigung. Reinigen Sie leichten Schmutz regelmäßig mit einem feuchten, weichen Tuch.

EN

SAFES

Be careful when opening packages – using sharp tools may cause accidental damage to the product.

If you find damage to the product, you should hold off on installation and immediately contact the manufacturer or dealer to file a complaint.

The product is intended for internal use to safely store valuables, documents, cash and other items that require security. It can be used in homes, hotels, offices, institutions and industrial facilities.

The safe should be installed in accordance with the installation instructions using the included mounting kit, anchoring it to a properly prepared and durable ground/wall.

Use the safe for its intended purpose and the manufacturer's instructions in the manual. Do not share codes/keys/access cards with unauthorized persons. Keep them in a safe place.

The technical condition of the safe should be checked regularly, including: battery charge, lock operation, condition of anchoring the safe to the wall/ground. This has a key impact on safe use.

Fireproof safes should not be exposed to high temperatures for longer than the certification indicates.

Manufacturer's responsibility:

The manufacturer is not liable for damages resulting from:

- improper installation of the safe,
- making the code/key/card available to unauthorized persons to open the safe,
- self-modification, interference with the product and use inconsistent with the intended purpose,
- lack of maintenance and inspection of the technical condition of the product.

Warnings:

- Improper installation can reduce the effectiveness of security against burglary or theft.
- The product is not a toy – do not make it available to children to play with.
- Keep an eye on the condition of the product. If you notice damage or malfunction, discontinue use and contact the manufacturer.
- Check the state of charge of the batteries and replace them with new ones that comply with the specification if they are discharged.
- Do not modify the product and use only as intended.
- Store the safe in dry rooms, protecting it from moisture and corrosion

Maintenance and cleaning:

Do not use harsh chemicals for cleaning. Clean light dirt on an ongoing basis with a damp soft cloth.

FR

COFFRES-FORTS

Soyez prudent lors de l'ouverture des paquets – l'utilisation d'outils tranchants peut endommager accidentellement le produit.

Si vous constatez des dommages au produit, vous devriez attendre l'installation et contacter immédiatement le fabricant ou le revendeur pour déposer une plainte.

Le produit est destiné à un usage interne afin de stocker en toute sécurité des objets de valeur, des documents, de l'argent liquide et d'autres objets nécessitant une sécurité. Il peut être utilisé dans les habitations, hôtels, bureaux, institutions et installations industrielles.

Le coffre-fort doit être installé conformément aux instructions d'installation en utilisant le kit de montage inclus, en le fixant à un sol ou un mur correctement préparé et durable.

Utilisez le coffre-fort pour son usage prévu et les instructions du fabricant dans le manuel. Ne partagez pas de codes/clés/cartes d'accès avec des personnes non autorisées. Gardez-les en lieu sûr.

L'état technique du coffre doit être vérifié régulièrement, y compris : la charge de la batterie, le fonctionnement du verrou, l'état d'ancrage du coffre au mur ou à la terre. Cela a un impact clé sur une utilisation sûre.

Les coffres-forts ignifuges ne doivent pas être exposés à des températures élevées plus longtemps que ce que la certification indique.

Responsabilité du fabricant :

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de :

- installation incorrecte du coffre-fort,
- rendre le code/clé/carte disponible pour les personnes non autorisées afin d'ouvrir le coffre-fort,
- auto-modification, interférence avec le produit et utilisation incompatibles avec l'objectif prévu,
- manque de maintenance et d'inspection de l'état technique du produit.

Avertissements :

- Une installation inappropriée peut réduire l'efficacité de la sécurité contre le cambriolage ou le vol.
- Le produit n'est pas un jouet – ne le mettez pas à disposition des enfants pour qu'ils puissent jouer.
- Surveillez l'état du produit. Si vous remarquez des dommages ou un dysfonctionnement, arrêtez l'utilisation et contactez le fabricant.
- Vérifier l'état de charge des piles et les remplacer par des neuves conformes à la spécification si elles sont déchargées.
- Ne pas modifier le produit et ne l'utiliser que comme prévu.
- Stocker le coffre-fort dans des pièces sèches, le protégeant de l'humidité et de la corrosion

Entretien et nettoyage :

N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour le nettoyage. Nettoyez la saleté légère de façon continue avec un chiffon humide et doux.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

ES

CAJAS FUERTES

Ten cuidado al abrir los paquetes: usar herramientas afiladas puede causar daños accidentales al producto.

Si detectas daños en el producto, deberías esperar la instalación y contactar inmediatamente con el fabricante o distribuidor para presentar una queja.

El producto está destinado a un uso interno para almacenar de forma segura objetos de valor, documentos, efectivo y otros objetos que requieren seguridad. Puede utilizarse en hogares, hoteles, oficinas, instituciones e instalaciones industriales.

La caja fuerte debe instalarse conforme a las instrucciones de instalación usando el kit de montaje incluido, anclándola a un suelo o pared correctamente preparado y duradero.

Utiliza la caja fuerte para su propósito previsto y las instrucciones del fabricante en el manual. No compartas códigos/llaves/tarjetas de acceso con personas no autorizadas. Guárdalos en un lugar seguro.

El estado técnico de la caja fuerte debe revisarse regularmente, incluyendo: carga de la batería, funcionamiento del bloque, condición de anclaje de la caja fuerte a la pared o tierra. Esto tiene un impacto clave en el uso seguro.

Las cajas fuertes ignífugas no deben estar expuestas a altas temperaturas durante más tiempo del que indica la certificación.

Responsabilidad del fabricante:

El fabricante no es responsable de los daños resultantes de:

- instalación incorrecta de la caja fuerte,
- poner el código/llave/tarjeta a disposición de personas no autorizadas para abrir la caja fuerte,
- automodificación, interferencia con el producto y uso incompatibles con el propósito previsto,
- falta de mantenimiento e inspección del estado técnico del producto.

Advertencias:

- Una instalación incorrecta puede reducir la eficacia de la seguridad frente a robos o hurtos.
- El producto no es un juguete: no lo pongas a disposición de los niños para que jueguen.
- Vigila el estado del producto. Si notas daños o fallos, suspende el uso y contacta con el fabricante.
- Comprobar el estado de carga de las pilas y sustituirlas por otras nuevas que cumplan con la especificación si se descargan.
- No modificar el producto y usarlo solo según lo previsto.
- Guardar la caja fuerte en habitaciones secas, protegiéndola de la humedad y la corrosión

Mantenimiento y limpieza:

No uses productos químicos agresivos para la limpieza. Limpia la suciedad ligera de forma continua con un paño suave y húmedo.

NL

KLUIZEN

Wees voorzichtig bij het openen van pakketten – het gebruik van scherpe gereedschappen kan per ongeluk schade aan het product veroorzaken.

Als u schade aan het product vindt, moet u wachten met de installatie en direct contact opnemen met de fabrikant of dealer om een klacht in te dienen.

Het product is bedoeld voor intern gebruik om waardevolle spullen, documenten, contant geld en andere beveiligde items veilig op te bergen. Het kan worden gebruikt in woningen, hotels, kantoren, instellingen en industriële faciliteiten.

De kluis moet worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies met behulp van de meegeleverde montagekit, waarbij deze wordt bevestigd aan een goed voorbereide en duurzame grond/muur.

Gebruik de kluis voor het beoogde doel en de instructies van de fabrikant in de handleiding. Deel geen codes/sleutels/toegangskarten met ongeautoriseerde personen. Houd ze op een veilige plek.

De technische staat van de kluis moet regelmatig worden gecontroleerd, waaronder: acculading, werking van het slot, staat van het verankeren van de kluis aan de muur/aarde. Dit heeft een belangrijke invloed op veilig gebruik.

Brandwerende kluisen mogen niet langer aan hoge temperaturen worden blootgesteld dan de certificering aangeeft.

Verantwoordelijkheid van de fabrikant:

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit:

- onjuiste installatie van de kluis,
- de code/sleutel/kaart beschikbaar stellen aan onbevoegden om de kluis te openen,
- zelfmodificatie, inmenging in het product en gebruik dat niet overeenkomt met het beoogde doel,
- gebrek aan onderhoud en inspectie van de technische staat van het product.

Waarschuwingen:

- Onjuiste installatie kan de effectiviteit van de beveiliging tegen inbraak of diefstal verminderen.
- Het product is geen speelgoed – stel het niet beschikbaar voor kinderen om mee te spelen.
- Houd de staat van het product in de gaten. Als u schade of defect opmerkt, stop dan met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Controleer de laadtoestand van de batterijen en vervang ze door nieuwe die aan de specificatie voldoen als ze leeg zijn.
- Verander het product niet en gebruik het alleen zoals bedoeld.
- De kluis in droge kamers bewaren, zodat deze beschermd wordt tegen vocht en corrosie

Onderhoud en schoonmaak:

Gebruik geen agressieve chemicaliën voor het schoonmaken. Maak lichte vuiligheid regelmatig schoon met een vochtige, zachte doek.

IT

CASSEFORTI

Fai attenzione quando apri i pacchetti – l'uso di attrezzi affilati può causare danni accidentali al prodotto.

Se riscontri danni al prodotto, dovresti aspettare l'installazione e contattare immediatamente il produttore o il rivenditore per presentare un reclamo.

Il prodotto è destinato all'uso interno per conservare in sicurezza oggetti di valore, documenti, contanti e altri oggetti che richiedono sicurezza. Può essere utilizzato in abitazioni, hotel, uffici, istituzioni e impianti industriali.

La cassaforte dovrebbe essere installata secondo le istruzioni di installazione utilizzando il kit di montaggio incluso, ancorandola a un terreno/parete adeguatamente preparato e resistente.

Usa la cassaforte per lo scopo previsto e le istruzioni del produttore nel manuale. Non condividere codici/chiavi/carte di accesso con persone non autorizzate. Tienili in un posto sicuro.

Le condizioni tecniche della cassaforte devono essere controllate regolarmente, inclusi: carica della batteria, funzionamento della serratura, condizione di ancorare la cassaforte al muro/terra. Questo ha un impatto chiave sull'uso sicuro.

Le casseforti ignifughe non dovrebbero essere esposte ad alte temperature più a lungo di quanto indicato dalla certificazione.

Responsabilità del produttore:

Il produttore non è responsabile per i danni derivanti da:

- installazione impropria della cassaforte,
- rendere il codice/chiave/carta disponibile a persone non autorizzate per aprire la cassaforte,
- automodifica, interferenza con il prodotto e uso incoerente con lo scopo previsto,
- mancanza di manutenzione e ispezione delle condizioni tecniche del prodotto.

Avvertenze:

- Un'installazione impropria può ridurre l'efficacia della sicurezza contro furti o furti con effrazione.
- Il prodotto non è un giocattolo – non renderlo disponibile ai bambini per giocare.
- Tieni d'occhio le condizioni del prodotto. Se noti danni o malfunzionamenti, interrompi l'uso e contatta il produttore.
- Controllare lo stato di carica delle batterie e sostituirle con nuove che rispettino la specifica se vengono scaricate.
- Non modificare il prodotto e utilizzarlo solo come previsto.
- Conservare la cassaforte in stanze asciutte, proteggendola da umidità e corrosione

Manutenzione e pulizia:

Non usare sostanze chimiche aggressive per la pulizia. Pulisci lo sporco leggero in modo continuativo con un panno morbido e umido.

UA

СЕЙФИ

Будьте обережні при відкритті упаковок — використання гострих інструментів може випадково пошкодити продукт.

Якщо ви помітили пошкодження продукту, слід відкласти встановлення і негайно звернутися до виробника або дилера для подання скарги.

Продукт призначений для внутрішнього використання з метою безпечного зберігання цінностей, документів, готівки та інших предметів, які потребують безпеки. Його можна використовувати в будинках, готелях, офісах, установах та промислових об'єктах.

Сейф слід встановити відповідно до інструкцій з монтажу за допомогою вбудованого монтажного набору, закріплюючи його на правильно підготовленому та міцному ґрунті/стіні.

Використовуйте сейф за його призначенням і за інструкціями виробника в інструкції. Не діліться кодами/ключами/картами доступу з несанкціонованими особами. Тримайте їх у безпечному місці.

Технічний стан сейфа слід регулярно перевіряти, зокрема: заряд акумулятора, роботу замка, стан кріплення сейфа до стіни/землі. Це має ключовий вплив на безпечне використання.

Вогнетривкі сейфи не повинні піддаватися високим температурам довше, ніж це передбачено в сертифікації.

Відповідальність виробника:

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли з:

- неправильне встановлення сейфу,
- надати код/ключ/картку несанкціонованим особам для відкриття сейфу,
- само модифікація, втручання в продукт і використання, що не відповідає призначеній меті,
- відсутність обслуговування та інспекції технічного стану продукту.

Попередження:

- Неправильне встановлення може знизити ефективність захисту від крадіжок або крадіжки.
- Продукт не є іграшкою — не дозволяйте дітям гратися з ним.
- Слідкуйте за станом продукту. Якщо ви помітили пошкодження або несправність, припиніть використання і зверніться до виробника.
- Перевірити стан заряду акумуляторів і замінити їх на нові, які відповідають специфікації, якщо вони розряджені.
- Не модифікувати продукт і використовувати лише за призначенням.
- Зберігати сейф у сухих приміщеннях, захищаючи його від вологи та корозії

Обслуговування та прибирання:

Не використовуйте агресивні хімікати для очищення. Регулярно очищайте легкий бруд вологою м'якою тканиною.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

BG

СЕЙФОВЕ

Бъдете внимателни при отваряне на опаковки – използването на остри инструменти може да причини случайни повреди на продукта.

Ако откриете повреда по продукта, трябва да изчакате инсталацията и незабавно да се свържете с производителя или дилъра, за да подадете жалба.

Продуктът е предназначен за вътрешна употреба с цел безопасно съхранение на ценности, документи, пари в брой и други предмети, които изискват сигурност. Може да се използва в домове, хотели, офиси, институции и индустриални съоръжения.

Сейфът трябва да бъде монтиран според инструкциите за монтаж, използвайки включения монтажен комплект, като се закрепи към правилно подготвена и здрава земя/стена.

Използвайте сейфа за предназначението му и според инструкциите на производителя в ръководството. Не споделяйте кодове/ключове/карти за достъп с неоторизирани лица. Дръж ги на сигурно място.

Техническото състояние на сейфа трябва да се проверява редовно, включително: зареждане на батерията, работа на заключване, състояние на закрепване на сейфа към стената/земята. Това има ключово влияние върху безопасната употреба.

Огнеупорните сейфове не трябва да бъдат изложени на високи температури по-дълго, отколкото е посочено в сертификацията.

Отговорност на производителя:

Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от:

- неправилна инсталация на сейфа,
- предоставяне на кода/ключа/картата на неоторизирани лица за отваряне на сейфа,
- самомодификация, намеса в продукта и употреба, несъвместима с предназначението,
- липса на поддръжка и инспекция на техническото състояние на продукта.

Предупреждения:

- Неправилната инсталация може да намали ефективността на защитата срещу взлом или кражба.
- Продуктът не е играчка – не го правете достъпен за деца за игра.
- Следете състоянието на продукта. Ако забележите повреда или неизправност, прекратете употребата и се свържете с производителя.
- Проверете състоянието на заряда на батериите и ги заменете с нови, които отговарят на спецификацията, ако са разредени.
- Не модифицирайте продукта и използвайте само според предназначението.
- Съхраняване на сейфа в сухи помещения, като го предпазва от влага и корозия

Поддръжка и почистване:

Не използвайте агресивни химикали за почистване. Почиствайте лека мръсотия постоянно с влажна мека кърпа.

HR

SEFI

Budite oprezni pri otvaranju paketa – korištenje oštarih alata može slučajno oštetiti proizvod.

Ako primijetite oštećenje proizvoda, trebali biste pričekati s instalacijom i odmah kontaktirati proizvođača ili prodavača kako biste podnijeli pritužbu.

Proizvod je namijenjen za unutarnju upotrebu za sigurno pohranjivanje vrijednosti, dokumenata, gotovine i drugih predmeta koji zahtijevaju sigurnost. Može se koristiti u domovima, hotelima, uredima, institucijama i industrijskim objektima.

Sef treba postaviti u skladu s uputama za instalaciju koristeći priloženi montažni komplet, učvršćujući ga na pravilno pripremljenu i izdržljivu podlogu/zid.

Koristite sef za njegovu namjenu i upute proizvođača iz priručnika. Ne dijelite kodove/ključeve/pristupne kartice s neovlaštenim osobama. Držite ih na sigurnom mjestu.

Tehničko stanje sefa treba redovito provjeravati, uključujući: punjenje baterije, rad brave i stanje pričvršćivanja sefa za zid/tlo. To ima ključan utjecaj na sigurnu upotrebu.

Vatrootporni sefovi ne bi smjeli biti izloženi visokim temperaturama dulje nego što to nalaže u certifikaciji.

Odgovornost proizvođača:

Proizvođač nije odgovoran za štete nastale iz:

- nepravilna ugradnja sefa,
- omogućiti pristup kodu/ključu/kartici neovlaštenim osobama za otvaranje sefa,
- samomodifikacija, ometanje proizvoda i upotreba neusklađena s namjeravanom svrhom,
- nedostatak održavanja i inspekcije tehničkog stanja proizvoda.

Upozorenja:

- Nepravilna instalacija može smanjiti učinkovitost sigurnosti protiv provala ili krađe.
- Proizvod nije igračka – nemojte ga omogućiti djeci za igru.
- Pratite stanje proizvoda. Ako primijetite oštećenje ili kvar, prestanite s korištenjem i kontaktirajte proizvođača.
- Provjerite stanje napunjenosti baterija i zamijenite ih novim koje zadovoljavaju specifikaciju ako se isprazne.
- Nemojte mijenjati proizvod i koristiti samo onako kako je namijenjeno.
- Čuvati sef u suhim prostorijama, štiteći ga od vlage i korozije

Održavanje i čišćenje:

Nemojte koristiti jake kemikalije za čišćenje. Redovito čistite laganu prljavštinu vlažnom i mekanom krpom.

DK

PENGESKABE

Vær forsigtig, når du åbner pakker – brug af skarpe værktøjer kan forårsage utilsigtet skade på produktet.

Hvis du finder skader på produktet, bør du vente med installationen og straks kontakte producenten eller forhandleren for at indgive en klage.

Produktet er beregnet til intern brug for sikkert at opbevare værdigenstande, dokumenter, kontanter og andre genstande, der kræver sikkerhed. Den kan bruges i hjem, hoteller, kontorer, institutioner og industrifaciliteter.

Pengeskabet bør installeres i overensstemmelse med installationsvejledningen ved hjælp af det medfølgende monteringssæt og forankre det til en korrekt forberedt og holdbar jord/væg.

Brug pengeskabet til dets tiltænkte formål og producentens instruktioner i manualen.

Del ikke koder/nøgler/adgangskort med uautoriserede personer. Hold dem et sikkert sted.

Den tekniske tilstand af pengeskabet bør kontrolleres regelmæssigt, herunder: batteriopladning, låsfunktion, tilstand af fastgørelse af pengeskabet til væggen/jorden. Dette har en afgørende betydning for sikker brug.

Brandsikre pengeskabe bør ikke udsættes for høje temperaturer i længere tid, end certificeringen angiver.

Producentens ansvar:

Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af:

- forkert installation af pengeskabet,
- at gøre koden/nøglen/kortet tilgængeligt for uautoriserede personer til at åbne pengeskabet,
- selvmodifikation, indblanding i produktet og brug, der ikke er i overensstemmelse med det tilsigtede formål,
- manglende vedligeholdelse og inspektion af produktets tekniske tilstand.

Advarsler:

- Forkert installation kan reducere sikkerhedens effektivitet mod indbrud eller tyveri.
- Produktet er ikke et legetøj – gør det ikke tilgængeligt for børn at lege med.
- Hold øje med produktets tilstand. Hvis du bemærker skader eller fejl, skal du stoppe brugen og kontakte producenten.
- Tjek batteriernes opladningstilstand og udskift dem med nye, der opfylder specifikationen, hvis de er afladet.
- Modificer ikke produktet og brug kun som tilsigtet.
- Opbevar pengeskabet i tørre rum og beskytter det mod fugt og korrosion

Vedligeholdelse og rengøring:

Brug ikke skarpe kemikalier til rengøring. Rengør let snavs løbende med en fugtig, blød klud.

CZ

TREZORY

Budte opatrní při otevírání balíčků – používání ostrých nástrojů může způsobit náhodné poškození produktu.

Pokud zjistíte poškození produktu, měli byste s instalací počkat a ihned kontaktovat výrobce nebo prodejce s podáním stížnosti.

Produkt je určen pro vnitřní použití k bezpečnému uložení cenností, dokumentů, hotovosti a dalších předmětů vyžadujících zabezpečení. Lze jej použít v domácnostech, hotelech, kancelářích, institucích a průmyslových zařízeních.

Trezor by měl být instalován podle instalačních instrukcí pomocí přiložené montážní sady, přičemž by měl být ukotven na správně připravené a odolné zemní stěně.

Používejte trezor podle jeho určení a pokynů výrobce v manuálu. Nesdílejte kódy/klíče/přístupové karty s neoprávněnými osobami. Držte je na bezpečném místě.

Technický stav trezoru by měl být pravidelně kontrolován, včetně: nabíjení baterie, funkce zámku, stavu upevnění trezoru ke zdi/zemi. To má zásadní vliv na bezpečné používání.

Požární trezory by neměly být vystaveny vysokým teplotám déle, než je uvedeno v certifikaci.

Odpovědnost výrobce:

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé z:

- nesprávná instalace trezoru,
- zpřístupnění kódu/klíče/karty neoprávněným osobám k otevření trezoru,
- samooprávy, zásahy do produktu a použití v rozporu s zamýšleným účelem,
- nedostatečná údržba a kontrola technického stavu produktu.

Varování:

- Nesprávná instalace může snížit účinnost zabezpečení proti vloupání nebo krádeži.
- Produkt není hračka – nenabízejte ho dětem ke hře.
- Sledujte stav produktu. Pokud si všimnete poškození nebo poruchy, přestaňte používat a kontaktujte výrobce.
- Zkontrolujte stav nabití baterií a vyměňte je za nové, které splňují specifikaci, pokud jsou vybité.
- Neupravujte produkt a používejte pouze podle záměru.
- Skladovat trezor v suchých místnostech, chránit ho před vlhkostí a korozí

Údržba a čištění:

Nepoužívejte agresivní chemikálie k čištění. Čistíte jemné nečistoty průběžně vlhkým měkkým hadříkem.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

EE

SEIFID

Ole pakke avades ettevaatlik – teravate tööriistade kasutamine võib põhjustada tootele juhuslikke kahjustusi.

Kui leiad tootel kahjustusi, peaksid paigaldusega edasi lükkama ja kohe pöörduma tootja või edasimüüja poole, et esitada kaebus.

Toode on mõeldud sisemiseks kasutamiseks väärtuste, dokumentide, sularaha ja muude turvalisust vajavate esemete ohutuks hoiustamiseks. Seda saab kasutada kodudes, hotellides, kontorites, asutustes ja tööstusrajatistes.

Seif tuleks paigaldada vastavalt paigaldusjuhiste, kasutades kaasasolevat paigalduskomplekti, kinnitades selle korralikult ettevalmistatud ja vastupidava maapinna/seina külge.

Kasuta seifi selle ettenähtud otstarbeks ja tootja juhiseid juhendis. Ära jaga kood/võtmeid/ligipääsukaarte volitamata isikutega. Hoi a neid turvalises kohas.

Seifi tehnilist seisukorda tuleks regulaarselt kontrollida, sealhulgas: aku laadimine, luku töö, seifi kinnitamise kord seina/maapinna külge. See avaldab olulist mõju ohutule kasutamisele.

Tulekindlad seifid ei tohiks olla kõrgete temperatuuride käes kauem, kui sertifikaat ette näeb.

Tootja vastutus:

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad järgmistest asjaoludest:

- seifi valesti paigaldamine,
- teha kood/võtme/kaardi kättesaadavaks volitamata isikutele seifi avamiseks,
- isemodifikatsioon, toote segamine ja kasutus, mis ei ole kooskõlas eesmärgiga,
- toote tehnilise seisukorra hoolduse ja kontrolli puudumine.

Hoiatused:

- Vale paigaldus võib vähendada turvalisuse tõhusust sissemurdmise või varguse vastu.
- Toode ei ole mänguasi – ära tee seda lastele mängimiseks kättesaadavaks.
- Jälgi toote seisukorda. Kui märkate kahjustusi või rikkeid, lõpetage kasutamine ja võtke ühendust tootjaga.
- Kontrollige akude laetuse taset ja vahetage need uute vastu, mis vastavad spetsifikatsioonile, kui akud tühjenevad.
- Ära muuda toodet ja kasuta ainult nii, nagu ette nähtud.
- Seifi hoidmine kuivades ruumides, kaitses seda niiskuse ja korrosiooni eest

Hooldus ja puhastamine:

Ära kasuta puhastamiseks tugevaid kemikaale. Puhasta kergelt mustust pidevalt niiske ja pehme lapiga.

GR

ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ

Na είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε συσκευασίες – η χρήση αιχμηρών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει τυχαία ζημιά στο προϊόν.

Εάν εντοπίσετε ζημιά στο προϊόν, θα πρέπει να σταματήσετε την εγκατάσταση και να επικοινωνήσετε αμέσως με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο για να υποβάλετε καταγγελία.

Το προϊόν προορίζεται για εσωτερική χρήση για την ασφαλή αποθήκευση τιμαλφών, εγγράφων, μετρητών και άλλων αντικειμένων που απαιτούν ασφάλεια. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σπίτια, ξενοδοχεία, γραφεία, ιδρύματα και βιομηχανικές εγκαταστάσεις.

Το χρηματοκιβώτιο πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης χρησιμοποιώντας το κιτ τοποθέτησης που περιλαμβάνεται, αγκυρώνοντάς το σε ένα σωστά προετοιμασμένο και ανθεκτικό έδαφος/τοιχο.

Χρησιμοποιήστε το χρηματοκιβώτιο για τον προορισμό του και τις οδηγίες του κατασκευαστή στο εγχειρίδιο. Μην μοιράζεστε κωδικούς/κλειδιά/κάρτες πρόσβασης με μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Φυλάξτε τα σε ασφαλές μέρος.

Η τεχνική κατάσταση του χρηματοκιβωτίου θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά, συμπεριλαμβανομένων: φόρτισης μπαταρίας, λειτουργίας κλειδώματος, κατάστασης αγκύρωσης του χρηματοκιβωτίου στον τοίχο/έδαφος. Αυτό έχει βασικό αντίκτυπο στην ασφαλή χρήση.

Τα πυρίμαχα χρηματοκιβώτια δεν πρέπει να εκτίθενται σε υψηλές θερμοκρασίες για περισσότερο από όσο υποδεικνύει η πιστοποίηση.

Ευθύνη του κατασκευαστή:

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από:

- ακατάλληλη εγκατάσταση του χρηματοκιβωτίου,
- διάθεση του κωδικού/κλειδιού/κάρτας σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα για το άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου,
- αυτοτροποποίηση, παρέμβαση στο προϊόν και χρήση που δεν συνάδει με τον επιδιωκόμενο σκοπό,
- έλλειψη συντήρησης και επιθεώρησης της τεχνικής κατάστασης του προϊόντος.

Προειδοποιήσεις:

- Η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα της ασφάλειας έναντι διάρρηξης ή κλοπής.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – μην το διαθέτετε στα παιδιά για να παίξουν.
- Παρακολουθήστε την κατάσταση του προϊόντος. Εάν παρατηρήσετε ζημιά ή δυσλειτουργία, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών και αντικαταστήστε τις με νέες που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές εάν είναι αποφορτισμένες.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν και χρησιμοποιήστε το μόνο όπως προορίζεται.
- Αποθηκεύστε το χρηματοκιβώτιο σε ξηρούς χώρους, προστατεύοντάς το από την υγρασία και τη διάβρωση

Συντήρηση και καθαρισμός:

Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά για τον καθαρισμό. Καθαρίζετε την ελαφριά βρωμιά σε συνεχή βάση με ένα υγρό μαλακό πανί.

FI

KASSAKAAPIT

Ole varovainen avatessasi pakkauksia – terävien työkalujen käyttö voi vahingoittaa tuotetta vahingossa.

Jos huomaat tuotteesta vaurioita, sinun tulisi lykätä asennusta ja ottaa välittömästi yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään valituksen tekemiseksi.

Tuote on tarkoitettu sisäiseen käyttöön arvotavaroiden, asiakirjojen, käteisen ja muiden turvaa vaativien tavaroiden turvalliseen säilytykseen. Sitä voidaan käyttää kodeissa, hotelleissa, toimistoissa, laitoksissa ja teollisuuslaitoksissa.

Kassakaappi tulee asentaa asennusohjeiden mukaisesti mukana tulevalla kiinnityssarjalla, kiinnittäen sen huolellisesti valmisteltuun ja kestävään maadoitukseen/seinään.

Käytä kassakaappia sen alkuperäiseen tarkoitukseen ja valmistajan ohjeisiin käyttöohjeessa. Älä jaa koodoja, avaimia tai pääsykortteja luvattomille henkilöille. Pidä heidät turvallisessa paikassa. Kassakaapin tekninen kunto tulee tarkistaa säännöllisesti, mukaan lukien: akun lataus, lukon käyttö, holvin kiinnittäminen seinään/maahan. Tällä on keskeinen vaikutus turvalliseen käyttöön.

Palonkestäviä kassakaappeja ei tule altistaa korkeille lämpötiloille pidempään kuin sertifiointi edellyttää.

Valmistajan vastuu:

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat:

- holvin virheellinen asennus,
- koodin/avaimen/kortin saataville luvattomille henkilöille kassakaapin avaamista varten,
- itsemuokkaus, tuotteen häirintä ja käyttö, joka on ristiriidassa tarkoitetun tarkoituksen kanssa,
- tuotteen teknisen kunnan huollon ja tarkastuksen puute.

Varoitukset:

- Virheellinen asennus voi heikentää murtojen tai varkausten suojan tehokkuutta.
- Tuote ei ole lelu – älä anna sitä lapsille leikkiä varten.
- Seuraa tuotteen kuntoa. Jos huomaat vaurioita tai toimintahäiriöitä, lopeta käyttö ja ota yhteyttä valmistajaan.
- Tarkista akkujen lataustila ja vaihda ne uusiin, jotka täyttävät vaatimukset, jos ne purkautuvat.
- Älä muokkaa tuotetta ja käytä sitä vain tarkoitettulla tavalla.
- Säilytä kassakaappi kuivissa huoneissa, suojaten sitä kosteudelta ja korroosiolta

Huolto ja puhdistus:

Älä käytä voimakkaita kemikaaleja puhdistukseen. Puhdista kevyt lika jatkuvasti kostealla pehmeällä liinalla.

LT

SEIFAĮ

Būkite atsargūs atidarydami pakuotes – naudodami aštrius įrankius galite netyčia sugadinti gaminį.

Jei pastebėjote, kad gaminys yra pažeistas, turėtumėte atidėti montavimą ir nedelsdami susisiekti su gamintoju arba pardavėju, kad pateiktumėte skundą.

Gaminys skirtas vidiniam naudojimui saugiai laikyti vertybes, dokumentus, grynuosius pinigus ir kitus daiktus, kuriems reikalingas saugumas. Jis gali būti naudojamas namuose, viešbučiuose, biuruose, įstaigose ir pramonės objektuose.

Seifas turi būti sumontuotas pagal montavimo instrukcijas, naudojant pridedamą montavimo rinkinį, pritvirtinant jį prie tinkamai paruošto ir patvaraus pagrindo / sienos.

Naudokite seifą pagal paskirtį ir gamintojo instrukcijas vadove. Nesidalinkite kodais / raktais / prieigos kortelėmis su pašaliniais asmenimis. Laikykite juos saugioje vietoje.

Seifo techninė būklė turėtų būti reguliariai tikrinama, įskaitant: akumuliatoriaus įkrovimą, spynos veikimą, seifo tvirtinimo prie sienos / žemės būklę. Tai turi didelę įtaką saugiam naudojimui.

Ugniai atsparūs seifai neturėtų būti veikiami aukštoje temperatūroje ilgiau, nei nurodyta sertifikate.

Gamintojo atsakomybė:

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl:

- netinkamas seifo įrengimas,
- suteikti kodą/raktą/kortelę pašaliniais asmenims, kad jie galėtų atidaryti seifą,
- savaiminis modifikavimas, gaminio trikdymas ir naudojimas neatitinkantis numatytos paskirties,
- gaminio techninės būklės priežiūros ir patikrinimo trūkumas.

Įspėjimai:

- Netinkamas įrengimas gali sumažinti apsaugos nuo įsilaužo ar vagystės efektyvumą.
- Gaminys nėra žaislas – neleiskite su juo žaisti vaikams.
- Stebėkite gaminio būklę. Jei pastebėjote pažeidimus ar gedimą, nutraukite naudojimą ir susisiekite su gamintoju.
- Patikrinkite akumuliatorių įkrovos būseną ir pakeiskite juos naujais, atitinkančiais specifikaciją, jei jie išsikrovę.
- Neleiskite gaminio ir naudokite tik pagal paskirtį.
- Laikykite seifą sausose patalpose, apsaugodami jį nuo drėgmės ir korozijos

Priežiūra ir valymas:

Valymui nenaudokite stiprių chemikalų. Nuolat valykite lengvus nešvarumus drėgnu minkštu skudurėliu.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

LV

SEIFI

Esiet piesardzīgs, atverot iepakojumus – izmantojot asus instrumentus, produktus var nejauši sabojāties. Ja konstatējat produkta bojājumus, jums jāatliek uzstādīšana un nekavējoties sazinieties ar ražotāju vai izplatītāju, lai iesniegtu sūdzību.

Produkts ir paredzēts iekšējai lietošanai, lai droši uzglabātu vērtslīdētus, dokumentus, skaidru naudu un citus priekšmetus, kuriem nepieciešama drošība. To var izmantot mājās, viesnīcās, birojos, iestādēs un rūpniecības objektos.

Seifs jāuzstāda saskaņā ar uzstādīšanas instrukciju, izmantojot komplektācijā iekļauto montāžas komplektu, nostiprinot to pie pareizi sagatavotas un izturīgas zemes/sienas.

Izmantojiet seifu paredzētajam mērķim un ražotāja norādījumiem rokasgrāmatā. Nedalieties ar kodiem/atslēgām/piekluves kartēm ar nepilnvarotām personām. Glabājiet tos drošā vietā.

Seifa tehniskais stāvoklis regulāri jāpārbauda, tai skaitā: akumulatora uzlāde, slēdzenes darbība, seifa nostiprināšanas stāvoklis pie sienas/zemes. Tam ir būtiska ietekme uz drošu lietošanu.

Ugunsdrošos seifus nedrīkst pakļaut augstām temperatūrām ilgāk, nekā norādīts sertifikācijā.

Ražotāja atbildība:

Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies:

- nepareiza seifa uzstādīšana,
- koda/atslēgas/kartes pieejamība nepiederošām personām seifa atvēršanai,
- pašmodifikācija, ieviešana produktā un lietošana, kas neatbilst paredzētajam mērķim,
- produkta tehniskā stāvokļa apkopes un pārbaudes trūkums.

Bridinājumi:

- Nepareiza uzstādīšana var samazināt drošības efektivitāti pret ielaupšanu vai zādzību.
- Produkts nav rotaļlieta – nedariet to pieejamu bērniem, ar kuriem rotaļāties.
- Sekojiet līdzi produkta stāvoklim. Ja pamanāt bojājumus vai darbības traucējumus, pārtrauciet lietošanu un sazinieties ar ražotāju.
- Pārbaudiet akumulatoru uzlādes stāvokli un nomainiet tos ar jauniem, kas atbilst specifikācijai, ja tie ir izlādēti.
- Nepārveidojiet produktu un lietojiet tikai paredzētajā veidā.
- Glabājiet seifu sausās telpās, pasargājot to no mitruma un korozijas

Uzturēšana un tīrīšana:

Tīrīšanai neizmantojiet skarbas ķīmikālijas. Pastāvīgi notīriet vieglus netīrumus ar mitru mikstu drānu.

PT

COFRES

Tenha cuidado ao abrir embalagens – usar ferramentas afiadas pode causar danos acidentais ao produto.

Se encontrar danos no produto, deve adiar a instalação e contactar imediatamente o fabricante ou revendedor para apresentar uma reclamação.

O produto destina-se a uso interno para armazenar de forma segura bens de valor, documentos, dinheiro e outros itens que necessitam de segurança. Pode ser utilizado em residências, hotéis, escritórios, instituições e instalações industriais.

O cofre deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação usando o kit de montagem incluindo, ancorando-o a um chão/parede devidamente preparado e durável.

Use o cofre para o seu propósito original e as instruções do fabricante no manual. Não partilhe códigos/chaves/cartões de acesso com pessoas não autorizadas. Mantém-nos num local seguro.

O estado técnico do cofre deve ser verificado regularmente, incluindo: carga da bateria, funcionamento da fechadura, condição de fixação do cofre à parede/terra. Isto tem um impacto fundamental na utilização segura.

Os cofres à prova de fogo não devem ficar expostos a temperaturas elevadas por mais tempo do que a certificação indica.

Responsabilidade do fabricante:

O fabricante não é responsável pelos danos resultantes de:

- instalação incorreta do cofre,
- disponibilizar o código/chave/cartão a pessoas não autorizadas para abrir o cofre,
- automodificação, interferência com o produto e uso inconsistentes com o propósito pretendido,
- falta de manutenção e inspeção do estado técnico do produto.

Avisos:

- A instalação inadequada pode reduzir a eficácia da segurança contra roubos ou furtos.
- O produto não é um brinquedo – não o disponibilize às crianças para brincar.
- Fique atento ao estado do produto. Se notar danos ou avaria, interrompa o uso e contacte o fabricante.
- Verificar o estado de carga das baterias e substituí-las por novas que cumpram a especificação caso estejam descarregadas.
- Não modificar o produto e usar apenas conforme pretendido.
- Armazenar o cofre em salas secas, protegendo-o da humidade e corrosão

Manutenção e limpeza:

Não use produtos químicos agressivos para a limpeza. Limpe a sujidade leve de forma contínua com um pano húmido e macio.

MT

SAFES

Oqghod attent meta tiftah il-pakketti – l-użu ta' ghodod qawwiġa jista' jikkawża ħsara aċċidentali lill-prodott.

Jekk isib ħsara fil-prodott, għandek tistenna qabel l-installazzjoni u immedjatament tikkuntattja lill-manifattur jew id-dealer biex tipprezenta ilment.

Il-prodott huwa maħsub għall-użu intern biex jinħażnu b'mod sigur valur, dokumenti, flus kontanti u oġġetti oħra li jehtieġu sigurtà. Jista' jintuża f'djar, lukandi, uffiċċji, istituzzjonijiet u faċilitajiet industrijali.

Is-safe għandu jiġi installat skont l-istruzzjonijiet tal-installazzjoni bl-użu tal-kit ta' muntatura inkluż, u jinqabad ma' art/hajt ippreparat sew u durabbli.

Uża s-safe għall-iskop maħsub tagħha u l-istruzzjonijiet tal-manifattur fil-manwal. Taqsamx kodiċijiet/ċwieviet/karti ta' aċċess ma' persuni mhux awtorizzati. Żommhom f'post sigur.

Il-kundizzjoni teknika tas-safe għandha tiġi ċċekkjata regolament, inkluż: ċarġ tal-batterija, operazzjoni tal-lock, kundizzjoni ta' ankra tas-safe mal-hajt/l-art. Dan għandu impatt ewlieni fuq l-użu sigur.

Is-safes li ma jixirux in-nar m'għandhomx ikunu esposti għal temperaturi għoljin għal żmien itwal milli tgħid iċ-ċertifikazzjoni.

Responsabbiltà tal-manifattur:

Il-manifattur mhuwiex responsabbli għad-danni li jirriżultaw minn:

- installazzjoni hażina tas-sigurtà,
- jaġġmel il-kodiċi/ċavetta/karta disponibbli għal persuni mhux awtorizzati biex jifihru s-sigurtà,
- awto-modifika, interferenza mal-prodott u użu li huwa inkonsistenti mal-ghan maħsub tiegħu,
- nuqqas ta' manutenzjoni u spezzjoni tal-kundizzjoni teknika tal-prodott.

Twissijiet:

- Installazzjoni hażina tista' tnaqqas l-effettività tas-sigurtà kontra serq jew serq.
- Il-prodott mhuwiex ġugarell – thallixx disponibbli lit-tfal biex jilagħbu miegħu.
- Żomm għajnejh fuq il-kundizzjoni tal-prodott. Jekk tinnota ħsara jew falliment, waqqaf l-użu u kkuntattja lill-manifattur.
- Iċċekkja l-istat ta' ċarġ tal-batteriji u jissostitwihom b'oħrajn godda li jikkonformaw mas-specifikazzjoni jekk jitnehhew.
- Tbidilix il-prodott u uża biss kif maħsub.
- Taħzen is-sigurtà f'kmamar niexfa, tipproteġiha mill-umdità u l-korrużjoni

Manutenzjoni u tindif:

Tużax kimiċi iebsa għat-tindif. Naddaf ħmieġ hafif kontinwament b'drapp artab u umdu.

RO

SEIFURI

Fii atent când deschizi pachetele – folosirea uneltelor ascuțite poate provoca daune accidentale produsului.

Dacă găsiți daune la produs, ar trebui să amânați instalarea și să contactați imediat producătorul sau dealerul pentru a depune o plângere.

Produsul este destinat utilizării interne pentru a depozita în siguranță obiecte de valoare, documente, numerar și alte obiecte care necesită securitate. Poate fi folosit în locuințe, hoteluri, birouri, instituții și facilități industriale.

Seiful trebuie instalat conform instrucțiunilor de instalare, folosind kitul de montare inclus, ancorându-l de un sol/perete pregătit corespunzător și durabil.

Folosește seiful pentru scopul său inițial și instrucțiunile producătorului din manual. Nu distribui coduri/chei/carduri de acces cu persoane neautorizate. Păstrează-i într-un loc sigur.

Starea tehnică a seifului trebuie verificată regulat, inclusiv: încărcarea bateriei, funcționarea încuietorii, starea de ancorare a seifului de perete/pământ. Acest lucru are un impact esențial asupra utilizării sigure.

Seifurile ignifuge nu trebuie expuse la temperaturi ridicate mai mult decât indică certificarea.

Responsabilitatea producătorului:

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din:

- instalarea necorespunzătoare a seifului,
- punerea la dispoziția codului/cheii/cardului persoanelor neautorizate pentru a deschide seiful,
- auto-modificare, interferență cu produsul și utilizare inconsistentă cu scopul intenționat,
- lipsa întreținerii și inspecției stării tehnice a produsului.

Avertismente:

- Instalarea necorespunzătoare poate reduce eficiența securității împotriva spargerii sau furtului.
- Produsul nu este o jucărie – nu îl pune la dispoziția copiilor pentru joacă.
- Fii atent la starea produsului. Dacă observați daune sau defectiuni, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul.
- Verificarea stării de încărcare a bateriilor și înlocuirea lor cu unele noi care respectă specificația dacă sunt descărcate.
- Nu modificați produsul și folosiți doar așa cum este intenționat.
- Depozitarea seifului în camere uscate, protejându-l de umiditate și coroziune

Întreținere și curățare:

Nu folosiți substanțe chimice dure pentru curățare. Curăță murdăria ușoară în mod continuu cu o cârpă moale și umedă.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak®

SK

TREZORY

Buďte opatrní pri otváraní balíkov – používanie ostrých nástrojov môže spôsobiť náhodné poškodenie produktu.

Ak zistíte poškodenie produktu, mali by ste s inštaláciou počkať a okamžite kontaktovať výrobcu alebo predajcu s podaním sťažnosti.

Produkt je určený na vnútorné použitie na bezpečné uloženie cenností, dokumentov, hotovosti a ďalších predmetov, ktoré vyžadujú bezpečnosť. Môže sa používať v domácnostiach, hoteloch, kanceláriách, inštitúciách a priemyselných zariadeniach.

Trezor by mal byť inštalovaný podľa pokynov na inštaláciu pomocou priloženého montážneho setu, pričom by sa mal ukotviť na správne pripravený a odolný podklad/stenu.

Použite trezor na jeho pôvodný účel a podľa návodu výrobcu. Nezdierajte kódy/kľúče/prístupové karty s neoprávnenými osobami. Držte ich na bezpečnom mieste.

Technický stav trezoru by sa mal pravidelne kontrolovať, vrátane: nabíjania batérie, fungovania zámku, stavu upevnenia trezoru o stenu/zem. To má kľúčový vplyv na bezpečné používanie.

Nehorľavé trezory by nemali byť vystavené vysokým teplotám dlhšie, než je uvedené v certifikácii.

Zodpovednosť výrobcu:

Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté z:

- nesprávna inštalácia trezoru,
- sprístupnenie kódu/kľúča/karty neoprávneným osobám na otvorenie trezoru,
- samooprávy, zasahovanie do produktu a použitie v rozpore so zamýšľaným účelom,
- nedostatok údržby a kontroly technického stavu produktu.

Varovania:

- Nesprávna inštalácia môže znížiť účinnosť bezpečnosti proti vlámaniu alebo krádeži.
- Produkt nie je hračka – nedávajte ho deťom na hranie.
- Sledujte stav produktu. Ak si všimnete poškodenie alebo poruchu, prestaňte ju používať a kontaktujte výrobcu.
- Skontrolovať stav nabitia batérií a vymeniť ich za nové, ktoré spĺňajú špecifikáciu, ak sú vybité.
- Nemodifikujte produkt a používajte len podľa zámeru.
- Skladovať trezor v suchých miestnostiach, chrániť ho pred vlhkosťou a koróziou

Údržba a čistenie:

Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie. Jemné nečistoty čistíte pravidelne vlhkou mäkkou handričkou.

SE

KASSASKÅP

Var försiktig när du öppnar förpackningen – användning av vassa verktyg kan orsaka oavsiktliga skador på produkten.

Om du upptäcker några skador på produkten, avbryt installationen och kontakta omedelbart tillverkaren eller säljaren för att lämna in ett klagomål.

Denna produkt är avsedd för inomhusbruk för säker förvaring av värdesaker, dokument, kontanter och andra föremål som kräver säkerhet. Den kan användas i hem, hotell, kontor, institutioner och industrianläggningar.

Kassaskåpet ska installeras enligt installationsanvisningarna med hjälp av det medföljande monteringspaketet och förankras på en korrekt förberedd och hållbar yta/vägg.

Kåpet ska användas enligt dess avsedda användning och tillverkarens rekommendationer i instruktionerna. Dela inte koder/nycklar/åtkomstkort med obehöriga personer. Förvara dem på ett säkert ställe.

Kontrollera regelbundet kassaskåpets tekniska skick, inklusive batteriladdning, låsfunktion och skicket på kassaskåpets förankring i vägg/golv. Detta är avgörande för säker drift. Brandsäkra kassaskåp bör inte utsättas för höga temperaturer längre än vad som anges på certifikatet.

Tillverkarens ansvar:

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av:

- felaktig installation av kassaskåpet,
- att obehöriga personer får tillgång till kod/nyckel/kort för att öppna kassaskåpet,
- obehörig modifiering, manipulering av produkten eller användning för andra ändamål än det avsedda,
- bristande underhåll och inspektion av produktens tekniska skick.

Varningar:

- Felaktig installation kan minska produktens skydd mot inbrott eller stöld.
- Denna produkt är inte en leksak – låt inte barn leka med den.
- Kontrollera produkten regelbundet. Om du upptäcker några skador eller fel, sluta använda den och kontakta tillverkaren.
- Övervaka batteriladdningen och byt ut den mot nya batterier som uppfyller specifikationerna om de är urladdade.
- Modifiera inte produkten och använd den endast enligt avsikt.
- Förvara kassaskåpet på en torr plats och skydda det mot fukt och korrosion.

Underhåll och rengöring:

Använd inte starka kemikalier för rengöring. Rengör lätta fläckar regelbundet med en fuktig, mjuk trasa.

SI

SEFI

Bodite previdni pri odpiranju paketov – uporaba ostrih orodij lahko povzroči nenamerno škodo na izdelku.

Če opazite škodo na izdelku, počakajte z namestitvijo in takoj kontaktirajte proizvajalca ali prodajalca ter vložite pritožbo.

Izdelek je namenjen notranji uporabi za varno shranjevanje dragocenosti, dokumentov, gotovine in drugih predmetov, ki zahtevajo varnost. Uporablja se lahko v domovih, hotelih, pisarnah, ustanovah in industrijskih objektih.

Sef je treba namestiti v skladu z navodili za namestitev z vgrajenim montažnim kompletom, pri čemer ga pritrdite na ustrezno pripravljeno in trpežno podlago/steno.

Uporabite sef za njegov namen in navodila proizvajalca v navodilih. Ne delite kod/ključev/dostopnih kartic z nepooblaščenimi osebami. Hranite jih na varnem mestu.

Tehnično stanje sefa je treba redno preverjati, vključno: polnjenje baterije, delovanje ključavnice, stanje pritrditve sefa na steno/tla. To ima ključen vpliv na varno uporabo.

Ognjevarni sefi ne smejo biti izpostavljeni visokim temperaturam dlje, kot določa certifikat.

Odgovornost proizvajalca:

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi:

- nepravilna namestitev sefa,
- omogočiti dostop do kode/ključa/kartice nepooblaščenim osebam za odpiranje sefa,
- samospreminjanje, motenje izdelka in uporaba v nasprotju z namenom,
- pomanjkanje vzdrževanja in pregleda tehničnega stanja izdelka.

Opozorila:

- Nepravilna namestitev lahko zmanjša učinkovitost varnosti pred vlomom ali tatvino.
- Izdelek ni igrača – otrokom ga ne omogočajte za igro.
- Spremljajte stanje izdelka. Če opazite poškodbe ali okvaro, prenehajte z uporabo in kontaktirajte proizvajalca.
- Preverite stanje napolnjenosti baterij in jih zamenjajte z novimi, ki ustrezajo specifikacijam, če so izpraznjene.
- Ne spreminjajte izdelka in uporabljajte le tako, kot je namenjeno.
- Shranjujte sef v suhih prostorih, da ga zaščitite pred vlago in korozijo

Vzdrževanje in čiščenje:

Ne uporabljajte močnih kemikalij za čiščenje. Redno čistite rahlo umazanijo z vlažno mehko krpo.

HU

SZÉFEK

Légy óvatos a csomagolás kinyitásakor – éles szerszámok használata véletlen károkat okozhat a terméken.

Ha kárt találsz a terméken, várd el a telepítést, és azonnal vedd fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a kereskedővel, hogy panaszt tegyenek.

A terméket belső használatra szánták, hogy biztonságosan tárolják értéktárgyakat, dokumentumokat, készpénzt és más, biztonságot igényelő tárgyakat. Otthonokban, szállodákban, irodákban, intézményekben és ipari létesítményekben használható.

A széfet a telepítési utasításoknak megfelelően kell felszerelni a mellékelt szerelő készlet segítségével, megfelelően felkészített és tartós földeléshez/falhoz rögzítve.

Használd a széfet a céljához és a gyártó utasításaihoz a kézikönyvben. Ne ossza meg a kódokat/kulcsokat/hozzáférési kártyákat engedély nélküli személyekkel. Tartsd őket biztonságos helyen.

A széf műszaki állapotát rendszeresen ellenőrizni kell, beleértve az akkumulátor töltését, zárműködését, a széf falhoz vagy földhöz való rögzítésének állapotát. Ez kulcsfontosságú hatással van a biztonságos használatra.

A tűzálló széfekeket nem szabad hosszabb ideig magas hőmérsékletnek kitéve, mint amennyit a tanúsítás előír.

Gyártói felelősség:

A gyártó nem felelős a következőkből eredő károkért:

- a széf helytelen felszerelése,
- a kód/kulcs/kártya elérhetővé tétele illetéktelen személyek számára a széf kinyitásához,
- önmódosítás, beavatkozás a termékkel és a céllal ellentétes használat,
- a termék karbantartásának és műszaki állapotának ellenőrzésének hiánya.

Figyelmeztetés:

- A helytelen telepítés csökkentheti a betörés vagy lopás elleni védelem hatékonyságát.
- A termék nem játék – ne tegye elérhetővé a gyerekek számára, hogy játszassanak vele.
- Figyeld a termék állapotát. Ha sérülést vagy hibát észlel, hagyj abba a használatot, és vedd fel a kapcsolatot a gyártóval.
- Ellenőrizd az akkumulátorok töltési állapotát, és kicseréld azokat újabbakra, amelyek megfelelnek a specifikációnak, ha kimerülnek.
- Ne módosítsa a terméket, és csak a szándék szerint használja.
- A széfet száraz helyiségekben tárolja, hogy megvédje a nedvességtől és a korróziótól

Karbantartás és tisztítás:

Ne használj erős vegyszereket a tisztításhoz. Folyamatosan tisztítsd a könnyű koszt nedves, puha rongygal.

Producer: Domator24

Address: ul. Dekoracyjna 8, 65-155 Zielona Góra

E-mail: support@jannowak.com

Website: www.jannowak.com



Jan Nowak[®]

Domator24 Sp. z o.o.
65-155 Zielona Góra, Poland
ul. Dekoracyjna 8
+48 68 422 84 24
support@jannowak.com
NIP 929-207-22-63



FR
Pensez à
donner
ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

OUFAIREDEMESECHETS.FR



Separate waste
correctly

